

**BESANÇON****L'étudiante japonaise disparue vue à Verdun?**> En page 5  
notre dossier**Narumi Kurosaki.****SOPHIE PÉTRONIN****Enlèvement au Mali: Thionville solidaire**

&gt; En page 6

**STAR WARS****L'actrice Carrie Fisher n'a pas survécu**

&gt; En page 2



# Le Républicain

# Lorrain

Fondateur Victor DEMANGE  
97e année N°1803

FRANCE JOURNAL

www.republicain-lorrain.fr

Mercredi 28 Décembre 2016

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,30 €

M. Vincent

**ANTIQUAIRE****Achète CHER**

Manteau de fourrure, machines à coudre, vins anciens, montres anciennes, argenterie, pièces de monnaie argent, toutes antiquités, meubles, tableaux, bibelots, violons, miroirs, vases anciens...

06.70.30.48.17

**JEUX, CINÉMA, MARKETING...****Réalité virtuelle: elle sera bientôt partout**

Photo Peppersmint/Shutterstock

Les casques de réalité, qui retransmettent une image en 3D sur 360 degrés, ont trouvé leur place sous le sapin de Noël. Outils privilégiés des amateurs de jeux vidéo, ils intéressent aussi le cinéma, les médias et le monde du sport. Ils sont déjà utilisés par les professionnels de l'immobilier et du marketing, mais aussi en médecine.

&gt; En page 2 notre dossier

**CINQUIÈME SEMAINE DE HAUSSE CONSÉCUTIVE**

# Le carburant flambe... et ça va continuer



Photo archives RL/Gilles WIRTZ

**Cinquième semaine consécutive de hausse des prix à la pompe. Le gazole, carburant le plus vendu, a atteint son plus haut niveau depuis 18 mois. Une augmentation due notamment à la décision des pays producteurs de pétrole de limiter les volumes. Mauvaise nouvelle pour les automobilistes, la tendance va s'accroître puisque la taxe carbone arrive en janvier... et sera majorée tous les ans jusqu'en 2020!**

&gt; En page 3

**> RÉGION****Amnéville: 3 ans ferme pour le beau-père pédophile**

&gt; En page 5

**Vic-sur-Seille: l'épidémie de grippe en phase d'extinction**

&gt; En page 6

**Saint-Avold: une voix d'Ange sur le CD d'Acoustic Affinités**

&gt; En page 7

**Mort de Claude Rizon à 93 ans**

&gt; En page 6

**> FRANCE****« Farid » Fillon: brouille au FN**

&gt; En page 2 l'éditorial et en page 3

**Toulon: un cadavre en quatre morceaux dans une valise en feu**

&gt; En page 3

**BILAN****FC Metz: 2016 l'année du doute**

Photo Anthony PICORE

Que faudra-t-il garder en mémoire de l'année 2016 du FC Metz? Une montée en Ligue 1 arrachée sur le fil de manière peu glorieuse? Un recrutement séduisant mais terni par les blessures? Un début de saison exemplaire gâché par un automne catastrophique? Le Républicain Lorrain dresse le bilan des Grenats, de A à Z.

&gt; En page 8

Suppléments encartés ce jour: MOBEL MARTIN (éd. STA-FOR-SRG-THI-MTZ), KARSTADT (éd. FOR-SRG), TV MAG (éd. TTES).



R 20730 - 1228 1.30 €



3 782073 001302 1 228 0

**Noël à Metz**  
noelmetz.com

**10 SITES POUR RÊVER**

**LES NOCTURNES DES MARCHÉS:**  
tous les vendredis et samedis jusqu'à 21h

Logos: metz, bleu, Crédit Mutuel, Metz Métropole, CCI MOSELLE, Indigo, Mairie de Metz, LEMETZ, Communauté de Metz.

éditorial

## Nauséabond

Après « Ali » Juppé, voilà au tour de « Farid » Fillon de faire le buzz. Le changement d'avatar excepté, la méthode reste identique qui consiste à tenir la diffamation comme la continuation de la politique par d'autres moyens. Calomniez, calomniez, il en restera toujours quelque chose. Le discrédit de l'adversaire restant l'objectif recherché par ceux-là même qui préfèrent toutefois la virilité et le confort de l'anonymat des réseaux sociaux à l'affrontement en place publique.

Il y a 80 ans, le persécuteur de Roger Salengro avait au moins un nom : Henri Béraud, brillant polémiste passé du Canard Enchaîné à Gringoire. Cible de l'extrême-droite pour avoir signé les décrets de loi sur la dissolution des ligues, Salengro mettra fin à ses jours, en deuilant le gouvernement de Léon Blum, dont il détenait alors le maroquin de l'Intérieur... Internet oblige, les comptes se règlent désormais à coup de « fakes

news » et « fact checking ». Après Juppé, Fillon s'attire les foudres de la fashosphère. Laquelle supporte mal de voir le Sarthois piétiner ses plates-bandes et venir lui chahuter son fonds de commerce « catho tradi ». D'où la véhémence de la charge consistant à exhumer, pour mieux la détourner, l'image de l'ancien Premier ministre inaugurant en 2009 la mosquée d'Argenteuil.

Après la réaction courroucée d'Apparu, Philippot s'est empressé de rejeter toute responsabilité du FN, tout en invoquant la liberté d'expression... Pour finalement essayer le retour cinglant d'un Gilbert Collard plutôt à front renversé : « La liberté d'expression, ce n'est pas un papier hygiénique ! », a tancé l'avocat frontiste, donnant un nouvel allant aux bisbilles internes. « La bêtise est l'alliée naturelle de la haine », assurait déjà en son temps Mazarin.

Xavier BROUET  
xavier.brouet@republicain-lorrain.fr

> Lire en page 3

VIE QUOTIDIENNE

elle vous immerge au cœur d'univers virtuels ou de lieux bien réels

# Réalité virtuelle : encore une révolution techno

Pour la première fois, les casques de réalité virtuelle ont trouvé cette année leur place sous le sapin. Il faudra s'y habituer : ils seront bientôt partout...

Des univers artificiels ou des endroits à l'autre bout du monde dans lesquels on se croit soudain propulsé en posant un casque devant les yeux...

### Les jeux vidéo

Plonger au cœur du jeu est un vieux fantasme de gamer, qui remonte aux premières tentatives de réalité virtuelle dans les années 1990. Rien d'étonnant à ce que les joueurs aient été les premiers convaincus du potentiel de la technologie. Jeux de course, d'horreur, d'exploration, puzzles, simulateurs de vol ou d'escalade : de nouveaux titres compatibles ou conçus spécifiquement pour la réalité virtuelle sortent chaque semaine, et les grands studios – à l'image d'Ubisoft avec son Eagle Flight, qui vous propose de survoler un Paris rendu à la nature – commencent à s'y mettre.

### Le cinéma

L'avenir du cinéma passerait-il par la réalité virtuelle ? Pour l'instant, la production semble se limiter essentiellement à des courts-métrages ou des films d'animation. Mais il se passe indéniablement quelque chose. Des salles dédiées éclot dans les grandes villes, de Paris à Amsterdam. Les projets se multiplient, dans un foisonnement qui n'est pas sans rappeler les débuts du 7<sup>e</sup> Art, au point que les grands festivals ont commencé à créer des sections spéciales. Sans compter que de plus en plus de studios accompagnent désormais la sortie de leurs blockbusters de science-fiction d'« expériences immersives ».

### Le sport et les médias

Voir à la télévision les images d'un camp de réfugiés syriens est une chose. Se retrouver sous une tente,

devant une petite fille qui raconte son histoire, en est une autre. Certains médias ont bien compris l'énorme potentiel de la réalité virtuelle, qui place le spectateur au cœur de l'événement. Documentaires, reconstitutions historiques, expériences interactives... CNN, la BBC ou Arte ont déjà commencé à produire des contenus. Outre-Atlantique, plusieurs médias expérimentent également la retransmission d'événements sportifs. Toutes les semaines, un match de basket NBA est déjà diffusé en réalité virtuelle, filmé au ras du parquet.

### La médecine

La réalité virtuelle est utilisée depuis des années pour soigner des victimes de stress post-traumatique ou de phobies. Mais ce n'est probablement que le début d'une révolution. En avril dernier, un chirurgien britannique a fait filmer à 360 degrés une opération du cancer du côlon : des milliers d'étudiants en médecine équipés de casques de VR ont pu analyser ses gestes au plus près. À terme, on peut même imaginer des opérations à distance, réalisées au moyen d'un robot par un chi-



Les casques de réalité virtuelle peuvent retransmettre une image en 3D, visible sur 360 degrés.

Photo CC-BY Nan Palmero

urgien qui se trouve à plusieurs centaines de kilomètres.

### L'immobilier et le marketing

Visiter cinq appartements en une demi-heure ? Impos-

sible... sauf en réalité virtuelle. Quelques agences immobilières le proposent déjà. Et ce n'est qu'un exemple parmi d'autres de l'utilisation qui peut être faite par des professionnels. Choisir la couleur d'une voiture ou d'une

cuisine, vous promener dans votre future maison, concevoir une exposition, examiner une pièce mécanique en 3D... Les possibilités sont sans limites.

Jean-Michel LAHIRE.

## La qualité reste à améliorer pour l'utilisateur

La réalité virtuelle nous plonge dans l'image, en immersion et jusqu'à 360°. On peut s'y déplacer, interagir avec des objets et communiquer. Ces quatre dimensions ont créé une nouvelle grammaire pour les créateurs et la technologie est déjà bluffante.

Mais des points restent à améliorer, comme cette étrange impression de voir l'image à travers une grille (le « screen door effect »). Tout est affaire de résolution : les écrans équipant les casques VR ne sont pas encore assez définis pour ne pas dévoiler leur trame une fois projetés à la taille d'un terrain de football... Ne comptez pas lire confortablement des dizaines de pages de

texte en réalité virtuelle ! Mais les écrans 8k arrivent, et l'effet de grille devrait être progressivement gommé avec les prochaines générations de casques. Il faudra toutefois que la puissance de calcul suive cette montée en résolution. Actuellement, tous les casques VR sont capables d'afficher des vidéos ou des scènes précalculées, mais se déplacer dans un environnement en 3D requiert un PC de compétition ou une console récente.

À court terme, des objectifs poursuivis par les constructeurs est également de s'affranchir des câbles qui limitent le mouvement. Certaines entreprises proposent

également des casques moins encombrants, basés sur la projection rétinienne.

Mais comme avec toute technologie nouvelle, c'est également en matière d'écriture que les créateurs se cherchent. Comment filmer une scène à 360 degrés ? Où placer la caméra pour que l'angle de vue ne semble pas étrange au spectateur ? Comment ne pas rendre le joueur malade ? Les développeurs de jeux vidéo se sont par exemple aperçus que des mouvements trop rapides sans référentiel fixe donnaient la nausée à la plupart des gens : la majorité des titres ont donc opté pour des déplacements de type « téléportation ».

SPECTACLE pour les fêtes

## A 74 ans, Chantal Goya remonte sur scène

Après « Le Soulier qui vole » et « La Planète merveilleuse », Chantal Goya, 74 ans, est de retour avec le personnage de Marie-Rose dans un conte familial signé de son époux Jean-Jacques Debout, à l'affiche du Théâtre de Paris jusqu'à samedi prochain, 31 décembre.

### Tournée en France

Pandi-Panda, Jeannot Lapin, Guignol, Le Pélican et Crocodile Croque-Monsieur, les amis de Marie-Rose, reprennent du service dans « Les Aventures fantastiques de Marie-Rose », spectacle créé en 2015, écrit et mis en scène par Jean-Jacques Debout. Chantal Goya incarne

Marie-Rose au volant de la légendaire voiture « Tréfle » jaune de Bécassine. Un événement inattendu entrainera l'héroïne dans un voyage fantastique en ballon vers une île mystérieuse.

Après Paris, « Les Aventures fantastiques de Marie-Rose » partiront en tournée jusqu'en avril. Après 19 albums et près de 40 millions de disques vendus, Chantal Goya détient toujours le record du nombre d'entrée du Palais des Congrès de Paris. En 340 séances, la chanteuse pour enfants a rassemblé 1 200 000 spectateurs. Aujourd'hui, le public associe ses fidèles d'hier et les nouvelles générations.

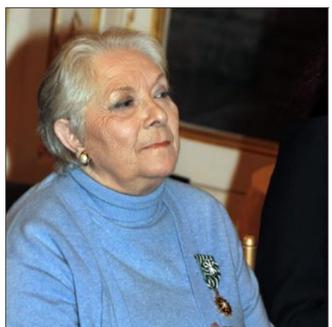
DISPARITIONS

carrie fisher, icône de star wars, et claude gensac, figure des gendarmes de saint-tropez

# Le cinéma populaire perd deux étoiles



À gauche, Carrie Fisher en 1977 pour le premier épisode de Star Wars. À droite, en 2015, à l'avant-première de l'épisode VII « Le réveil de la Force ». Photo AFP



À gauche : le maréchal des logis Cruchot avait épousé « Ma Biche » en 1968 pour la série des gendarmes. À droite, Claude Gensac en 2012 à Paris, avant d'être faite chevalier des arts et des lettres. Capture d'écran et photo AFP

## Inoubliable princesse Leia

Carrie Fisher, la princesse Leia de « Star Wars », est décédée hier à Los Angeles, à l'âge de 60 ans, des suites d'un accident cardiaque survenu vendredi.

Lors de la dernière « Star Wars Convention », à Londres, en juillet dernier, elle paraissait fatiguée, mais toujours souriante. Personne ne se doutait que six mois plus tard, au bout de cette année fatale à tant d'artistes, Carrie Fisher, alias Leia dans « Star Wars », serait abandonnée par la Force.

### L'icône féminine

Le nom de Carrie Fisher restera à jamais associé à ce rôle de la princesse Leia dans la saga spatiale de George Lucas. Terrassée par une crise cardiaque vendredi pendant un vol entre Londres et Los Angeles, elle n'a pu être ramenée à la vie et s'est éteinte à 60 ans hier dans une clinique à deux pas de Hollywood.

Carrie Fisher avait à peine 19 ans quand elle a incarné Leia, la princesse de la rébellion contre l'Empire, aux côtés de Harrison Ford (Han Solo) et Mark Hamill (Luke Skywalker) en 1977 dans « Un nouvel espoir », le premier des films « Star Wars ».

Altière et courageuse à la tête de l'alliance rebelle, même quand elle est enchaînée au

bord d'un gouffre en bikini doré par le hideux Jabba the Hutt ou captive de Dark Vador, son père, le personnage de Leia a inspiré des générations de spectateurs. Sa coiffure en macarons tressés inspirée d'une statue romaine retrouvée en Espagne (La dame d'Elche) ont marqué durablement les esprits. « Le coiffeur y passait deux heures tous les matins », confiait-elle.

Malgré le succès, les années 1980 ont été pour elle synonymes de longue descente aux enfers dans l'alcool, drogue, dépression... Elle avait notamment avoir pris de la drogue sur le plateau de « L'empire contre-attaque » (1980).

### Scénariste de l'ombre

Dans plusieurs interviews, elle a même raconté que les médecins avaient établi qu'elle était bipolaire et l'avaient traitée aux électrochocs. Cela ne l'a pas empêché de jouer dans « The Blues Brothers » ou « Quand Harry rencontre Sally ».

Dans son dernier livre, « The Princess Dia-

rist », qui raconte les coulisses du tournage du premier « Star Wars », elle révèle une liaison de trois mois avec Harrison Ford. Elle n'avait que 19 ans et lui 33.

La carrière de Carrie Fisher ne résume pourtant pas à « Star Wars ». Après avoir adapté en scénario sa propre autobiographie (« Postcards from the Edge ») devenu en 1990 « Bons baisers de Hollywood », elle a travaillé comme scénariste de dialogues sur de nombreux films comme « Hook » de Steven Spielberg, « Sister Act », « L'Arme fatale 3 »... Et même sur les épisodes I-II-III de « Star Wars » !

Cette enfant de Hollywood - elle était née à Beverly Hills le 21 octobre 1956, et était la fille de Debbie Reynolds, star de « Chantons sous la pluie » - était repassée devant la caméra en 2015, pour l'épisode VII de « Star Wars », « Le réveil de la Force ».

Si l'univers « Star Wars » continue désormais, l'une de ses étoiles s'est éteinte à jamais.

Thibault LIESSI (avec AFP).

## Claude Gensac, « madame » de Funès

L'actrice s'est éteinte dans la nuit de lundi à hier, mardi, à l'âge de 89 ans. Elle était devenue célèbre en incarnant l'épouse de Louis de Funès dans les gendarmes de Saint-Tropez.

Les gendarmes de Saint-Tropez sont à nouveau en deuil. L'actrice Claude Gensac, 89 ans, s'est éteinte dans la nuit de lundi à mardi dans son sommeil. Le 4 janvier, la caserne la plus célèbre de France avait déjà enterré Michel Galabru, alias l'adjudant-chef Jérôme Gerber.

Claude Gensac, brièvement mariée au comédien Pierre Mondy, avait été dix fois l'épouse de Louis de Funès au cinéma. Au point d'être souvent confondue avec la vraie Madame Louis de Funès décédée en 2015. C'est en 1968 que « Ma Biche » épouse le maréchal des logis Ludovic Cruchot dans « Le gendarme se marie », sorti en 1968. Fidèle, elle lui avait donné la réplique dans trois autres épisodes cinématographiques des années 1960-70.

Des planches au grand écran Éleve du Conservatoire et de cours Simon à Paris, la jeune Claude Gensac avait débuté au théâtre et dans la tragédie. En 1952, elle tourne son premier film avec Louis de Funès dans « La vie d'un honnête homme » de Sacha Guitry. Elle fait aussi ses premiers pas à la télévision pour le feuilleton « La caméra explore le temps » d'Alain Decaux, André Castelot et Stelio Lorenzi. Mais en 1967, elle s'essaye à la comédie et « épouse » une première fois Louis de Funès dans « Les grandes vacances ». Depuis, la « jolie blonde » à la permanente impeccable était surtout

connue pour donner la réplique à de Funès, comique le plus populaire de l'époque.

« Louis de Funès m'a tuée », observait, un brin amère, Claude Gensac en 2000 dans un entretien à propos de sa traversée du désert après la mort de son partenaire en 1983. Le titre de son autobiographie - « Ma biche... c'est vite dit ! » - sortie en 2005, résumait bien à la fois la bénédiction et la malédiction qu'avait représenté leur collaboration pour sa carrière à elle.

« Claude Gensac était aussi l'actrice de plus d'une centaine de films pour le grand et le petit écran, ainsi qu'une grande comédienne sur les planches », avait rectifié Frédéric Mitterrand en la faisant offi-

cier des Arts et des Lettres en 2012.

### Nommée dans un second rôle à 88 ans

« Elle a tourné jusqu'au bout », soulignait son fils Frédéric Chemin, hier, faisant part de son décès. En 2016, Claude Gensac était à l'affiche « Baden Baden » de Rachel Lang. En 2013, on l'avait vue dans « Elle s'en va » d'Emmanuelle Bercot avec Catherine Deneuve. Son interprétation dans « Lulu femme nue » de Solveig Anspach lui permet, à presque 88 ans, d'être nommée pour un César de la meilleure actrice dans un second rôle en 2015.

Mais à Saint-Tropez, le ciel s'est soudain assombri et les gendarmes n'ont pas le cœur

FAITS DIVERS **drôme et vaucluse**

## Zones d'ombre autour de la cavale meurtrière

*L'homme de 23 ans arrêté après le triple meurtre dans la Drôme et un double agression dans le Vaucluse a pu commettre d'autres actes. Deux expertises psychiatriques sont ordonnées.*

Une enquête longue et compliquée a commencé hier pour connaître le parcours et les motivations de l'homme arrêté lundi soir après le triple meurtre d'une octogénaire et d'un couple à deux endroits distincts dans la Drôme puis l'agression de deux personnes à Orange (Vaucluse) sur un parking de supermarché.



F. S., le suspect. Photo Le DL

« Un individu seul »

Une chose est sûre : le suspect, F. S., 23 ans, de nationalité française, né à Beauvais (Oise) et d'origine malienne, était connu jusqu'à présent essentiellement pour des faits d'usage et de détention de stupéfiants. Il aurait été condamné à quatre reprises, et était sorti de la prison de Fresnes en région parisienne en septembre dernier. « Il nous faudra remonter son historique personnel, psychiatrique notamment car, pour l'instant, on ne sait pas s'il faisait l'objet d'un suivi », indique le procureur de Valence qui écarte d'emblée, toute piste terroriste. « Nous sommes là dans le registre du droit commun, en présence d'un individu agissant seul, sans aucune appartenance à un groupe quelconque ».

Prognostic vital engagé pour un sexagénaire

On connaît la suite. L'homme s'échappe des urgences une heure après son admission, avant même d'avoir été vu par un médecin. Il rejoint Chabeuil à pied où il tue une femme de 80 ans. « Le mobile reste inconnu, indique le procureur. Rien ne semble même avoir été volé dans la maison ». Vers 5 heures, F. S. s'introduit au domicile des époux Philibert. Ceux-ci lui ont vraisemblablement opposé une résistance car des traces de rixe ont été découvertes. Les deux attaques ont été perpétrées à l'arme blanche, le procureur de la République n'hésitant pas à parler de « sauvagerie et de folie meurtrière ».

Le périple meurtrier insensé a repris direction le sud. L'individu agressif envers des voyageurs. Une heure plus tard, il remonte dans un train et de nouveau agresse des passagers et du personnel SNCF. Il est encore débarqué en gare TGV de Valence. Pris en charge par les gendarmes, il leur tient des propos peu cohérents, expliquant être sujet à des crises et être sous Valium. Aurait-il dû être placé en garde à vue à ce moment-là ? Le colonel Herbeth, patron de la gendarmerie drômoise, le réfute. « Quand nous l'avons pris en charge, il était calme [et] n'était pas recherché. Nous l'avons remis aux pompiers. Lui-même exprimait la volonté d'être hospitalisé ».

Chantal SEIGNORET

TOULON **découverte**

## Un cadavre découpé en quatre dans une valise

Macabre découverte le long d'un chemin de randonnée. Lundi soir, près de Toulon, des promeneurs sont tombés sur le cadavre d'un homme découpé en quatre morceaux. Le corps a été repéré vers 18 h 30 dans la commune du Pradet (Var), près de la mine de Cap Garonne : le lieu est très fréquenté par les randonneurs. La tête et le tronc étaient placés dans une large valise tandis que deux sacs, l'un contenant le bassin et les jambes découpées au-dessus des genoux, l'autre les tibias et les pieds, étaient posés à côté. Le tout avait été arrosé d'essence ou d'alcool et brûlait depuis peu de temps lorsque la découverte a eu lieu.

Selon les premiers éléments de l'enquête, la victime, dont la mort remonterait à moins de 24 heures, aurait été apportée sur les lieux par un véhicule roulant en marche arrière et voulant s'abriter des regards. Il s'agit d'un homme probablement âgé de 20 à 30 ans et son identification est encore attendue. L'homme aurait reçu un violent coup sur la tête, cause possible de sa mort. Il portait aussi une trace de coup de couteau, qui pourrait toutefois être une marque de découpe post-mortem. Une autopsie doit être réalisée mardi. Une scie à également été découverte à proximité mais les premières indications laissent à penser qu'elle n'a pas forcément servi à découper la victime, car les entailles sur le corps semblent trop régulières pour avoir été faites avec cet instrument. L'enquête a été confiée à la police judiciaire de Toulon.

RACISME **enquête**

## « Pas de Noir » l'annonce qui fâche

« Nationalité française obligatoire, pas de Noir » : une annonce pour un logement à Levallois-Perret (Hauts-de-Seine) a fait scandale hier. Le Défenseur des droits a ouvert une enquête. L'institution, dirigée par Jacques Toubon s'est auto-saisie de l'affaire.

« C'est hallucinant »

L'affaire avait été révélée fin novembre par un internaute qui avait photographié puis posté l'annonce sur Twitter en interpellant Latoréat immobilier, en charge du bien. Mais son tweet était passé inaperçu jusqu'à ce que Franceinfo ne le relaie cette semaine. « Attention, important pour la sélection des locataires : nationalité française obligatoire, pas de Noir, immeuble avec des policiers uniquement », peut-on lire sur la fiche de visite de cet

appartement. « C'est hallucinant : les propos sont tellement graves et l'intention raciste tellement flagrante. Ce n'est pas si souvent qu'on voit des faits de cette nature », a dénoncé le délégué interministériel à la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la haine anti-LGBT (Dilcrh), Gilles Clavreul. Dans un tweet posté hier, Latoréat France « condamne vigoureusement toute forme de discrimination ». Contactée, l'agence en charge de ce bien, située en Seine-Saint-Denis, n'était pas joignable. Son directeur s'est dit « outré par cette histoire » auprès de Franceinfo. Il a mis en cause une collaboratrice « naïve et mal formée ». Elle aurait agi « sur injonction de la propriétaire, qui est raciste », et « ne fait plus partie de l'entreprise ».

ÉNERGIE

# Carburants : pourquoi la flambée va durer

*Les prix à la pompe ont encore augmenté la semaine dernière. Une tendance négative qui devrait s'accroître en début d'année prochaine.*



Le prix du gazole a atteint la semaine dernière son plus haut niveau depuis l'été 2015. Photo Julio PELAEZ

Les automobilistes ne sont pas à la fête. Les prix des carburants ont poursuivi leur hausse la semaine dernière, et cela ne devrait pas s'arrêter de sitôt...

Au plus haut depuis 18 mois

Carburant le plus vendu, le gazole a atteint son plus haut niveau depuis l'été 2015 : il valait en moyenne 1.2134 euro le litre, soit une augmentation de 1,43 centime par rapport à la semaine précédente, d'après le relevé hebdomadaire du ministère de l'Environnement et de l'Énergie.

Le litre d'essence sans plomb (SP95) a pour sa part augmenté de 1,77 centime, passant à 1,3823 euro, tandis que celui de l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (SP95-E10) a progressé de 1,67 centime, atteignant 1,3556 euro. L'essence SP98 valait, de son côté, 1,4384 euro le litre, en hausse de 1,64 centime par rapport à la semaine précédente.

Pourquoi ?

Ces augmentations en série sont liées à la décision de l'Opep (Organisation des pays exportateurs de pétrole) de limiter les volumes de production à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017, afin de faire remonter les prix et ainsi de renflouer les caisses des états producteurs. Conclu fin novembre,

cet accord « historique » a eu un impact immédiat sur le cours du baril, passé de 43,40 dollars à plus de 53 dollars aujourd'hui, et cela s'est fatalement répercuté à la pompe.

La hausse va inévitablement se poursuivre dès que l'accord sera devenu effectif, le 1<sup>er</sup> janvier. Sur les 12 derniers mois, le cours du baril a augmenté de près de 60 % après avoir atteint le plus bas.

Nouvelles taxes en janvier

En janvier, les prix à la pompe vont également être impactés par la majoration de la taxe carbone (+39 %, de 22 à 30,5 euros la tonne de CO2), mais aussi par le rapprochement progressif de l'écart de fiscalité entre le gazole et l'essence (hausse de 1 centime par litre de gazole et baisse symétrique pour le sans-plomb). Selon l'Union française des industries pétrolières (Ufip), l'augmentation sera, en conséquence, de 3,9 centimes pour le gazole, et de 1,1 centime pour les « supercarburants » en janvier.

Tendance à la hausse

Mauvaise nouvelle : le poids des taxes va encore s'amplifier dans les prochaines années. La taxe carbone augmentera en effet de 27,9 % en 2018 (39 euros la tonne de CO2) puis de 21,8 % en 2019 (47,5 euros la tonne). Résultat : les

hausse à prévoir, à l'horizon 2020, seront de 8,1 centimes d'euro pour le gazole et de 7 centimes pour l'essence, a calculé l'Ufip.

D'autres éléments pourraient influencer négativement

sur le prix des carburants. À l'image du dispositif des certificats d'économie d'énergie (CEE), qui contraint les fournisseurs à financer des opérations d'économie d'énergie et qui sera renforcé entre 2018

et 2020. « L'augmentation des charges induite par la hausse de l'obligation CEE sur les carburants et le fioul domestique est estimée à 3 à 6 centimes d'euro par litre », ont déjà prévenu les pétroliers...

DANS LE RÉTRO **un cru riche en événements**

## Ces dix mots marquants de l'année politique

*Les passages en force de Valls, le retour perdant de Sarkozy, le triomphe de Fillon, la polémique sur un maillot de bain couvrant : dix mots pour résumer une année politique riche qui en annonce une autre.*

49.3

Le gouvernement de Manuel Valls a utilisé à trois reprises l'article 49.3 de la constitution pour faire adopter sans vote la Loi Travail, portée par la ministre Myriam El Khomri, contestée par une partie de la gauche.

Blast

C'est un mot anglais, qui signifie « souffle ». C'est justement cet effet de souffle qui efface tout sur son passage, que Nicolas Sarkozy voulait pour sa campagne électorale des primaires de la droite. On peut considérer qu'il y en a eu un. Mais pas franchement en sa faveur...

Burkini

Ce maillot de bain couvrant utilisé par les femmes musulmanes était encore méconnu avant l'été dernier : c'est fini. La classe politique s'est chargée de le populariser sur fond de lutte contre les communautarismes.

La polémique déclenchée début août, a alimenté le début de la primaire de la droite.

Déchéance

Promis par François Hollande devant le Parlement réuni en congrès juste après les attentats du 13 novembre 2015, la déchéance de nationalité pour les terroristes français, a déchiré la gauche. Christiane Taubira,

Garde des Sceaux, a même démissionné pour montrer son hostilité à cette mesure soutenue par la droite. Ne trouvant pas de majorité, Hollande a renoncé.

Gaulois

Nos ancêtres sont-ils les Gaulois ? Pour Nicolas Sarkozy, quand on devient Français, nos ancêtres sont forcément les Gaulois.

Le candidat à la primaire de droite a tenté de relancer sa campagne fin septembre avec cette polémique entre intégration et assimilation.



Insoumis

Lancé en février, le mouvement de Jean-Luc Mélenchon, la France insoumise, a très vite trouvé un écho dans la population.

Parti seul, sans ses anciens amis du front de gauche, agacé par sa démarche solitaire, Mélenchon a finalement gagné : les militants communistes ont décidé de le soutenir pour 2017.

Marche

L'ancien ministre démissionnaire Emmanuel Macron s'est mis « En marche » en avril et a réuni plus de 10 000 personnes lors d'un meeting impressionnant en décembre.

Plus de 100 000 Français adhérent à ce mouvement qui veut désormais faire la course en tête pour la présidentielle.

Primaire

C'est le mot de l'année : la primaire de la droite et du centre a réuni 4,4 millions d'électeurs en novembre et occupé l'actualité politique durant tout

le second semestre. Elle a vu la victoire écrasante de François Fillon et scellé la retraite de Nicolas Sarkozy.

Renoncement

C'est la surprise de l'année : François Hollande a annoncé le 1<sup>er</sup> décembre son intention de ne pas se représenter à l'élection présidentielle. Jamais depuis le début de la V<sup>e</sup> République, un chef d'État avait renoncé à briguer un second mandat.

Son impopularité en est l'une des causes.

Urgence

Les Français sont désormais habitués à vivre sous le régime de l'État d'urgence. Ils ont vécu toute l'année sous ce régime qui permet aux autorités administratives de prendre des mesures qui restreignent les libertés.

Ce régime, qui a été décrété juste après les attentats de novembre 2015, se poursuivra jusqu'en juillet prochain

Nathalie MAURET

PRÉSIDENTIELLE **polémique**

## Au FN, l'ambiance n'est pas apaisée

*La énième bisbille hier au sommet du parti lepéniste, cette fois entre le député Gilbert Collard et le numéro 2 Florian Philippot, reflète des crispations autour de ce dernier qui plombent l'entrée en campagne de Marine Le Pen.*

« Il serait temps de sortir des polémiques, d'arrêter les bêtises. La candidate à la présidentielle, c'est Marine Le Pen et nous devons défendre son programme... Le député européen Louis Aliot, également compagnon de la patronne, s'agace depuis un mois du lavage de linge sale en public qui occupe l'actualité du FN. Hier, c'est le député « associé » Gilbert Collard qui a éreinté le numéro 2 et stratège du parti Florian Philippot.

Philippot la cible et le bouclier

L'avocat pénaliste a estimé que le eurodéputé du Grand Est « se méprenait en évoquant la liberté d'expression » à propos des attaques venues de groupes d'une nébuleuse baptisée « fachosphère », attaques qui visent François Fillon sur les réseaux sociaux, où le candidat de droite est surnommé « Farid Fillon » pour avoir inauguré une mosquée.

La bisbille serait anecdotique si c'était la première. Or Florian Philippot, maître d'œuvre de la dédiabolisation et du tournant social du FN, a déjà dû feuler avec l'autre députée FN, Marion Maréchal-Le Pen. La nièce de la candidate veut mettre en débat le remboursement de l'IVG, l'abrogation du mariage gay, conteste « la laïcité agressive » ou revendique un programme économique « le moins contraignant possible » à l'inverse de Philippot pour le moment suivi par la patronne.

La députée du Vaucluse estime que la base militante s'agace de la ligne d'un « parti normal et social » avancée par Florian et désormais son frère Damien Philippot, professionnel des sondages et nouveau membre du staff de campagne.

Au moment où le parti culmine dans les intentions de vote à quatre mois de la présidentielle, l'ambiance entre les cadres du FN est à couteaux tirés. Des révélations sur les prêts de banques russes, des



Florian Philippot, le bras droit de Marine Le Pen, contesté par Collard, Maréchal-Le Pen et d'autres cadres. Photo archives

bisbilles entre élus FN des municipalités conquises en 2014 (Cogolin, Marseille) et les saillies toujours redoutées de Jean-Marie Le Pen ne contribuent pas à l'apaisement, mot-clé du programme FN pour 2017 qui cherche à percer dans l'électorat âgé, toujours réticent à voter à l'extrême droite.

Marine Le Pen évite de courir les plateaux télévisés et s'abrite derrière le bouclier Florian Philippot, envoyé aussi au front médiatique. Si elle n'a pas décroché dans les sondages, la patronne du FN s'est inquiétée récemment de la popularité d'Emmanuel Macron chez les jeunes et de l'hostilité envers son parti exprimée subrepticement par les évêques. Elle a prévu d'occuper le terrain la semaine prochaine.

Les inscriptions massives en fin d'année de nouveaux électeurs dans les grandes villes (+30 % à Lyon, +25 % à Paris par rapport à 2011) motivés disent-ils pour « éviter un phénomène Trump » ne sont pas non plus de bons signaux pour le FN, en retrait dans le vote urbain. Un proche de la patronne rappelait récemment : « On a tous les éléments pour monter très haut en avril si on ne scie pas des barreaux de l'échelle ».

Pascal JALABERT

EN BREF



Cécile Bourgeon. Photo AFP

PUY-DE-DÔME

### Fiona : la mère libérée le 10 janvier ?

La justice examinera finalement le 10 janvier la demande de remise en liberté de la mère de petite Fiona, Cécile Bourgeon. Le débat devait avoir lieu hier mais un délai a été octroyé après le dépôt par ses avocats de deux questions prioritaires de constitutionnalité (QPC), concernant sa détention provisoire. Cécile Bourgeon avait été acquittée partiellement le 26 novembre dernier du chef de violences volontaires ayant entraîné la mort sans intention de la donner sur sa fille de 5 ans. Mais elle avait écopé de cinq ans de prison, notamment pour « non-assistance à personne en danger ».

BORDEAUX/CLAMART

### Un braquage une décapitation un même suspect

Deux informations judiciaires distinctes ont été ouvertes hier contre un homme de 19 ans, pour le braquage d'un fast-food dimanche à Bordeaux, et pour un homicide commis jeudi à Clamart dans les Hauts-de-Seine, dont la victime avait été décapitée. Le suspect, domicilié en région parisienne, restait hospitalisé à Bordeaux, après avoir été blessé par la police lors de son arrestation dimanche. Le pronostic vital n'était plus engagé mais son état restait grave, et il ne devrait pas pouvoir être entendu par les enquêteurs avant quelques jours.

EXPÉRIMENTATION

### Des caméras pour les agents de sécurité

Les policiers municipaux et les agents de sécurité de la SNCF et de la RATP pourront, à titre expérimental, s'équiper de caméras et filmer leurs interventions, selon deux décrets parus hier au Journal officiel. La période test durera jusqu'au 3 juin 2018 pour les policiers municipaux, alors qu'elle s'étendra sur trois ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2017 pour les agents de sécurité de la SNCF et de la RATP.

NOUVEL AN

### Les vœux de l'Élysée imprimés par un ex-otage des Kouachi

Les cartes de vœux 2017 de l'Élysée ont été imprimées à Dammartin-en-Goële, là où s'était achevée la traque des tueurs de Charlie Hebdo, a indiqué hier, la présidence. Le 9 janvier 2015, Michel Catalano, le patron de cette petite imprimerie de Seine-et-Marne avait été pris en otage pendant une heure trente par les frères Kouachi, qui faisaient l'objet d'une vaste traque, deux jours après avoir tué douze personnes à la rédaction de Charlie Hebdo et dans leur suite.

MANIFESTATION

### Prisonniers basques : ils s'enchaînent

Des militants indépendantistes ont manifesté hier en s'enchaînant aux grilles du Palais de justice à Paris et à celles de l'administration pénitentiaire à Madrid pour « soutenir le collectif de prisonniers basques [...] en finissant la politique d'éloignement et de dispersion des prisonniers », a déclaré l'un d'eux, Koldo Etxegarai. Sept personnes ont été interpellées à Paris, pour « participation à une manifestation non autorisée ».

JUSTICE

### Pétition pour un « vrai procès »... Lagarde

Une pétition sur Change.org réclamant « un vrai procès pour Christine Lagarde », reconnue coupable de négligence dans l'affaire de l'arbitrage Tapie mais dispensée de peine, a recueilli plus de 200 000 signatures, a indiqué hier son promoteur, Julien Cristofoli, professeur des écoles au Mans. L'enseignant de 35 ans interpelle les présidents de la République, de l'Assemblée et du Sénat pour exiger que Mme Lagarde réponde de ses actes devant un tribunal correctionnel ordinaire et que la Cour de justice de la République soit supprimée.

# Informations générales

## TURQUIE *premier procès*

### Le président Erdogan traque les putschistes



Le procès des présumés putschistes se tient dans un bâtiment situé en face de la prison de Silivri à Istanbul. Photo AFP

Plusieurs mois après le coup d'État manqué du 15 juillet dernier, Recep Tayyip Erdogan n'en a fait qu'à sa tête. Le responsable de la cantine de Cumhuriyet, principal journal d'opposition et l'un des rares à critiquer le président turc, a été placé en détention préventive pour « injure au chef de l'État ».

#### Trente policiers jugés

L'homme aurait affirmé qu'il refuserait de servir le thé à Recep Tayyip Erdogan si celui-ci venait un jour visiter les locaux du journal. Si l'employé a reconnu lors de son interrogatoire avoir tenu ces propos, il a nié avoir insulté le président. Le mois dernier, plusieurs cadres de Cumhuriyet avaient déjà été arrêtés et accusés d'activités terroristes, en lien avec la rébellion kurde et le putsch manqué de juillet.

Des procès contre les putschistes présumés ont d'ores et déjà

démarré dans plusieurs villes turques. Hier s'est ouvert à Istanbul celui d'une trentaine de policiers soupçonnés d'avoir participé au coup d'État.

Trois pilotes d'hélicoptère de la police sont poursuivis pour avoir refusé de transporter des équipes des forces spéciales mobilisées pour assurer la protection de la résidence présidentielle de Huber, à Istanbul. D'autres policiers sont accusés d'avoir refusé d'obéir à l'ordre de s'opposer aux putschistes et d'avoir tenté de décourager toute résistance populaire en postant des messages sur les réseaux sociaux. 21 des accusés risquent jusqu'à trois peines de prison à perpétuité pour tentative de renversement de l'ordre constitutionnel et tentative de renverser le gouvernement ou de l'empêcher de remplir ses devoirs. Les huit autres risquent jusqu'à 15 ans d'emprisonnement pour appartenance à une organisation terroriste armée.

## HISTORIQUE



### Abe et Obama réunis à Pearl Harbor

Le Premier ministre japonais Shinzo Abe s'est rendu hier à Pearl Harbor, sur l'archipel d'Hawaï, théâtre, le 7 décembre 1941 d'une attaque qui secoua l'Amérique et fit plus de 2 400 morts. Il a retrouvé pour un dernier tête-à-tête le président américain Barack Obama. Les deux hommes devaient ensuite se rendre ensemble au mémorial USS Arizona, construit au début des années 1960 pour honorer les 1 177 Américains qui périrent lorsque l'impressionnant cuirassé fut détruit par l'aviation nipponne. C'est la première fois qu'un président japonais se rend sur ces lieux, pour démontrer « la force immense de la réconciliation ».

## RUSSIE

### *pédophilie*

### Un Français condamné à 15 ans de camp

Yoann Barbereau, un Français de 38 ans originaire de Nantes, a été condamné lundi par la justice russe à 15 ans de camp par contumace pour des accusations d'actes à caractère sexuel sur sa fille de 5 ans. La peine est assortie de six ans d'interdiction d'enseigner. L'homme était jugé depuis le mois de mai à huis clos. L'ancien directeur de l'Alliance française d'Irkoutsk, en Sibirie, est accusé par la justice russe d'actes à caractère sexuel sur mineur de moins de 14 ans, de production et diffusion d'une

photo et d'une vidéo pédopornographiques et de trois photos pornographiques. Lui, invoque un piratage.

Arrêté en février 2015, assigné à résidence et placé sous bracelet électronique, Yoann Barbereau a pris la fuite en septembre (vraisemblablement en Mongolie) et un avis de recherche a été lancé à son encontre par les autorités russes. Sa famille et son comité de soutien affirment que les accusations de la justice russe ont été « montées de toutes pièces ».

## MEXIQUE



### 10 000 personnes « seulement » à l'anniversaire de Rubi, 15 ans

Environ 10 000 personnes « seulement » ont assisté lundi à la fête d'anniversaire - devenue virale sur les réseaux sociaux - des 15 ans de la jeune Mexicaine Rubi. Plus d'un million de personnes avaient confirmé sur internet leur participation à la fête d'anniversaire, organisée dans un village de 200 habitants, près de San Luis Potosí (nord). L'anniversaire a cependant été endeuillé par un accident survenu en milieu de journée lors d'une course de chevaux qui a fait un mort et un blessé.

## PROCHE-ORIENT

### *après la résolution de l'Onu condamnant la colonisation*

# Bras de fer Israël-Obama avant la présidence Trump

Netanyahu est furieux après la décision d'Obama de ne pas utiliser son droit de veto. Israël craint une nouvelle initiative américaine avec la complicité de la France lors de la conférence internationale du 15 janvier à Paris.

En novembre dernier, l'ancien président américain Jimmy Carter appelait Barack Obama à faire un geste historique en reconnaissant l'État de Palestine, comme l'ont déjà fait 137 pays, dont la Suède et le Vatican. Le président des États-Unis qui a les coudées franches jusqu'à la fin de son mandat n'est pas allé aussi loin, mais il a frappé un grand coup en laissant le conseil de sécurité de l'ONU adopter vendredi dernier une résolution condamnant la colonisation israélienne en Cisjordanie et à Jérusalem-Est.

#### Un État palestinien moins viable

Près de 600 000 colons israéliens vivent dans les territoires occupés par Israël depuis la guerre des Six Jours en 1967. Les surfaces grignotées au fil du temps par l'État hébreu rendent de plus en plus difficile la création d'un État palestinien. « Nous sommes plus éloignés que jamais des objectifs des accords d'Oslo. La solution à deux États risque d'être remplacée par une réalité à un État, faite de violence perpétuelle et d'occupation », regrette Ban Ki-moon, le secrétaire général de l'ONU, en septembre dernier. Pour Jimmy Carter, la démocratie israélienne est même directement menacée en cas d'impossibilité d'aboutir à deux États côte à côte.

C'est la première fois depuis 1979 que les États-Unis ne mettent pas leur veto à une résolution sur la colonisation alors qu'ils avaient toujours soutenu leur allié israélien sur ce dossier très sensible. L'abstention américaine a mis Israël dans une colère noire. L'État hébreu a annoncé la poursuite des projets de construction dans les territoires occupés.

Un comité doit ainsi discuter aujourd'hui de la délivrance d'un permis de construire pour 618 nouveaux logements à Jérusalem-Est. Le gouvernement compte réduire ses relations diplomatiques avec les pays ayant voté la résolution 2334, dont la France. « La poursuite de la colonisation crée beaucoup de tension et fragilise le processus de paix. Elle éloigne la perspective de deux

États. La France ne peut que réaffirmer son désaccord avec cette politique », expliquait Jean-Marc Ayrault, le ministre des Affaires étrangères français, jeudi dernier à Beyrouth.



Le premier ministre Benjamin Netanyahu cherche à torpiller la conférence sur la paix du 15 janvier à Paris. Photo AFP

#### Conférence de Paris, l'autre cauchemar

Le gouvernement israélien s'emploie maintenant à torpiller la conférence sur la paix qui se tiendra le 15 janvier à Paris, en présence de 70 pays.

Le premier ministre Benjamin Netanyahu craint en effet une nouvelle initiative américaine, avec la complicité de la France. Le secrétaire d'État américain John Kerry

pourrait tracer à Paris les grandes lignes d'un plan de paix allant jusqu'à délimiter les frontières d'un futur État palestinien.

Après avoir délaissé le conflit israélo-palestinien et favorisé un statu quo, l'administration Obama fait comme si elle voulait rattraper le temps perdu avant l'installation de Donald Trump à la Maison Blanche. Le nouveau président américain a déjà donné des gages à Benjamin Netan-

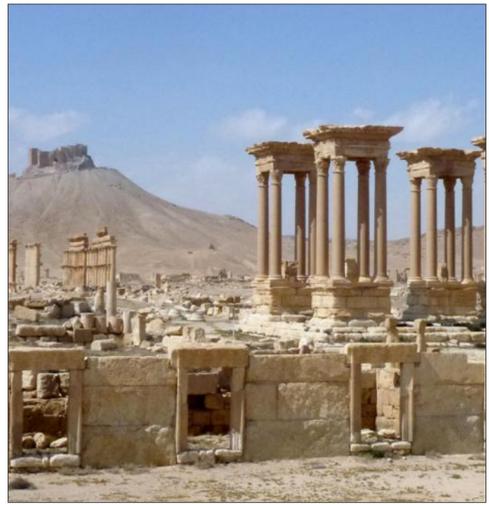
### *une exposition sur palmyre, bâmiyan, khorsabad...*

## PATRIMOINE

# Chefs-d'œuvre en péril

Paradoxe du génie des hommes, capables d'imaginer et construire les splendeurs de Palmyre ou Bâmiyân, puis de les détruire, avant de les faire revivre en réalité virtuelle... Une exposition en témoigne.

Les images de l'antique Palmyre défilent lentement sur les murs de la salle, et vous enveloppent jusqu'à donner la sensation que vous êtes physiquement revenu près de vingt siècles en arrière, dans la cité prospère de la reine Zénobie. Puis viennent des images de la mosquée de Omeyyades à Damas, et du Krak des Chevaliers, toujours en Syrie. Enfin de Khorsabad, la forteresse assyrienne du nord de l'Irak...



La cité de Palmyre, en Syrie, après les multiples destructions de la guerre. Photo AFP

#### Détruire ce qui est vénéré

L'expérience de cette exposition sur les « Sites éternels » au Grand Palais, à Paris, est à la fois merveilleuse et désolante. Enchanteresse par l'incroyable beauté de ces sites, et affligeante par la folie des hommes qui les pillent et les détruisent. Dès l'entrée, l'horreur vous saisit avec une vidéo des explosions qui réduisent en poussière les bouddhas de Bâmiyân (Afghanistan), datant d'une quinzaine de siècles. Toutes les destructions et les pillages ne sont pas l'œuvre de Daech et ses épigones islamistes. C'est l'armée syrienne de Bachar el Assad et ses alliés qui ont par exemple pilonné Alep et ses splendeurs, détruisant les deux tiers de la vieille ville selon l'Unesco. Mais il entre une dimension particulière dans les destructions de Daech. « Les islamistes veulent manifester que les musulmans ont une autre culture que la nôtre, une culture qui leur est propre », écrit l'historien Paul Veyne, dans son très bel hommage à « Palmyre, l'irremplaçable trésor » (Albin Michel). Ces fanatiques veulent montrer au monde entier « qu'ils sont différents de nous et qu'ils ne respectent pas ce que vénère la culture occidentale ». Déjà, on parle de « reconstruire » ces trésors, alors que Palmyre, « libérée » mi-décembre par l'armée syrienne, a été reprise par Daech. Si le projet prenait forme, la start-up Iconem y serait sans doute associée. C'est elle qui a, dès l'entrée des armées syriennes dans Palmyre, pris des images de l'ensemble du site grâce à un drone. L'exposition montre leur travail sur place, et explique

comment ils ont ensuite reconstitué l'ensemble en images à trois dimensions. Plus loin, c'est Google Arts & Culture qui présente un programme permettant de reconstruire virtuellement des sites à partir de leurs ruines, en étudiant l'éparpillement des matériaux effondrés.

Les États condamnent des destructions de Daech, mais pas seulement. Une quarantaine d'entre eux se sont réunis début décembre à Abou Dhabi pour créer un fonds de 100 millions de dollars, destiné à préserver des œuvres d'art

et lutter contre leur trafic. La France et les Émirats Arabes Unis, chefs de file de cette réunion, planifient également un réseau de « refuges » pour les œuvres sauvées des destructions. Premier sur la liste, le Louvre d'Abou Dhabi, inauguré l'année prochaine.

F. B.

« Sites éternels », au Grand Palais à Paris, jusqu'au 9 janvier Entrée gratuite.

## Un trafic très lucratif

Trente millions de dollars : c'est ce qu'aurait rapporté à Daech le trafic des œuvres d'art prises sur les sites dont s'est emparée l'organisation terroriste. Les islamistes ne sont cependant pas les seuls pillards : les forces du régime de Bachar ont elles aussi pris l'habitude de faire leur marché, à plus ou moins grande échelle. Les objets trouvent le plus souvent preneur en Occident. En France, une loi oblige pourtant antiquaires et commissaires-priseurs, dès qu'ils ont un soupçon sur la provenance d'une œuvre, à alerter Tracfin, agence spécialisée dans la lutte contre le blanchiment d'argent. Mais les mailles du filet sont larges : « Le marché de l'art a toujours joué double jeu », expliquait récemment Me Pierrat sur France Inter. À côté du marché officiel existe « un marché parallèle pour les objets officiellement invendables et non commercialisables ».

## POLÉMIQUE

#### L'appel aux juifs à quitter la France

Le ministre de la Défense Avigdor Lieberman, connu pour ses prises de position anti-Arabs à la tête du parti nationaliste « Israël notre maison », a appelé les juifs de France à émigrer en Israël. « Si vous voulez rester juifs, vous devez quitter la France et venir en Israël. Ce n'est pas votre pays, ce n'est pas votre terre », a lancé ce pilier de la coalition gouvernementale, principal représentant politique des Israéliens d'origine russe.

Le Conseil représentatif des institutions juives de France a dénoncé hier des propos « excessifs et inexacts qui risquent de « faire le jeu des antisémites de tous bords et participent à la désinformation sur l'attachement des Français juifs à la République ».

nyahou en choisissant comme ambassadeur en Israël David Friedman, un avocat très proche de la droite dure israélienne. Donald Trump a aussi confirmé qu'il déménagera l'ambassade américaine de Tel-Aviv à Jérusalem.

Un pied de nez à la communauté internationale qui refuse de reconnaître la ville sainte comme la capitale d'Israël.

Luc CHAILLOT.

## EN BREF



Cristina Kirchner. Photo AFP

## ARGENTINE

### L'ex présidente Kirchner inculpée

L'ancienne présidente Cristina Kirchner, 63 ans, qui a gouverné l'Argentine de 2007 à 2015, a été inculpée hier pour association illicite et administration frauduleuse. Un juge de Buenos Aires la soupçonne de favoritisme lors de l'octroi de marchés publics dans la province de Santa Cruz, à un homme d'affaires proche d'elle. Il a ordonné le gel de ses biens de 600 millions d'euros. Le ministre de la Planification d'alors de Mme Kirchner, Julio de Vido, a également été inculpé.

## ROUMANIE

### Choix du 1<sup>er</sup> ministre : le veto du président

Le président roumain Klaus Iohannis a refusé hier de nommer au poste de Premier ministre Sevil Shhaideh, la candidate musulmane des sociaux-démocrates, victorieux des récentes élections législatives. Le président n'a pas expliqué son refus mais l'ancrage politique de l'époux de Mme Shhaideh, un Syrien ayant émigré en Roumanie en 2011, pourrait être en cause. M. Iohannis a demandé aux sociaux-démocrates et à l'Alde, leur petit ailé libéral, de faire une autre proposition.

## RUSSIE

### Polémique autour d'une vidéo d'ours

Les autorités russes ont annoncé hier avoir ouvert une enquête, après la diffusion lundi sur internet d'une vidéo choquante dans laquelle un ours est volontairement écrasé à plusieurs reprises par deux camions dans la toundra sibérienne. Après lui avoir roulé dessus à plusieurs reprises, les hommes frappent l'ours, coincé sous le véhicule, avec une tige en métal. Il s'agirait d'habitants d'Iakoutie. Le ministre de l'Environnement a promis « la punition la plus sévère ».

## RUSSIE/CRASH

### Une boîte noire du Tu-154 retrouvée

Les opérations menées en mer Noire après le crash dimanche du Tupolev Tu-154, avec 92 personnes à son bord, ont permis de repêcher hier l'une des deux boîtes noires de l'appareil. Retrouvé à 17 mètres de profondeur et 1 600 mètres des côtes, près de Sochi d'où l'avion avait décollé, l'enregistreur a été transporté à Moscou dans l'après-midi pour être déchiffré. L'enregistreur retrouvé serait celui conservant les paramètres techniques du vol. 12 corps et 156 fragments de corps des victimes ont déjà été retrouvés.

## ITALIE

### Banque : un sauvetage à 8,8 milliards d'euros

La Banque centrale européenne demande désormais un plan de sauvetage de 8,8 milliards d'euros pour La Monte dei Paschi di Siena (BMPs), troisième établissement financier d'Italie essentiellement à coup de fonds publics italiens. La BMPs est depuis des mois au centre des inquiétudes en raison du poids dans son portefeuille des créances douteuses, des prêts qui ne seront probablement jamais remboursés. La position de liquidité de la banque s'est rapidement détériorée entre le 30 novembre et le 21 décembre.

## INDE

### Un avion sort de piste, 15 blessés

Un avion de la compagnie indienne Jet Airways a dérapé hier en dehors d'une piste de l'aéroport de Goa, dans l'ouest de l'Inde, d'où il devait décoller, faisant 15 blessés légers, souffrant de contusions ou de fractures. La marine s'est dite incapable dans l'immédiat d'expliquer cet incident. L'appareil, qui comptait 161 personnes à bord et était à destination de Bombay, a quitté la piste alors qu'il se préparait à s'aligner pour son décollage.

Recueilli par Francis BROCHET.

FAITS DIVERS-JUSTICE metz

## Trois ans pour le beau-père pédophile

L'Amnévillois dénoncé par la fille de sa compagne pour des agressions sexuelles a été condamné, hier, à trois ans de prison avec mandat de dépôt.

C'est lorsqu'il a quitté le domicile de sa compagne que la petite s'est mise à parler. Une délivrance pour cette enfant de moins de 10 ans dont la mère travaillait de nuit et qui, plusieurs soirs par semaine, devait se soumettre à ce beau-père décrit comme « cruel et méchant ».

Un beau-père pédophile qui, une fois sa compagne partie prendre son poste, sortait l'enfant de sa chambre, l'obligeait, sur ses genoux, à visionner des films pornographiques en même temps qu'il agressait son petit corps. Plusieurs mois de souffrances selon le canevas reconstitué par les enquêteurs à la suite des auditions de la victime : un seul pour le prévenu, quelques jours ici et là à l'été 2013 selon ses dires. Parce qu'il était désœuvré, sans travail et aussi parce qu'il buvait trop. Parce qu'il est très porté sur la "chose" et qu'à cette époque, Madame était très absente ! C'est en substance ce que l'homme a expliqué, hier, devant le tribunal correctionnel de Metz qui l'a jugé pour agressions sexuelles sur mineur et corruption. Rien

d'autre qui aurait pu convoquer les vieux démons d'un prédateur sexuel lui-même abusé enfant. Rien que des gestes ponctuels. « Il reste sur ce mois d'été durant lequel il a agi et non sur une année, a rappelé son avocat, M<sup>e</sup> Philippe Quatreboeufs. Il ajoute que tout s'est arrêté dès lors qu'il a retrouvé du travail et cessé de boire. »

Le beau-père pervers n'a pas convaincu le tribunal. Le réquisitoire prononcé par le procureur, Gilles Bourdier, a été suivi à la lettre. Autrefois domicilié à Amnéville où ont été commis les faits, l'homme a écopé de trois ans de prison avec mandat de dépôt et d'un suivi sociojudiciaire. Il faut dire qu'il n'en est pas à ses premiers agissements. Depuis plus de cinq ans, le détenu cumule les sursis et mises à l'épreuve pour détention et émission d'images pédopornographiques. L'épée de Damoclès était encore au-dessus de sa tête lorsque la petite lui servait d'objet sexuel.

S.-G. SEBAOUI

prud'hommes de metz

## L'auxiliaire vétérinaire l'emporte encore

Les prud'hommes de Metz sont allés dans le sens d'une Messine autrefois accusée de vols de croquettes puis licenciée pour des erreurs de caisse.

Trois années durant, cette ex-auxiliaire vétérinaire avait eu à batailler ferme pour prouver son innocence. Face au tribunal correctionnel d'abord. Alors accusée de taper dans la caisse et de voler des croquettes dans la clinique vétérinaire de Norroy-le-Veneur où elle était employée depuis plusieurs années, Hélène Balavoine avait été relaxée il y a deux ans.

Puis devant une juridiction sociale. Concomitamment à la plainte de son employeur, la jeune femme avait également été invitée à prendre la porte. Il lui était alors reproché, au registre des fautes graves, d'avoir un comportement inadapté avec les clients, d'être à l'origine d'erreurs de caisse et même d'émissions de médicaments sans ordonnance. C'est ainsi que les intérêts de la clinique avaient été défendus lors des plaidoiries le 16 mars dernier.

Une nouvelle fois, la Messine a obtenu gain de cause. Les conseillers prud'hommes de Metz dont le délibéré était attendu depuis le mois de juin, ont signi-

fié à l'ex-employeur que le licenciement apparaît sans cause réelle et sérieuse. En découle un certain nombre d'obligations dont celle de verser à l'ex-collaboratrice près de 30 000 € de dommages et intérêts, d'indemnités de licenciement, de préavis ou encore de congés payés. Qu'un appel soit ou non interjeté par la partie adverse, cette décision n'est toutefois pas définitive. En effet, l'épilogue de cette longue bagarre judiciaire semble ne pas être écrit. Car si avocat et plaignante se satisfont d'une décision prud'homale allant dans leur sens, dans l'esprit en tout cas, ils demeurent convaincus de ne pas avoir été totalement entendus : « Le montant des dommages et intérêts ici alloués ne tient pas compte du préjudice colossal, tout à fait exceptionnel subi par ma cliente, a annoncé M<sup>e</sup> David Pawlik. Elle a été licenciée sans indemnité, a été accusée à tort, a vécu une garde à vue. Pour cette raison, nous faisons appel de cette décision. »

S.-G. S.

haut-du-lièvre

## Tir sur un véhicule de police à Nancy



La police s'est déployée hier dans le quartier nancéen du Haut-du-Lièvre pour fouiller caves et communs. Photo ER/Parc SAUCOURT

Un véhicule de police sériographié qui effectuait, lundi vers 23h, une patrouille dans le quartier du Haut-du-Lièvre à Nancy, a été pris pour cible. Un coup de feu a claqué et un projectile a frappé l'arrière du véhicule, dans la carrosserie. A priori au niveau du coffre. Les trois fonctionnaires à bord n'ont pas été blessés et se sont réplés. Le tireur n'a pas été interpellé. Rien ne laissait présager une telle agression. Le quartier était calme et désert. Des constatations de police technique et scientifique réalisées sur la carrosserie ont permis de récupérer l'ogive, écrasée sur la tôle du véhicule de police. Il pourrait s'agir d'un petit calibre car le projectile n'a pas été perforant.

Une enquête est en cours pour tenter d'identifier

l'auteur du coup de feu. « La Brigade des violences urbaines (BVU) de la sûreté départementale est chargée de l'enquête », précise Nicolas Jolibois, directeur départemental de la sécurité publique (DDSP). « Une analyse balistique est en cours par le service régional d'identité judiciaire (SRIJ) afin de déterminer la nature exacte du projectile. Quoi qu'il en soit, la sécurité des interventions sur le plateau de Haye, sera renforcée par une présence policière accrue. Nous prenons cette affaire très au sérieux », a expliqué le DDSP.

Hier, vers 15h30, un important dispositif policier – en civil et en tenue – se déployait dans le quartier pour fouiller caves et communs, à la recherche d'armes.

# L'étudiante disparue vue à Verdun ?

Narumi Kurosaki, l'étudiante japonaise de Besançon, n'a plus donné signe de vie depuis la nuit du 4 au 5 décembre. La PJ la tient pour morte, mais des témoins affirment l'avoir vue dans un bar de Verdun le 19 décembre dernier.

Ils sont encore sous le choc. Le patron du bar-tabac Le Miribel situé dans l'avenue du même nom à Verdun et sa serveuse ont vu arriver, sans doute par l'avenue Gaston-Demenois toute proche, le 19 décembre dernier en toute fin d'après-midi une jeune femme japonaise. Le bar est situé sur une artère passante mais centrée.

La jeune fille pleurait et téléphonait

Elle était « moralement détruite », expliquent-ils. La jeune fille pleurait et téléphonait en permanence.

Nerveuse, perdue, recevant et donnant des coups de fil. Au point qu'à plusieurs reprises, ils sont allés la voir pour lui demander si elle allait bien ou si elle avait besoin d'aide. La serveuse lui a même tenu la main à un moment donné. La jeune femme lui a répondu qu'elle était gentille mais que tout allait bien.

Le patron et la serveuse ne font pas le lien, à ce moment-là, avec l'affaire de la disparition de Narumi Kurosaki, étudiante japonaise de Besançon âgée de 21 ans qui n'a pas donné signe de vie depuis la nuit du 4 au 5 décembre dernier.

Un manteau bordeaux et un jean bleu clair

La jeune femme est étudiante au CLA (Centre de linguistique appliquée) de Besançon. Elle serait, le soir du 4 décembre, allée dîner au restaurant avec son meurtrier présumé qui aujourd'hui est en fuite à l'étranger. Le couple serait alors rentré dans sa résidence étudiante de la Bouloie. L'homme en serait ressorti seul un moment plus tard. Un mandat d'arrêt a été lancé contre lui il y a quelques jours.

Depuis, selon la police judiciaire bisontine, aucun mouvement n'aurait été constaté sur son compte bancaire, ni aucune utilisation de son téléphone portable.

Pour la police, l'étudiante serait bel et bien morte, mais pour l'heure, son corps n'a toujours pas été retrouvé.



C'est au bar-tabac Le Miribel à Verdun que Narumi Kurosaki aurait été vue le 19 décembre dernier. L'étudiante japonaise n'a pourtant plus donné de signe de vie depuis la nuit du 4 au 5 décembre. Photo ER

« Elle avait un manteau de couleur bordeaux et un jean bleu clair », se souvient l'employée qui a eu le temps de l'observer, tout comme le patron.

En effet, la jeune fille est restée près de 2h30 dans l'établissement. Ils ont même mis en charge son téléphone portable : un iPhone 6.

Puis elle a réglé ses consommations : 12€ avec sa carte bancaire. Mais son état les inquiétait tellement, que le patron est allé lui demander si elle voulait qu'on appelle quelqu'un pour la raccompagner.

La jeune femme a décliné et

est sortie du Miribel vers 20h20.

L'avis de recherche concernant Narumi Kurosaki ne sera publié que le lendemain 20 décembre.

Et c'est en lisant la presse ce matin là que le patron du Miribel reconnaît l'étudiante japonaise sur la photo comme la jeune femme qui se trouvait la veille dans son bar.

L'homme prévient alors le commissariat de police de Verdun qui transmet tous les éléments, dont le ticket de carte bleue, aux enquêteurs bisontins.

Frédéric PLANCARD

## Tout le Japon en émoi



Les médias nippons sont arrivés en masse sur les bords du Doubs. Photo ER/Willy GRAFF

Dépêchés de Paris, Londres, Berlin, où sont basées leurs antennes européennes, les médias nippons sont arrivés en masse sur les bords du Doubs dès l'annonce, par la police, de la mort de Narumi Kurosaki.

Assistés d'interprètes français, les journalistes japonais sont à l'affût de la moindre information, de la moindre évolution de cette affaire, qui jusqu' alors n'est présentée que comme une mystérieuse disparition. Le destin de Narumi Kurosaki passionne les foules. Entre Asahi TV, NHK, Fuji TV, Nippon New Networks (NNN) ou encore Tokyo Broadcasting System (TBS), la course au scoop est rude.

Le joli visage de Narumi apparaît sur tous les écrans de télé, d'ordi, de tablettes ou de smartphones. « Au Japon, tout le monde s'intéresse à ce sujet », confirme Douglas Lyon, qui collabore avec TBS. « Il y a beaucoup

de gens qui ressentent un lien personnel car ils s'identifient à Narumi. Beaucoup ont déjà voyagé en Europe. Il faut aussi se rappeler que la France est l'un des pays préférés des Japonais, ils en ont presque une obsession. » Une obsession doucée par les attentats de ces deux dernières années. « Cette disparition s'inscrit aussi dans ce contexte-là », confirme Douglas Lyon.

« En tout cas, c'est le choc au Japon », poursuit Misa Takei (NNN). « L'université de Besançon est très connue chez nous. La belle-fille de l'empereur Akihito, la princesse Masako, a étudié ici en 1989. A présent, les étudiants japonais risquent d'éviter cette ville. » Elle et tous ses confrères nippons ont prévu d'y rester plusieurs jours. Le temps que se dénoue ce crime à tiroirs.

W. G.

enquête à besançon

luxembourg

## Un renard sauvé par les pompiers

Un renard s'est retrouvé, hier, en fâcheuse posture à Roedgen au Luxembourg. Il s'est coincé dans le grillage d'une habitation de la commune. Alertés par des passants, huit pompiers du centre d'intervention de Mondercange et de Reckange-sur-Mess se sont rendus sur place pour dégager l'animal, qui s'était blessé en tentant de le faire lui-même.

Grâce à une longue pince, les pompiers ont réussi à dégager le renard.

L'animal blessé et affaibli a ensuite été emmené au Centre de soins pour la faune sauvage de Dudelange afin d'être soigné.

piennes

## Nu... mais sans casier judiciaire

Lundi, en fin de matinée, un homme se présentait à la pharmacie de la rue principale de Piennes entièrement nu. A ce moment-là, pas de client dans l'officine mais la propriétaire des lieux... qui n'a pas tardé à alerter les forces de l'ordre.

La pharmacienne connaît bien ce drôle d'individu : elle lui loue l'appartement juste au-dessus de son lieu de travail. L'homme de 33 ans paraissait sans histoire jusque-là. Avec un casier judiciaire vierge, il avait tout de l'honnête père de famille.

Interpellé dans la foulée par les gendarmes, il a été placé en garde à vue. Mais il a peine à fournir des explications convaincantes sur son comportement déplacé : au moment des faits, il « cherchait son sac à dos perdu dans le couloir ». Pourquoi se dévêtir, alors ? Une expertise psychiatrique sera probablement nécessaire pour y voir plus clair.

Quoi qu'il en soit, le trentenaire doit être convoqué par un officier de police judiciaire pour recevoir la date de son jugement prochain. Il devra répondre de faits d'exhibitionnisme.

freyming-merlebach

## Braquage au Lidl : 18 mois ferme

A la barre du tribunal de Sarreguemines, le jeune homme est resté amorphe. Reconnu coupable d'un vol à main armée au Lidl de Freyming-Merlebach jeudi dernier, il s'est violemment rebellé en entendant la sentence : 18 mois de prison ferme.

Le jeune homme de 20 ans, présenté dans le cadre d'une comparution immédiate pour un vol à main armée, a à peine annoncé son identité. Le 22 décembre dernier, vers 19h20, le prévenu se rend dans le supermarché. La caissière est en train de rendre de la monnaie à un client. Le jeune homme bouscule le consommateur et s'empare d'une liasse de billets en disant qu'il est armé. Il prend la fuite sur le parking, avec un butin estimé à 390 €. Hier, il a reconnu les faits du bout des lèvres. Sorti de détention en avril dernier, il compte déjà quatre mentions à son casier judiciaire. Le tribunal a prononcé à l'encontre d'Abdelhalem El Bouni une peine de 18 mois de prison ferme, ainsi que la révocation partielle d'un sursis à hauteur de 4 mois et a ordonné le maintien en détention.

inondations

## Moyenvic : état de catastrophe naturelle

Un arrêté interministériel du 22 novembre 2016, publié au Journal Officiel du 27 décembre 2016, porte constatation de l'état de catastrophe naturelle pour les dommages non assurables provoqués par des inondations et coulées de boue survenues à Moyenvic du 3 juin 2016 au 4 juin 2016. Idem pour la commune de Neufmaisons (Meurthe-et-Moselle) pour le 15 juin 2016. Les sinistrés concernés ont un délai ultime de 10 jours à compter de cette date de publication au Journal Officiel pour déposer, si ce n'est déjà fait, une déclaration de sinistre et un état estimatif de leurs pertes auprès de leur assureur. Pour les pertes d'exploitation industrielles et commerciales, ce délai est de 30 jours.

Les compagnies d'assurance disposent quant à elles d'un délai maximum de trois mois à partir de cette même date de publication pour indemniser les sinistrés.

Willy GRAFF

## CARNET

metz

## Claude Rizzon n'est plus

C'est un homme discret, mais au caractère fort et à l'éthique de vie vouée à son travail, qui s'est éteint deux jours avant Noël. Claude Rizzon, du groupe immobilier éponyme, avait fêté le 4 novembre dernier ses 93 ans. Il était né en 1923 en Italie avant de s'installer avec ses parents à Audun-le-Tiche à l'âge de 2 ans. Son père était sidérurgiste à l'usine de Micheville.

Claude Rizzon rejoint le bureau d'études de l'entreprise et gravit tous ses échelons. En 1948, il épouse Marie née Monzani, de Villerupt. Deux ans plus tard, il quitte la sidérurgie pour diriger une entreprise de bâtiment. L'aventure Rizzon démarre en 1956 avec la création de la SREE et son concept de construction de maisons individuelles. Jean-Claude, son fils, le rejoint en 1973 et étend l'activité. Maisons Claude Rizzon naît en 1977 avec des extensions en Alsace, Hérault, Rhône-Alpes et au Luxembourg. Domicilié successivement à Scy-Chazelles, puis Moulins-lès-Metz, Claude Rizzon s'était retiré dans une maison de retraite au Luxem-



Claude Rizzon est décédé à l'âge de 93 ans. Photo DR

bourg. Son épouse réside à Luxembourg-Ville. Père de trois enfants, Jean-Claude, Catherine et Philippe, six fois grand-père et quatre fois arrière-grand-père, le défunt avait pris sa retraite il y a une dizaine d'années mais continuait à s'intéresser à son entreprise. Ses petits-enfants, Julien et Benjamin, gèrent le groupe côté France. Jean-Claude préside le conseil de surveillance, tandis que Catherine dirige la partie luxembourgeoise.

Ses obsèques seront célébrées demain (14h30) à l'église Sainte-Thérèse à Metz.

## AGRICULTURE

vidéo choc

## Monde rural: du rêve au cauchemar

Une vidéo-fiction, réalisée par les Jeunes Agriculteurs de Haute-Marne, fait un carton sur le net. Le résumé du mal-être dont souffre le monde rural.



En six minutes, la vidéo résume l'engrenage tragique qui va détruire la vie de Vincent... Photo capture d'écran

Comme tous les gamins de paysans, Vincent court après les poules, chevauche les petits veaux, apprend à traire les vaches, à conduire le tracteur, bref, à aimer sa ferme en jouant. Son avenir est tracé: puisque le bonheur est dans le pré, il rêve de reprendre l'exploitation familiale. Quelques années plus tard, le rêve est devenu réalité. «T'as plus qu'à bosser!», rigole son père. Et il bosse, car il y croit, fonde une famille et investit pour améliorer sa production de lait, renouveler le matériel. Il sollicite le banquier, il s'endette. Mais voilà que le prix du lait s'effondre et sa trésorerie avec. La spirale infernale. Il cache à son épouse les courriers de relances de remboursement, encaisse les reproches de son père, subit les foudres de l'huissier qui débarque pour le saisir, encadré par deux flics: le rêve de gosse a viré au cauchemar.

## Un carton sur les réseaux sociaux

Pire, englué dans ses difficultés, Vincent s'isole, perd son amour-propre, se considère comme le seul coupable. Epilogue de la vidéo: une paire de bottes qui pend dans le vide, immobile. Suicide. En six minutes, le syndicat des Jeunes Agriculteurs (JA) de Haute-Marne est parvenu, sans fioriture, à exprimer le terrible désarroi que vit toute une profession. Cette incompréhension, cette impuissance à relever la tête, cette impression sourde «que tout le monde s'en fout» qui a

poussé en 2016 «150 jeunes paysans à se donner la mort». Le scénario imaginé par les JA de Saint-Dizier est poignant de vérité. Il fait d'ailleurs un carton sur le net, sur les réseaux sociaux, jusqu'au ministère de l'Agriculture...

## «Le sujet n'est plus tabou»

À Méhoncourt dans le Lunévillois, François-Etienne Mercier a vu, comme plus de 90 000 personnes, ce clip bouleversant. «Le message est juste, car notre mal-être est profond. Grâce à cette vidéo, le sujet n'est plus tabou», souligne le président des JA 54 qui dirige une exploitation céréalière d'une centaine d'ha.

Installé depuis 2012, François-Etienne, 27 ans, a constaté lui aussi le repli sur soi-même de nombre de jeunes paysans. «Ils ne viennent plus aux réunions, tombent dans la fatalité. Le problème est d'autant plus sensible qu'en Lorraine, la polyculture-élevage est durement frappée par cette crise qui touche toutes les filières, la viande, comme le lait et les céréales. Auparavant, quand un secteur allait mal, on pouvait compenser avec un autre. Ce n'est plus le cas.»

Mieux qu'un raid de tracteurs chargés de lisier sur les routes ou les grilles des préfectures, cette vidéo choc fera date: nul ne peut rester insensible à l'issue tragique d'un rêve de gosse.

Patrice COSTA

## SANTÉ

## Maison de retraite confinée: aucun nouveau cas de grippe

La maison de retraite de Vic-sur-Seille est toujours inaccessible aux visiteurs, ceci jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier. La faute à une épidémie massive de grippe qui est en voie d'extinction. Plus aucun cas ne s'est déclaré depuis vendredi.

Du côté de l'Ehpad (Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) Sainte-Marie de Vic-sur-Seille, dans le Saulnois, ce n'est pas la trêve des confiseurs pour tout le monde. Si les engins s'attellent à la construction de l'extension sont en sommeil, l'établissement est actuellement une fourmilière. Depuis quelques jours en effet, 42 cas de grippe – y compris certains de grippe A – se sont déclarés parmi les 68 résidents dont huit ont été hospitalisés. Aucun décès n'a été enregistré. Mais cela a tout de même poussé l'ARS (Agence régionale de santé) et l'ARL (Antenne régionale de lutte contre les infections nosocomiales) à décréter le confinement de la maison de retraite.

Ce terme, la directrice adjointe, Corinne Paris, ne l'aime pas beaucoup. Elle lui préfère celui de «suspension des visites de l'extérieur». Toujours est-il que plus personne n'entre ni ne sort, pas même les résidents qui sont invités à ne pas quitter leurs chambres, y compris pour le réveillon de la Saint-Sylvestre.

## La vaccination n'est pas obligatoire

«Pour nous, c'est complexe de prendre des décisions de la sorte pour les fêtes de fin d'année, mais nous n'avions pas le choix», commente la



Les analystes des laboratoires sont parmi les rares personnes autorisées à entrer dans l'enceinte de la maison de retraite Sainte-Marie de Vic-sur-Seille. Photos Laurent MAMF

directrice adjointe qui souligne aussi ne pas avoir «à déplorer de situation critique». Le personnel doit, quant à lui, porter des masques de protection et faire une utilisation généreuse de gel hydroalcoolique. Il bénéficie aussi de traitements médicamenteux préventifs de la grippe.

Dixit Corinne Paris, «la situation est en voie d'amélioration puisque les deux derniers cas qui se sont déclarés remontent à vendredi». Autant dire que l'épidémie est en phase de déclin et que les mesures de suspension des visites pourraient théoriquement être levées dès aujourd'hui, puisque cinq jours doivent séparer le dernier cas déclaré de la fin d'un confinement. Mais la direction, par mesure de précaution, a décidé

de prolonger le huis clos jusqu'au dimanche 1<sup>er</sup> janvier. Reste que l'ampleur d'une telle épidémie – touchant les deux tiers d'un établissement – est inédite, surtout au vu des campagnes de vaccination contre la grippe qui battent leur plein. «Mais la vaccination n'est pas obligatoire», rétorque la responsable de l'Ehpad. «C'est fortement préconisé, mais on ne peut forcer personne. Certains ont même été vaccinés mais n'ont tout de



Le confinement est prévu jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier.

même pas été épargnés par la grippe...»

Philippe DERLER

## Grippe: la piqûre de rappel

Nous y voilà. L'épidémie de grippe est déclarée et déjà, bon nombre de Français, jeunes et moins jeunes, ont passé leur Noël cloués au lit. Face à l'extension de l'épidémie, la Direction générale de la santé prend les devants et rappelle la nécessaire protection des personnes les plus fragiles comme les malades chroniques, les femmes enceintes ou les personnes âgées. Deux tiers des hospitalisations concernent cette catégorie d'âge.

Dans ces conditions, le ministère des Affaires sociales et de la Santé a demandé aux Agences régionales de santé (ARS) de sensibiliser les établissements accueillant des personnes âgées. Notamment en relançant la vaccination chez les résidents. Il faut quinze jours en moyenne, après une vaccination, pour être protégé. Les recommandations pour le personnel sont claires: lavage de mains, port du masque, réduction des contacts, etc. Des mesures qui concernent aussi l'ensemble de la population en cette période de fête propice aux rassemblements et donc à la propagation de l'épidémie.

Mieux vaut éviter les contacts rapprochés avec une personne atteinte de grippe, en particulier pour les plus de 65 ans, porteurs d'une maladie chronique ou aux femmes enceintes. Se laver régulièrement les mains à l'eau et au savon, ou avec une solution hydroalcoolique. Se couvrir la bouche et le nez en cas de toux et d'éternuement. Utiliser des mouchoirs en papier à usage unique et les jeter. En cas de signes de grippe (fièvre, toux, courbatures, fatigue...), contactez votre médecin traitant (si besoin composez le 15).

Par ailleurs, en cette période de solidarité, les proches des personnes âgées doivent demeurer vigilants et prendre des nouvelles des personnes les plus vulnérables et les plus isolées.

## SOCIÉTÉ

## Rapt d'une Française au Mali: Thionville directement touchée

L'enlèvement de l'humanitaire Sophie Pétronin, 66 ans, à Gao touche de nombreux Thionvillois, qui connaissent cette Française. Les deux villes doivent fêter en 2017 leurs trente ans de jumelage.

L'annonce de l'enlèvement d'une humanitaire française de 66 ans à Gao résonne d'une manière particulière à Thionville. La ville mosellane et celle du nord du Mali s'apprennent à fêter en 2017 le 30<sup>e</sup> anniversaire de leur jumelage.

Pour beaucoup de Thionvillois, le coup est rude. De nombreux membres du comité connaissent Sophie Pétronin: «Elle est installée à Gao depuis des années et elle parle la langue locale. C'est quelqu'un de très dévouée, qui travaille dans l'éducation à la santé et à la nutrition de jeunes enfants ce qui nous a amenés à la croiser à plusieurs reprises», témoigne Alain Rougerie qui a du mal à digérer ce rapt. «Voir que cela s'est passé dans le 7<sup>e</sup> quartier, près de l'aéroport où sont stationnées toutes les forces internationales, sonne comme une provocation», poursuit cet enseignant à la retraite.

L'événement jette aussi un voile particulier sur les projets à venir du comité. Car, depuis



Le comité de jumelage thionvillois lors de sa dernière visite à Gao, qui remonte à 2010. Des dictionnaires avaient alors été remis dans les écoles.

2010, si beaucoup de Maliens viennent régulièrement en Moselle, aucun Thionvillois n'a

foulé le sol de Gao. Tombée dans les mains des djihadistes en 2012, elle est plongée dans

l'instabilité depuis sa libération. L'année 2017 devait marquer la fin de cet éloignement

## «J'espère que ça n'était pas son dernier Noël...»

Du côté des familles des résidents de la maison de retraite vicoise, on est partagés entre tristesse, compréhension et colère. Et toujours cette phrase prononcée par cette habitante de Thionville, dont la belle-mère de 86 ans a été touchée par la grippe: «J'espère que ça n'était pas son dernier Noël...»

En effet, aucune famille n'a pu réveiller avec un pensionnaire le 24 décembre au soir, pas plus que le lendemain pour le déjeuner. Voilà qui fend le cœur de beaucoup, comme cette femme dont la parente présente un début de maladie d'Alzheimer, mais qui va plutôt bien malgré la grippe: «Elle ne comprend pas pourquoi elle ne peut pas nous voir. Elle croit même qu'on lui ment sur sa maladie.»

Beaucoup font contre mauvaise fortune bon cœur, comme cet habitant de Vic-sur-Seille, Francis Douzant, dont la mère, âgée de 84 ans, a

échappé à l'infection. «Je pense qu'ils ont pris la bonne décision, confie-t-il. Si on commence à faire entrer du monde, on ne s'en sort plus pour contrôler la maladie.» Lui se dit très admiratif du travail fait par le personnel et satisfait par la manière dont la direction a géré le dossier.

Quelques autres opinions se font toutefois entendre, comme celle de cet homme, habitant à Moyenvic, dont les deux parents de 94 ans (épargnés par la grippe) sont pensionnaires de l'Ehpad Sainte-Marie. «C'est très grave!», lance-t-il. «C'est pire que la prison! Les gens sont là, paniqués, sans information! On ne sait rien!» Pour lui, qui n'a pas vu ses parents depuis douze jours, les familles auraient dû être autorisées à pénétrer dans l'établissement, munies de masques.

Ph. D.

## comité de jumelage avec gao

forcé. «Il nous semblait que le calme revenait», souffle Alain Rougerie.

## Des cibles faciles

Depuis trente ans, le comité de jumelage contribue par ses actions et ses levées de fonds au développement de Gao dans les domaines de l'éducation, l'agriculture et la voirie. Il parvient une trentaine d'enfants du Centre Niali. Il permet également à cinq étudiants de suivre leurs études en France. Adiza, 24 ans, titulaire d'un master 2 et qui effectue actuellement une formation en anglais à Nancy en fait partie. La situation actuelle la désole: «J'ai été choquée d'apprendre que des personnes de peau claire vivent encore à Gao car elles sont malheureusement des cibles faciles pour les nombreux bandits armés installés dans la région. Même ma famille me dit encore vivre tous les jours dans la peur», regrette la jeune femme.

Ph. M.

## épidémie à de vic-sur-seille

## le chiffre

## 133 000

C'est le nombre de visiteurs qui se sont déjà rendus sur le Sentier des lanternes, au cœur du jardin Fabert à Metz. C'est un nouveau record de fréquentation qui vient d'être battu par cette animation mise en place par le conseil départemental de la Moselle pour cette fin d'année. Ouvert depuis un mois, le Sentier des lanternes est à voir jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier, dès la tombée de la nuit, de 17h à 20h.

## EN BREF

## Municipales partielles à Liederschiedt

Les 22 et 29 janvier, les habitants de Liederschiedt, au Pays de Bitche, devront retourner aux urnes, après le décès de leur maire, Joseph Schaeffer, vendredi 18 novembre. Depuis cette date, le premier adjoint Etienne Mège assure l'intérim à la tête de la commune. «Les déclarations de candidature sont obligatoires, rappelle Christophe Salin, sous-préfet. Elles devront se faire la première semaine de janvier.» Le conseil municipal se réunira ensuite vendredi 27 janvier, soit vendredi 3 février, pour élire un nouveau premier magistrat.

## Pays de Bitche: une seule com'com

A l'unanimité, la dissolution du syndicat des communes du Pays de Bitche, qui gérait pouilles, très haut débit ou télé locale, a été décidée. Loi NOTRe oblige, les deux derniers communautés de communes (Bitche et Rohrbach-lès-Bitche) fusionneront au 1<sup>er</sup> janvier 2017. Le syndicat des communes, qui regroupe les 46 localités, n'a donc plus lieu d'être.

Le hic: il a été condamné par la cour d'appel de Metz à verser à Orange, à titre provisionnel, une somme de 1,25 M€, car son réseau très haut débit n'était pas ouvert à la concurrence. Et comme il n'y a plus d'argent dans les caisses, il doit contracter un emprunt. Il a saisi le ministère du Budget et le ministère de l'Aménagement du territoire pour obtenir une dérogation au plan comptable général.

## Les urgences de Thionville déplacées provisoirement

Du fait de travaux, les urgences de l'hôpital Bel-Air à Thionville seront délocalisées dans un autre bâtiment du site à compter du mercredi 4 janvier. Les travaux, essentiellement portés sur la rénovation, le réaménagement et l'équipement du service, devraient durer deux mois. Jusqu'en mars, les patients seront accueillis dans le bâtiment qui abritait les consultations de gynécologie obstétrique, derrière la maternité, à côté de la tour de pédiatrie. Pas de panique, l'accès sera dûment fléché.

## Bernard Menez en résidence à Sarrebourg

Les comédiens Bernard Menez et Eve Angeli passeront les premiers jours de la nouvelle année à Sarrebourg. Du 2 au 8 janvier, ils seront en résidence théâtrale à l'espace Le Lorrain pour travailler la pièce Les Montagnes russes d'Eric Assouls.

Elle raconte l'histoire d'une rencontre nocturne entre un homme d'âge mûr, marié et père d'un adolescent, et une jolie jeune femme brune et esseulée.

Deux représentations sont prévues: vendredi 6 janvier à 20h30 (complet) et dimanche 8 janvier à 16h à l'espace Le Lorrain.

Les billets sont en vente à l'office de tourisme.

MUSIQUE

christian décamps à biding

fameck

## « La Lorraine est un creuset de talents »

Christian Décamps (Ange) a posé sa voix sur un des titres du prochain album des Naboriens Acoustic affinés. Présent au studio Crazy sound de Biding, il a notamment donné son point de vue sur les artistes lorrains.

« L'avant-dernière prise, il y a tout dedans ! » Au studio Crazy sound de Biding, le groupe Acoustic affinés écoute Christian Décamps poser sa voix sur l'un des titres de leur prochain album. Le fondateur d'Ange, qui vit dans les Vosges saônoises, en profite pour livrer quelques impressions sur la Lorraine.

**Comment est née cette collaboration ?**

Christian DÉCAMPS, fondateur d'Ange : « J'ai reçu un mail il y a quelques mois avec une chanson adaptée à ce que je fais. C'est une récréation et un plaisir de découvrir d'autres créateurs. La Lorraine est un creuset fantastique de talents, comme Jean-Pascal Boffo, de Clouange. »

**Ce n'est pas la première fois que vous travaillez avec des Lorrains...**

« Il y a beaucoup de Lorrains dans le groupe, c'est un peu une espèce de tribu de talents et cela fait du bien de se croiser au hasard des studios, de poser sa voix sur des textes autres que les miens. »

**Le 15 mars, vous allez passer à Amnéville...**

« Oui, je joue Victor Hugo dans *Les Misérables*, la comédie musicale de Claude-Michel Schönberg avec un orchestre symphonique. »

**Vous avez en cours un troisième roman, un disque solo. Il y a les concerts... Vous n'arrêtez jamais ?**

« Je vais continuer jusqu'à extinction des feux. Et j'espère que lorsque je ne serai plus là, l'aventure angélique continuera. En 2020, Ange fêtera ses 50 ans. »

**Qu'est-ce qui vous motive ?**

« Tant que la santé le permet,



« Je ne suis pas nostalgique des années 70, mais ça se présentait quand même autrement ! Être artiste, c'est inventer des rêves qui n'existeront peut-être jamais mais qui, dans nos têtes, sont un antidote. » Photo Thierry SANCHIS

c'est une fierté de continuer. Il n'y a que la route qui me fatigue : j'ai tellement roulé ma bosse que le paysage ne me paraît plus original. Heureusement, les gens qui nous reçoivent parfois chez eux un peu partout en France me surprenent toujours. »

**Noël vient d'avoir lieu et Ange a une chanson, Si j'étais le messie...**

« Le texte tient toujours la route : chez les humains rien ne change. Les gens qui jugent les autres me font peur. Martin

Luther King, Kennedy, Gandhi – pour ne citer que les plus connus – ont disparu. Si j'étais le pire des salauds, peut-être que je serais toujours là. »

**Heu... Vous êtes toujours là !**

« Être artiste, c'est une

machine à rêve, le plus beau métier du monde. Il permet d'inventer, de réagir, de philosopher, d'étudier les paradoxes infernaux. C'est un antidote. »

Propos recueillis par Olivia Fortin

## Le premier album de Cheyenne

Les fans de La France a un incroyable talent, l'émission de M6, se souviennent probablement de Cheyenne Janas, la jeune chanteuse originaire de Fameck. Un an après son passage remarqué sur le plateau du prime, qu'elle avait quitté en demi-finale, l'élève de 1<sup>re</sup> au lycée Saint-Expéry sort son premier album. « Du pur Cheyenne », se réjouit la jeune fille qui signe, sur *Me, Myself & I*, quatorze titres dépouillés de tout arrangement musical.



Ce premier album est composé de reprises. Photo Christophe ORVEL

L'album, réalisé en lien avec Steve Pitman, son manager et accessoirement meilleur interprète d'Elvis en 2015, est exclusivement composé de reprises, avec des titres de Michael Jackson, Christina Aguilera – son idole –, Shawn Mendes ou encore le King. Avec pour seul accompa-

gnement sa guitare ou un piano. Un choix, dit-elle, réalisé dans le but de « mettre en valeur ma voix ». « Au départ, cet album, je n'y croyais pas », confie Cheyenne, qui a cherché à éviter l'écueil de

l'imitation. « Aujourd'hui, je me dis que c'est extraordinaire. C'est l'aboutissement de beaucoup de travail. »

CD disponible sur <http://www.cheyenne-janas.com/>

**MAISON NICOLAS** MARCHÉ COUVERT À METZ  
Tél. 03 87 36 07 95

Jusqu'au 31 décembre 2016

COMMANDEZ 24H À L'AVANCE SUR : [commande@maisonnicolas.fr](mailto:commande@maisonnicolas.fr)

<p><b>FILET DE VEAU OU RÔTI DANS LE CARRÉ DE VEAU s/os</b> origine France le kg 29€80 <b>19€80</b></p> <p><b>JARRET DE VEAU</b> Origine sur le lieu de vente suivant arrivage le kg 7€90 <b>6€90</b></p> <p><b>CÔTE OU CARRÉ D'AGNEAU</b> origine Royaume-Uni, le kg 12€90 <b>9€80</b></p> <p><b>FILET DE BŒUF + de 2 kg entier s/vidé</b> origine France voir type et catégorie sur pièce de viande le kg 28€90 <b>19€80</b></p> <p><b>COUILLE ST-JACQUES</b> origine France, la pièce de 200 g <b>2€99</b></p>	<p><b>FUSEAU LORRAIN</b> origine France, le kg 11€90</p> <p><b>BAVETTE D'ALOYAU</b> origine France, race limousine le kg 16€90 <b>8€90</b></p> <p><b>POULET FERMIER PAC LABEL ROUGE</b> origine France, le kg 4€90</p> <p><b>FEUILLETÉS D'ESCARGOTS</b> transformé en France, les 16 pièces <b>4€90</b></p> <p><b>BOUDIN BLANC FORESTIER</b> origine France, le kg 8€90</p>
<p><b>FOIE GRAS DE CANARD MI-CUIT</b> origine France, bloc 30 % morceaux les 400 g <b>19€80</b></p> <p><b>FOIE GRAS CRU DE CANARD DU SUD-OUEST (France)</b> le kg 44€80 <b>49€80</b> Eveiné</p> <p><b>POULARDE FERMIÈRE</b> origine France, label rouge le kg 9€90</p> <p><b>SAUMON FUMÉ DE NORVÈGE</b> le kg 29€80</p> <p><b>BOUDIN BLANC TRUFFÉ</b> origine France, le kg 12€90</p>	<p style="text-align: center; color: red;"><b>UN TRÈS GRAND CHOIX DE VIANDES ET VOLAILLES SÉLECTIONNÉES</b> (chapon fermier, dinde fermière, oie fermière, poularde fermière, foie gras, caille désossée, escargots, truffes...)</p>

**GRAND ARRIVAGE DE GIBIER FRAIS CETTE SEMAINE**

## Maison de la Relaxation

SALONS - FAUTEUILS - LITERIES

Meilleurs vœux

« La Maison de la Relaxation vous présente ses meilleurs vœux pour 2017. Toute l'équipe vous remercie pour votre fidélité. Depuis 24 ans au service de votre confort, La Maison de la Relaxation vous offrira ses compétences et son savoir-faire durant les 365 jours de l'année à venir. Particulièrement attachée à la qualité de ses prestations, elle maintiendra le cap pour garantir votre plus grand bien-être. Partenaire des plus grandes marques, La Maison de la Relaxation vous réserve des collections d'avant-garde alliant innovations, esthétisme et haute qualité. Pour que vos nuits soient belles comme le jour, pour que vos instants de détente soient uniques, découvrez l'étendue des sélections en magasin ! »

Rendez-vous dès le LUNDI 2 JANVIER pour les **SOLDES EXCEPTIONNELS !**

19, rue Lafayette  
Quartier Gare - Parking Gratuit

METZ

03 87 55 02 03  
[www.maisonrelaxation.fr](http://www.maisonrelaxation.fr)

Ouvert le lundi de 14 h à 18 h 30, du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30 et fermeture le samedi à 18 h

Facilité de paiement - Livraison et installation assurées - Démonstration et essai à domicile

## Metzger vous souhaite plein de beaux projets !

## Bonne année 2017 !

[www.metzgerlorraine.fr](http://www.metzgerlorraine.fr)

METZGER

METZ 03 87 74 23 42 | NANCY 03 83 40 66 66

AGRANDIR ET EMBELLIR VOTRE MAISON

**coup du sort**

## Tevez cambriolé pendant son mariage

Carlos Tevez devait officialiser cette semaine son transfert vers la Chine. Le footballeur argentin de 32 ans attendra un peu... Le club de Shanghai Shenhua lui avait pourtant proposé un salaire de 40 millions de dollars annuel pour le convaincre de quitter Boca Juniors, club de ses débuts où il est retourné en 2015. Mais une affaire bien plus importante va maintenant occuper l'esprit de l'Apache durant les jours à venir.

Des voleurs ont en effet profité de son absence pour pénétrer et cambrioler sa chauxreuse maison à Buenos Aires. Ils se seraient introduits par le chantier d'une maison contiguë à la sienne. Les malfaiteurs ont bien choisi leur jour puisque l'ancien attaquant de Manchester (City et United) et de la Juventus Turin était en Uruguay pour célébrer son mariage. L'attaquant de Boca Juniors s'est marié avec la mère de ses trois enfants, puis les plus de 200 invités sont partis sur les rives du Rio de la Plata pour la célébration religieuse et trois jours de noces dans la localité de Carmelo. Un sale cadeau attendait la star argentine à son retour.

Le montant du butin dérobé par les voleurs n'a pas été communiqué par la police, car Carlos Tevez n'a pas encore déposé plainte, ce mardi.

**l'image**



Photo AFP

Tessa Worley, qui restait sur deux victoires en géant à Killington (Etats-Unis) et à Sestrières (Italie), a pris la deuxième place de celui de Semmering (Autriche). Dossard rouge de la spécialité, la Française a été battue de 78 centièmes par l'Américaine Mikaela Shiffrin, intouchable en slalom depuis le début de la saison de ski alpin.

**vite dit**

### « Le seul objectif, c'est gagner »

« Il est bien évident que pour nous, le seul objectif que l'on ait c'est de le gagner. Quand un Mondial est organisé en France, comment pourrait-on expliquer aux gens qu'on n'a pas l'ambition de le gagner alors qu'on va gagner des Mondiaux chez les autres ? » Le manager général de l'équipe de France de handball **Claude Onesta**, n'a pas fait de détail au moment d'évoquer les ambitions des Experts pour le Championnat du monde qui se déroule en France le mois prochain (11-29 janvier).

### « Un parcours intéressant »

« Elle a un parcours professionnel et d'études très intéressant. Ainsi qu'événementiel avec Roland-Garros. Notre choix s'est porté sur elle pour ses compétences, en partie pour le développement du Parc OL qui est aussi un lieu événementiel par excellence. » Le directeur général de l'Olympique Lyonnais, **Thierry Sauvage** a expliqué dans *Le Parisien* pourquoi l'ancienne joueuse de tennis professionnelle Nathalie Dechy a été nommée au conseil d'administration du club présidé par Jean-Michel Aulas.

**c'était un 28 décembre**

## 1972: Pat Rafter monte au filet

Beaucoup le considèrent comme l'un des meilleurs serveurs-volleyeurs de tous les temps. Patrick Rafter, né le 28 décembre 1972 à Mount Isa en Australie, ne peut pas se targuer d'une longue carrière mais sa richesse fut dorée sur bien des points.



Photo AFP

Son jeu extrêmement offensif l'amena sans cesse près des filets aux quatre coins du monde. Mais ses nombreuses blessures à l'épaule le conduiront vers une retraite prématurée à l'âge de 28 ans. Au sommet de sa gloire. Éphémère numéro un mondial pendant une semaine en juillet 1999, "Pat" remporta deux titres du Grand Chelem en simple à l'US Open en 1997 et 1998. L'Australien au revers à une main s'est également illustré dans les autres tournois majeurs, disputant notamment deux finales à Wimbledon, perdues face à Pete Sampras en 2000 et Goran Ivanisevic en 2001.

**notre sélection télé**

**BASKET. 4h30** (la nuit prochaine): Golden State Warriors - Toronto Raptors (NBA) en direct sur beIN Sports 1

**FOOTBALL. 20h45:** Southampton - Tottenham (Premier League) en direct sur SFR Sport 1.

**SKI ALPIN. 10h30 et 13h25:** Géant féminin de Semmering (Coupe du monde) en direct sur Eurosport 1. **11h45:** Descente masculine à Santa Caterina (Coupe du monde) en direct sur Eurosport 1.

**VOLLEY. 20h30:** Tours - Poitiers (Ligue A masculine) en direct sur la chaîne L'Équipe.

**FOOTBALL**

# Le FC Metz de A à Z

Certains paquets au pied du sapin sont douteux et impossibles à revendre. Pour Noël et pour l'ensemble de son œuvre en L1 comme en L2, le FC Metz méritait bien de recevoir son petit abécédaire 2016. C'est cadeau.

**A comme...** exemple prometteur.

**À l'arrache.** Comment qualifier autrement la montée en L1, par un but de différence sur un dernier match étonnant. À Lens (1-0), les Grenats, de leur propre aveu, « se sont ch... dessus » pendant que Le Havre explosait Bourg (5-0) et rêvait de coiffer les Messins sur le fil. En vain.

**B comme...**  
**Barragiste.** Ce système pour arbitrer la dernière montée ou descente refait surface. Il avait disparu depuis 1993. Et devinez qui occupe cette place si incertaine au classement...

**C comme...**  
**Coupes.** Cet exercice est le programme de rentrée, avec un déplacement à Lens (8 janvier) pour la Coupe de France et un autre à Paris (11 janvier) pour la Coupe de la Ligue.

**D comme...**  
**Dijon, Diallo et doublé.** Mélangez le tout pour obtenir le virage de la saison de L2 et la victoire (0-4) du 1<sup>er</sup> mai qui relance Metz vers la montée, chez un leader déboussolé.

**E comme...**  
**Erding.** Ce bon Mevlüt a choisi Metz, cet été, pour reprendre ses habitudes. Avec six réalisations cette saison, il est le deuxième meilleur buteur en activité de L1 (92 pions), derrière Bafé Gomis (112).

**F comme...**  
**Filière sénégalaise.** L'Académie Génération Foot de Dakar continue d'envoyer ses meilleurs éléments à Metz. Le bolide Ismaïla Sarr en est un

**G comme...**

**Guitare.** Auteur et interprète pour l'émission *J+1* en septembre, Philippe Hinschberger a relevé un défi dans ses cordes.

**H comme...**  
**Horda Frénétik.** Une association de supporters historique aujourd'hui menacée de dissolution depuis l'affaire des pétards de Metz-Lyon...

**I comme...**  
**Idée internationale.** Bernard Serin a tenté l'étranger en L2, avec un coach belge (José Riga) et un directeur sportif portugais (Carlos Freitas). Le premier n'a pas passé l'hiver; le second est parti sur une montée, après un recrutement douteux (Baldé, Mayuka, Özmen...). Idée incongrue finalement.

**J comme...**  
**Janis Ikauniaks.** Le jeune Letton est transféré en Grèce (Larissa) jusqu'en 2019 pour oublier son passage en Moselle.

**K comme...**  
**KO à Picot.** Auteur du but égalisateur dans les arrêts de jeu du derby (2-2), Métanerie avait sonné l'ASNL en février. Ce nul valait une victoire au point. Nancy s'est vengé en novembre (4-0) par un KO tonitruant.

**L comme...**  
**Luxembourg.** Un pays qui s'enorgueillit, depuis le 21 septembre, d'avoir vu Vincent Thill devenir le premier joueur né en 2000 disputer un match de L1.

**M comme...**  
**Mandjeck.** Il ratisse des bal-



Philippe Hinschberger célébré par ses joueurs au soir de la montée à Lens. Photo Pascal BROCARD



S'il se retourne sur la phase aller de Metz, Mevlüt Erding verra du bon et du mauvais... Photo Anthony PICORE

lons, gagne des duels et défouaille autant sur Twitter.

**N comme...**  
**Ndjamena.** La capitale du Tchad, la fameuse oasis du Sahel devenue partenaire du FC Metz provoquant l'incompréhension totale d'un pays confronté à une crise grave.

**O comme...**  
**O'nofrio.** Dominique de son petit prénom. La disparition du conseiller du président en février a bouleversé le club.

**P comme...**  
**Pétard,** bien sûr. Si personne n'avait visé Anthony Lopes, le match contre l'OL aurait continué. Gauthier Hein compterait deux buts en L1 et la tribune Est serait toujours peuplée.

**Q comme...**  
**Quarante points.** Qu'il semble loin ce cap, non ?

**R comme...**  
**Recrutement.** Cette fois, c'était sûr, Metz s'était donné

les moyens d'assurer sa survie en L1 en recrutant des joueurs d'expérience (Cohade, Bisevac, Jouffre, Erding, Assou-Ekotto). Problème: suspensions et blessures ne se programment pas.

**S comme...**  
**Sanction.** La commission de discipline demandera ses étrennes le 5 janvier quand tombera la décision de Metz-Lyon.

**T comme...**  
**Toulouse.** La seule équipe de L1 que le FC Metz a réussi à battre depuis octobre (1-2).

**U comme...**  
**Union sacrée.** Un concept indispensable pour assurer le maintien en L1. Solidarité dans le vestiaire et soutien des supporters requis, donc.

**V comme...**  
**Vion.** Peut-être la belle histoire de cette saison. Transférable cet été, tricarad ensuite et finalement ressuscité un soir de novembre face à Lorient (3-3) par un doublé qui récompense

ses efforts pour revenir dans le giron professionnel.

**W comme...**  
**Wanted.** Un lanceur de pétards reste dans la nature. Il aurait été identifié et devra, comme un autre avant lui, passer par la case police.

**X comme...**  
**Classé X.** La fessée face à Monaco était indécente (0-7), mais le club du Rocher a prouvé contre Montpellier (6-2), Nancy (6-1), Bastia (5-0) et Rennes (7-0) que ces orgies pouvaient être un spectacle tout public.

**Y comme...**  
**Yann Jouffre.** Yann souffre surtout. Recruté cet été, le milieu devait rendre de fiers services avec son pied gauche mais un mollet lui pourrit l'existence.

**Z comme...**  
**Zut.** Le FC Metz est encore en train de s'effondrer en hiver...

**Christian JOUGLEUX.**

**bilan**

## Pinfo

**Diego Simeone entraîneur de l'année**  
La Fédération internationale de l'histoire et des statistiques du football a élu Diego Simeone entraîneur de l'année. Finaliste de la dernière Ligue des Champions avec l'Atlético Madrid, l'Argentin devance son bourreau en finale, l'entraîneur du Real Madrid Zinédine Zidane, et Claudio Ranieri (Leicester). L'entraîneur du PSG, Unai Emery, arrive cinquième.

**foot actu**

**Frings**  
**ALLEMAGNE.** L'ancien international allemand Torsten Frings a été nommé à la tête de Darmstadt, lanterne rouge de Bundesliga. C'est la première expérience en solo de l'ex-joueur du Bayern Munich.

**Ramos**  
**ESPAGNE.** Juande Ramos est un entraîneur sur le marché. L'Espagnol a rompu son contrat, à l'amiable, avec Malaga.

**Odegaard**  
**PAYS-BAS.** La pépite norvégienne du Real Madrid, Martin Odegaard, 18 ans, devrait être prêtée au club néerlandais d'Heerenveen, selon le quotidien espagnol *Marca*. Il avait un temps été annoncé du côté de Rennes.



Martin Odegaard. Photo AFP

**Lyon**  
**BUDGET.** OL Groupe, la holding cotée en bourse qui contrôle l'Olympique Lyonnais, a annoncé mardi avoir reçu les 30 premiers millions d'euros promis par son nouvel actionnaire chinois, le fonds IDG European Sports Investment qui doit apporter au total 100 millions d'euros.

**Liverpool**  
**ANGLETERRE.** Les Reds arrivent à suivre: Liverpool a largement battu Stoke 4-1 pour rester accroché au train du leader Chelsea, mardi soir lors de la 18<sup>e</sup> journée du Championnat d'Angleterre. Tous les gros avaient gagné la veille lors du Boxing Day, les hommes de Jürgen Klopp se devaient d'enchaîner pour tenir le rythme. C'est fait, avec la manière pour la meilleure attaque d'Angleterre (45 buts) qui a ainsi aligné son troisième succès de suite.

**le point**

**FOOTBALL**

ANGLETERRE	
Watford-Crystal Palace.....	-1,1
2 Liverpool.....	-1,0
3 Manchester City.....	-0,9
4 Arsenal.....	-0,8
5 Tottenham.....	-0,7
6 Manchester United.....	-0,6
7 Everton.....	-0,5
8 Southampton.....	-0,4
9 West Bromwich.....	-0,3
10 Watford.....	-0,2
11 West Ham.....	-0,1
12 Bournemouth.....	0
13 Stoke.....	0,1
14 Burnley.....	0,2
15 Middlesbrough.....	0,3
16 Leicester.....	0,4
17 Crystal Palace.....	0,5
18 Sunderland.....	0,6
19 Swansea.....	0,7
20 Hull City.....	0,8



Olivier Mutis avait donné rendez-vous à Harold Mayot à Thionville, pour l'heure du déjeuner. Photo Pierre HECKLER

**TENNIS**

# Quand Harold Mayot rencontre Olivier Mutis

Ils se croisaient dans les articles de presse mais n'avaient jamais pris le temps de discuter ensemble. Harold Mayot et Olivier Mutis se sont donnés rendez-vous à Thionville. Autour d'un déjeuner.

Il n'a pas hésité un seul instant. Quand Olivier Mutis a su qu'une rencontre avec Harold Mayot était possible en cette fin décembre, il a même proposé de caler l'affaire à l'heure du déjeuner, à Thionville, une ville où il se sent bien et qui présente l'avantage d'être située entre les points d'ancrage des deux garçons: le Luxembourg pour l'aîné; Metz pour son cadet.

plus que c'était 1992. Je me rappelle juste que j'avais dansé au bal de clôture avec la gagnante, Martina Hingis. » « Le début de tout » selon le Lorrain de 37 ans, qui cultive aussi l'originalité de fêter son anniversaire à deux jours d'écart du jeune homme appelé à entretenir son héritage: « La presse, tout ça, ce sont des choses que tu découvres là-bas et qui vont te suivre très longtemps. Il faut réussir à gérer mais il paraît que tu te débrouilles... »

Mayot sourit. Il lui avoue que « la décompression de Tarbes n'a pas été forcément facile ». Et évoque le programme maousse costaud de son année 2017, avec quelques juniors en janvier puis deux tournois Futures, en février, pour souffler ses 15 bougies. « J'ai démarré en pro seulement à 16 ans, rigole Mutis. Il ne faut pas l'inquiéter. Si t'es là, c'est qu'on estime que t'as le niveau. Les mecs en face, par contre, ils auront le couteau entre les dents. »

« Des émotions magiques »  
Mutis n'a pas entretenu le mythe. Ce lundi, il n'a même rien caché. Et surtout pas les sujets qui fâchent. Ces vieux démons, « qui m'ont fait perdre des matches ». Cette phobie de l'avion,

« compliquée à gérer car ça fait partie du métier de voyager tout au long de l'année ». Ou encore le dimanche soir de veille de tournoi, « horrible, où j'avais envie de pleurer et où je me demandais si ce n'était pas mieux de me faire une petite entorse. »

Détail cocasse: il a parlé de sa victoire sur Nadal en 2005, sans

retenir un truc de ma carrière, je te dirais de profiter du moment présent. Car il y a des émotions magiques au bout. »

Avant de s'en aller au bout de 2h30 de discussion, Mutis n'a pas pu s'empêcher: « Fais-nous un peu vibrer en 2017, on en a besoin... »

« On parle de talent mais j'ai déjà vu des mecs -4/6 battre des Top 100 mondial à l'entraînement. C'est la régularité sur l'année et la concentration qui font la différence. Si je devais

**Michael PERRET.**

**VOLLEY** *ligue féminine*

## TFOC: après Noël les étrennes?

Fort d'un premier succès à Evreux le 16 décembre, le TFOC veut enchaîner. Problème : c'est le leader, Béziers, qui se présente ce mercredi en Lorraine.



Ludmila Lican, Nora Bogdanova et le TFOC s'attaquent à un gros morceau, le leader Béziers. Photo Pierre HECKLER

Il y a douze jours, Terville-Florange s'offrait en guise de cadeau de Noël avant l'heure son premier succès de la saison, contre Evreux (3-2). La victoire de la délivrance pour Pompiliu Dascalu et ses filles? Pas du tout! Plutôt celle de la persévérance. « Je ne sais pas pourquoi on a attendu si longtemps mais j'étais persuadé que cette victoire finirait par venir, détaille l'entraîneur. C'est un premier pas vers une deuxième partie de saison plus productive. Juste un petit pas. Il faudra le bonifier dans les prochaines semaines car c'est loin d'être suffisant pour le maintien ».

**La montagne Béziers**

Ce succès en terre normande, le premier après une série de neuf défaites, vient récompenser un état d'esprit qui n'a cessé d'être positif malgré les déceptions. « Jamais le groupe ne s'est désuni », confirme Dascalu. Si cela avait été le cas, jamais nous nous serions imposés à Evreux. Défaite après défaite, avec le staff, on a tâté de garder la bonne attitude. On a montré qu'on n'avait pas envie de renoncer, qu'on avait toujours envie de se battre... Une attitude qui, fort logiquement, a fini par payer. L'idéal, dans pareille situation, serait d'enchaîner pour retrouver une situation comptable un peu moins précaire. Mais le calendrier a décidé de mettre des bâtons dans les roues des Terville-Florangeoises. En effet, c'est Béziers, leader de la poule, qui se pointe en Moselle. Il y a moins certes comme adversaire pour s'offrir des étrennes en avance et l'entraîneur du TFOC l'a bien compris. Plus qu'une victoire (même s'il

ne cracherait pas dessus, bien entendu), il espère de ses filles qu'elles fassent « perdurer cet état d'esprit » naissant. La tâche s'annonce d'autant plus compliquée que le réveil Florangeois n'est pas passé inaperçu. Si certains adversaires pouvaient imaginer il y a encore deux semaines que le TFOC avait baissé les bras, ce n'est plus le cas. Les Biterroises vont donc se déplacer avec un surplus de concentration afin d'éviter, elles aussi, de tomber dans le panneau.

Une vigilance adverse dont va se servir Pompiliu Dascalu pour titiller la motivation des siennes. « Si on se met à croire que tout viendra facilement maintenant, on va droit dans le mur, prévient-il. Il faudra même faire encore plus ». Quelque chose nous dit que son message ne devrait pas avoir de mal à passer.

**Antoine RAGUIN,**  
TFOC - Béziers  
ce mercredi (20h)

**le point**

LIGUE A FEMININE

Cl.	Équipe	P.	V.	N.	D.	P.	Pts.
1	Béziers	23	9	0	1	26	11
2	Mulhouse	20	9	7	2	24	10
3	Le Cannet	20	6	6	3	23	11
4	Nantes	19	9	7	0	23	15
5	Cannes	14	9	4	0	19	19
6	Paris-St-Cloud	13	9	5	0	17	16
7	Vannes	13	9	4	0	16	18
8	Evreux	11	9	3	0	16	20
9	St-Raphaël	11	9	3	0	16	20
10	Quimper	10	9	4	0	16	20
11	Vandœuvre-Nancy	9	2	0	7	3	23
12	Terville-Florange	2	9	1	0	8	26

## La Ligue relègue Le Cannet

Après Vannes et Le Hainaut en 2015, la Ligue A féminine pourrait perdre un nouveau pensionnaire sur une décision autre que sportive. En plus d'une sanction de sept points, d'une interdiction de recruter en 2016-2017, Le Cannet, actuellement troisième au classement, a été rétrogradé administrativement à titre conservatoire par la Commission d'aide et de contrôle des clubs professionnels (CACCP). Elle reproche au club sudiste des irrégularités financières entraînant « une rupture d'équité ». Si Le Cannet a dix jours pour faire appel des deux premières sanctions, la rétrogradation administrative sera entérinée ou non en avril, après réexamen du dossier par la CACCP. Deux autres clubs de LAF ont été sanctionnés : Paris-Saint-Cloud, d'un retrait de quatre points, d'une amende de 1 500 € et d'une interdiction de recruter en 2016-2017 et Saint-Raphaël, de l'encadrement de sa masse salariale et d'une amende de 1 500 €. Là aussi, ce sont des irrégularités budgétaires qui sont en cause et l'appel est possible.

Au fait de ces sanctions, Pompiliu Dascalu n'y accorde pas vraiment d'importance pour l'instant. « C'est une décision administrative et je n'ai aucune influence dessus donc je ne me prends pas la tête avec ça », constate l'entraîneur. D'ici avril, Le Cannet peut redresser sa situation. Mais peu importe ce qu'il arrive aux autres, si le TFOC ne fait pas son boulot, cette décision n'aura aucune influence sur nous... »

## Le VNVB sans pression

Malgré la période délicate qu'elles traversent actuellement, Julie Mollinger et ses partenaires refusent de laisser place à la pression. Mal embarqué à l'issue de la 9<sup>e</sup> journée avec cinq points au compteur, Vandœuvre-Nancy (11<sup>e</sup>) défie, ce mercredi (20h) aux Nations, le champion de France en titre Saint-Raphaël (9<sup>e</sup>, 11 points) : « Ça ne sert à rien d'envenimer la situation, insiste Vladislav Arsov, l'entraîneur vandœuvreien. On sait où on est. Alors que l'on gagne ou que l'on perde, il faudra continuer à se battre jusqu'au bout. Le mois de janvier sera décisif en vue du maintien. On saura alors si notre place est en ligne A ou pas. Je suis un entraîneur et non pas un

magicien. » Les Lorraines ont déjà battu les Varoises lors des 8<sup>e</sup> de finale de la Coupe de France (3-2). Mais les joueuses de Saint-Raphaël, en difficulté depuis le début de saison, ont changé de visage dit Arsov : « Ce ne sera pas la même équipe que celle que l'on a éliminée », prévient-il. Elle vient de surprendre le Cannet (3-2) après avoir vendu chèrement sa peau contre Fenerbahçe (0-3) en Ligue des Champions. « Alexia Djilali ne sera pas de la partie. La réceptionneuse-attaquante du VNVB, opérée suite à une luxation de l'épaule, est indisponible sept semaines.

L. C.

**BASKET**

# SLUC: pas de miracle

Sans des pannes subites de lucidité, notamment à la fin du troisième quart-temps, le SLUC Nancy, qui a affiché ses progrès, aurait pu décrocher la timbale avant le Nouvel An mardi soir devant Nanterre.

C'est vrai qu'avec son sous-effectif, avec tous ses malheurs, le SLUC a été exemplaire dans le courage. C'est vrai aussi qu'il a affiché des progrès incontestables. C'est encore vrai que Pascal Donnadieu a rendu hommage aux Nancéiens : « Nancy a été remarquable dans un match toujours compliqué pour nous. On a eu aussi le brin de réussite qui fait la différence entre une équipe qui est dans le Top 4 et une équipe qui est dernière. Je ne retiendrais qu'une chose : la victoire ».

Et c'est bien là, le drame pour une équipe nancéienne qui termine donc l'année 2016 à la dernière place de la Pro A, à deux victoires du premier non-reléguable : « on peut tout anticiper, tout envisager mais pas le pourcentage à trois points avec la... planche » dira Gregor Beugnot qui ne lâchera pas, ça c'est sûr...

Le SLUC a donc réussi 35 bonnes minutes, retrouvé le talent de Brion Rush en seconde période tout en se reposant sur Hunt d'une efficacité encourageante. Avec Trasolini, ils ont dominé le secteur intérieur. C'est plutôt bon signe même si... Car le SLUC a connu une nouvelle et terrible panne générale de lumière dans la dernière minute du 3<sup>e</sup> quart alors que Nanterre doutait (52-55, 25<sup>e</sup>, 60-60, 29<sup>e</sup>). Trois balles perdues, trois contre-attaques, trois lay-ups (67-60).

**Quand ça ne veut pas...**

Rush et ses copains réussissent toutefois à s'en remettre, à revenir à nouveau sur les talons de leur adversaire sur un panier primé de Sène (71-69). Il restait six minutes à jouer. C'est le moment que choisissent Morency et Schaffartzik pour marquer deux paniers longues distances avec la... planche. Condamnés à une vaine course-poursuite (77-71 36<sup>e</sup>), les Nancéiens mirent alors un point d'honneur à rester dans le match malgré les lancers francs alignés par Butlerfield et les paniers dans le périmètre de Conklin (20 pts).

**JUDO**

## Pawlak ou la retraite en argent

Une semaine avant Noël, Erwin Pawlak a conclu sa carrière avec une médaille d'argent aux championnats de France de 2<sup>e</sup> division. Il quitte Villerupt et se lance à la recherche d'un nouveau challenge.



Erwin Pawlak (à gauche) raccroche sur une médaille d'argent. Photo DR

# Henry: une médaille pour digérer

Après avoir complètement raté ses championnats de France début novembre, Marine Lhenry a soigné son moral avec une médaille d'argent aux Mondiaux militaires. Mais la déception est toujours là...

Un mois et demi après, elle n'a toujours pas digéré. « Non, pas encore », Marine Lhenry a beau être revenue, mi-décembre, des Mondiaux militaires avec une médaille d'argent, le raté des championnats de France lui occupe toujours l'esprit. « Ça a été très dur juste après mais ça va mieux », nuance la Pangeoise en se remémorant son élimination dès les huitièmes de finale.

« J'avais eu de la chance au tirage et peut-être que j'ai voulu trop bien faire, je me suis précipitée et ça m'a coûté cher. » Sur le moment mais aussi pour la suite de sa saison. Car la vice-championne de France 2015 des -48 kg, qui ambitionnait légitimement le titre, a vu du même coup s'envoler les sélections pour les grandes compétitions. « Je rêvais de disputer le Tournoi de

Paris, ce ne sera encore pas la cas cette année. »

Au lieu de ça, la sociétaire de l'US Orléans, 22 ans, devra se contenter de rendez-vous bien moins prestigieux le reste de la saison. « Je vais devoir repasser par les tournois de zone, détaille-t-elle. C'est un petit pas en arrière, mais j'espère que ça me permettra de revenir plus forte. » Pour une revanche souhaitée à ces fameux championnats de France qui sont si décisifs.

**À Arlon fin janvier**

En attendant donc novembre 2017, celle qui s'entraîne à l'INSEP s'est déjà un peu reprise en terminant deuxième des Mondiaux militaires disputés le 11 décembre à Zürich. « Je suis contente même s'il n'y avait pas beaucoup de concurrence, raconte Marine Lhenry.

Je le voulais vraiment ce titre. En finale, j'aurais pu gagner, si j'avais pris mon adversaire en u-uchi-gari ou en ko-soto-gake. Mais il aurait fallu que ça dure plus longtemps. C'est un gaucher comme moi. Donc je l'ai embêté à droite et je suis reparti à gauche. Là, il m'a pris dans le temps et il m'a mis "sasae". Il était trop puissant. »

Quand il parle de sa finale perdue une semaine avant Noël contre le Néo Paata Dolishvili, Erwin Pawlak est presque intarissable. Normal, ce combat disputé à l'Institut national du judo était le dernier de sa carrière individuelle. Et finir par un titre de champion de France 2<sup>e</sup> division, ça aurait posé son combattant.

Seulement voulu, le poids léger de l'Alliance judo 54 se contentera d'une médaille d'argent. Une

manière plus qu'honorable de conclure, à presque 30 ans, une trajectoire qui ne l'aura mené qu'à deux reprises parmi l'élite de sa catégorie. Presque une anomalie pour un gaillard qui jouit d'une telle réputation de stakhanoviste de l'entraînement, tous jours à la recherche d'une séance face à des guerriers. En France comme à l'étranger.

Trois blessures graves

Sauf que le sort n'a pas souvent été de son côté, puisqu'il s'est donné une entorse acromioclaviculaire, lorsqu'il était junior, puis deux ruptures des ligaments croisés. Des blessures qui ont, à chaque fois, gâché une voire deux saisons. Et ces souvenirs ne sont pas étrangers à sa décision : « Je continuerai de m'entraîner pour l'équipe et les compétitions

vétéranes en -81 kg. Mais je n'ai plus envie de remonter sur le billard. »

Ce qui le conduit logiquement à regarder dans le rétroviseur : « Mon seul regret est de ne pas être allé à Paris après le pôle France de Strasbourg. Si j'avais fait quelques années là-bas, j'aurais peut-être pu espérer faire de meilleures places en 1<sup>re</sup> division. Mais j'ai préféré prendre un club à 20 ans et privilégier le boulot. »

À ce propos, Erwin Pawlak vient de quitter Villerupt, où il officiait depuis dix ans, à la recherche d'un nouveau challenge professionnel et sportif. Dans l'affaire, ce technicien précis aimerait prendre en main un groupe de compétiteurs seniors. Avis aux clubs intéressés à Nancy, Metz ou ailleurs.

**championnats du monde militaires**

Nous n'étions que six : j'ai battu une Polonoise et une Zambienne en poule avant de profiter d'un forfait en demie pour aller en finale. Et là, j'ai perdu contre une Russe. »

Bilan ? « C'était plus une compétition pour faire des combats et me faire plaisir, répond-elle. Décrocher une médaille m'a un peu remonté le moral, même si ça ne change pas grand-chose pour la suite de la saison. » Celle-ci se poursuivra pourtant dès fin janvier, pour le tournoi d'Arlon, avant certainement d'autres rendez-vous à l'étranger avec son club.

Mais avant cela, place à deux semaines de coupe à Pange pour les fêtes. L'occasion idéale de digérer encore mieux les déceptions passées.

Thibaut GAGNEPAIN.



Marine Lhenry a obtenu l'argent aux Mondiaux militaires de Zürich, début décembre. Photo DR

*pro a* **l'info**

## McFadden signe en Grèce

**BASKET.** Libéré par le SLUC Nancy, l'arrière américain Thaddeus McFadden (29 ans, 1,88m) s'est engagé avec le PAOK Salonique, comme il l'annonce le club grec sur son site internet. Le PAOK Salonique est cinquième de son championnat. En 14 matches de Pro A, McFadden a tourné à une moyenne par match de 12,4 points.

**télex**

## Bourgoin

**RUGBY.** Le CS Bourgoin-Jallieu, déjà bon dernier de Pro D2, a indiqué qu'il allait faire appel de la décision de lui retirer 8 points au classement pour budget non maîtrisé, dès que celle-ci lui aura été notifiée officiellement.

## Jansrud

**SKI ALPIN.** Le Norvégien Kjetil Jansrud a remporté son troisième super G de la saison mardi à Santa Caterina. Le Nordique a devancé de 60 et 65/100<sup>e</sup> l'Autrichien Hannes Reichelt et l'Italien Dominik Paris.



Kjetil Jansrud. Photo AFP

## Roger-Vasselin

**TENNIS.** Diminué depuis deux ans par des problèmes de hanche, Edouard Roger-Vasselin a annoncé qu'il se consacrerait à partir de 2017 aux tournois en double, laissant ainsi sa carrière en simple, où il est redescendu à la 293<sup>e</sup> place mondiale, de côté.

## Sydney-Hobart

**VOILE.** Le super-maxi australien Perpetual Loyal a bouclé mercredi la Sydney-Hobart en battant le record de la course détenu par Wild Oats XI, vainqueur à huit reprises mais contraint à l'abandon la veille après une avarie de quille.

## Cel

**BASKET.** L'international polonais Aaron Cel (2,03 m, 29 ans) sera indisponible pour une période de six à huit semaines, a annoncé sur son site le BCM Gravelines Dunkerque. Touché à une cheville et absent des parquets depuis le 2 décembre et la victoire du BCM devant Chalons-sur-Saône (88-85), l'intérieur gravelinois devra finalement se faire opérer.

## Le Cléac'h

**VOILE.** L'écart entre Armel Le Cléac'h (Banque Populaire VIII) et Alex Thomson (Hugo Boss) continue de fondre alors que le leader breton est ralenti par un anticyclone en tête du Vendée Globe, juste derrière, Jérémie Beyou (Maitre CoQ) a franchi mardi son premier Cap Horn.

## Trois tireurs lorrains sélectionnés

**TIR.** La Direction technique nationale vient de dévoiler la composition de l'équipe de France qui prendra part au championnat d'Europe de tir à 10 mètres, du 6 au 12 mars prochains en Slovénie. Trois Lorrains figurent dans la délégation tricolore : le carabinier sénior Pierre-Edmond Piasecki (licencié à Haguenau), le pistoletier junior Nicolas Thiel (Briey) et la pistolière juniore Kataline Nicolas (Toul).

MERCREDI 28 DÉCEMBRE 2016 QUINTÉ À CAGNES-SUR-MER

Prix de la Picardie, réunion 1, 2<sup>e</sup> course

Haies - Handicap divisé - première épreuve - Réf: +9 + I I - 4 ans et plus - 105.000 € - 3.900 m.

## Flight Zéro vole

Remarqué dans l'épreuve ré-évaluée du 12 décembre, Flight Zéro possède une première chance. Ulysse des

Pictons s'est produit en steeple ces derniers temps mais n'est pas maladroit en haies. Victor Harbor et Val de

Saane se tiennent de près. J'intercale entre eux Quitte et Passe, qui a la pointeure à ce poids. News Reel et Hallssio

me plaisent. (Notre consultant)

## Les partants du quinté

N°	Cheval	Jockey	Poids	Age	Dern. performances	Entraîneur	Propriétaire	Gains	C.Prob.	C. Jour	N°
1	NEWS REEL <i>(Oeil)</i>	M. Regairaz	72	H 6	6h 4s 4h 3s As 6s 2s 10s 5h	Y. Fouin	S. Munir	159.170	15/1		1
2	ALLESSON <i>(Oeil)</i>	J. Plouganou	72	H 9	7h 1h 3h 5h Ah Th (15) 6h 6h	H. Billot	J.-P. Vanden Heede	73.765	45/1		2
3	VICTOR HARBOR <i>(Oeil)</i>	D. Delalande	71	H 5	4h 9p 5h 1h 1p 1l p 4p 1p 3p	Y. Fertillet	H. de la Brosse	57.490	6/1		3
4	CAPHARNAUM <i>(Oeil)</i>	D. Mescam	70	H 4	3h 5s 5s 9h 7h 10h (15) 2h 6s	F.-M. Cottin	X. Kepa	79.235	7/1		4
5	QUITTE ET PASSE	A. de Chitray	70	H 9	3h (14) 2h 10s 5h 7s 5s 1s 7s	Y. Fouin	C.-H. de Chaudenay	74.500	13/1		5
6	MEISSEN <i>(Oeil)</i>	D. Ubeda	69,5	H 5	5s 15h 3h Ah Ts 12s 3s 7h 2s	D. Windrif	Passion Racing Club	96.910	18/1		6
7	SUPERBURG	E. Chazelle	69	H 4	6h 7s 3h 10h 1s 5s 2h 3s 4s	Mme J. Laurent-Joye	Ec. des Mouettes	39.455	20/1		7
8	BORAGO DE BERCÉ <i>(Oeil)</i>	A. Cardine	69	H 5	5h 6h 8h 6h (15) 10h 1h (14) 7h	L. Postic	W. Rykart	44.635	16/1		8
9	MALAK EL HAWA	K. Nabet	68	H 6	7h 7h 10h (15) 4h 2h 6h 5h 4h	P. Lenogue	A. Incurva	202.755	14/1		9
10	ULYSSE DES PICTONS	B. Meme	68	H 8	1s 6s 7s 5s As 9s 2s 3s	Y. Fouin	H. Durgeon	76.815	8/1		10
11	FLIGHT ZÉRO	A. Acker	68	H 5	2h 5h 10h 9s 2h Th 1s 2s	S. Foucher	Mlle M.-P. Laborde	88.995	4/1		11
12	VAPALO	R. Schmidlin	68	H 7	2h 1h 7h 7h 3s 2s Ts 10s As	F.-M. Cottin	Ec. Centrale	132.605	11/1		12
13	HALLSSIO <i>(Oeil)</i>	N. Gauffenic	67	H 8	1h 2h 2h 6h 4h 9h 2h 10h Ah	P. Lenogue	P. Lenogue	198.260	18/1		13
14	VAL DE SAANE <i>(Oeil)</i>	S. Bourgeois	67	H 6	3h 9s 2h 7h 5h 5h 2h 5h 2h	Y. Fertillet	D. Huyck	119.845	12/1		14
15	VANGEL DE CERISY	G. Ré	67	H 7	7h 4h 12h 3h 8h 4h 2h 2s Ts	M. Pimbonnet	C. Robba	235.340	26/1		15
16	GRINAMIX <i>(Oeil)</i>	L. Philipperon	66	H 5	3h 3h 9h 15h Ah 11h 6h 3h 4h	Rob. Collet	Ballantines Racing Stud	67.970	24/1		16

## A CHACUN SA NOTE

## 1•News Reel

Un sur deux sur ce parcours. Il vient de s'y classer sixième de la course référence du 12/12. Il courtait bien mais n'a plus trop de marge à ce poids pour la victoire. C'est tout de même une valeur sûre.

## 2•Alleson

Deux sur six à Cagnes, deux échecs sur ce tracé. Il a gagné son quinté à Dieppe à grosse cote, avant d'être arrêté. Le lot était relevé pour sa rentrée et il avait besoin de courir. Il va accuser des progrès.

## 3•Victor Harbor

Un sur deux sur ce parcours. Il y a fait quatrième le 12/12 dans un lot identique pour son retour en piste, où il a bien plu à son jockey. Il y a fort à parier qu'il enlèvera un gros handicap tôt ou tard.

## 4•Capharnaum

Troisième pour ses débuts sur les haies de Cagnes, dans le quinté du 15/12 à 33/1. On ne l'attendait pas à pareille fête. Ce sera un peu plus dur face à ses aînés qu'il affronte pour la 1re fois mais vu sa forme...

## 5•Quitte et Passe

Débuté sur ce parcours, 2 sur 2 à Cagnes. Il n'a couru que 18 fois à 9 ans, autant dire qu'il est tout neuf. Il vient d'effectuer une bonne rentrée, après 2 ans d'absence. Il doit avoir la peinture en valeur 59.

## 6•Meissen

Découvre ce tracé, 3 sur 4 à Cagnes. Placé de quinté à Auteuil au mois d'octobre en valeur 59,5, avant de décevoir. Premier geste du handicapé : 1 kg. Ça peut suffire car il évolue dans sa catégorie.

## 7•Superburg

Sixième de sa seule sortie à Cagnes (3500 m), derrière Capharnaum. Il faisait son possible ce jour-là, mais il est sans doute limité en valeur 60. Sa tâche se complique avec la présence des "vieux".

## 8•Borago de Bercé

Cinquième de son unique essai sur ce parcours, dans la course référence. Il avait été abaissé de 2 kg par le handicapeur, c'était nécessaire. Il va encore tout donner mais reste barré pour le succès.

## 9•Malak El Hawa

Quatrième de cette épreuve en 2015. Il est dans son jardin sur ce tracé (3 sur 6). Le problème est qu'il a besoin d'une piste très souple, nous n'en prenons pas le chemin...

## 10•Ulysse des Pictons

Sixième de cette course en 2015. Il vient de gagner à Cagnes, mais en steeple, discipline où il s'est produit ces derniers temps. En forme, il ne devrait pas manquer son retour sur les haies, où il n'est pas maladroit.

## 11•Flight Zéro

100% de réussite sur ce parcours (3 sur 3). Il vient d'y terminer prometteur 2e de la course référence (était chuchoté), à une tête du lauréat. Il se comportait alors comme un prochain gagnant.

## 12•Vapalo

Un sur trois sur ce tracé. Il vient de reprendre des couleurs à Cagnes, dominant plusieurs de ses adversaires du jour. Il a bien récupéré. Il est pris à son poids et devrait logiquement répéter.

## 13•Hallssio

67% de réussite sur ce tracé (4 sur 6). Il vient de s'y imposer dans la deuxième épreuve du quinté du 12/12, ne faisant que confirmer sa sortie précédente avec le bon Tom Mix. Pénalisé de 2 kg mais il a de la marge.

## 14•Val de Saane

83% de réussite sur ce parcours (5 sur 6). A disputé l'arrivée des 2 quintés qu'il a disputés cette année. Le dernier en date, le 12/12 dans la course référence, derrière Flight Zero mais devant Victor Harbor.

## 15•Vangel de Cerisy

Troisième de sa seule sortie sur ce tracé. Il a été devancé (4e) dans un quinté à Auteuil au mois d'octobre par News Reel. Il le retrouve avec un kg d'avantage. Il va encore faire sa course.

## 16•Grinamix

75% de réussite sur ce parcours (3 sur 4). Il a retrouvé du moral depuis son arrivée à Cagnes. Il a de plus mis à profit les 2 kg de remise du handicapeur. Même s'il monte de catégorie, il peut faire un "truc".

## LA PRESSE

	1	2	3	4	5	6	7	8
Week-End-Turf.com	11	12	4	13	15	13	1	9
Paris-Turf	11	12	14	4	3	10	8	9
Bitto	11	3	14	12	10	5	8	4
Europe 1	12	11	5	15	3	14	9	13
La Gazette	11	3	14	12	15	9	6	8
Le Parisien	11	3	14	9	12	6	5	4
Bitto.fr	11	10	12	3	5	4	14	13
Ouest France	16	9	11	14	15	3	5	13
RTL	11	14	9	12	13	3	5	11
Spécial Dernière	11	3	14	6	12	15	8	7
Stato	12	3	11	9	14	10	8	7
News Magazine.com	11	12	13	7	14	3	16	4

Récapitulatif de la presse										
1	NEWS REEL	.....	2							
2	ALLESSON	.....	0							
3	VICTOR HARBOR	.....	12							
4	CAPHARNAUM	.....	6							
5	QUITTE ET PASSE	.....	6							
6	MEISSEN	.....	4							
7	SUPERBURG	.....	2							
8	BORAGO DE BERCÉ	.....	5							
9	MALAK EL HAWA	.....	7							
10	ULYSSE DES PICTONS	.....	4							
11	FLIGHT ZÉRO	.....	12							
12	VAPALO	.....	11							
13	HALLSSIO	.....	6							
14	VAL DE SAANE	.....	12							
15	VANGEL DE CERISY	.....	5							
16	GRINAMIX	.....	2							

## LES RESULTATS

## À VINCENNES - Mardi

<b>TIERCÉ</b> <i>(pour 1 €)</i>	
2-14-9	
Ordre.....	374,20
Désordre.....	45,00
<b>QUARTÉ+</b> <i>(pour 1,30 €)</i>	
2-14-9-10	
Ordre.....	8.025,81
Désordre.....	564,07
Bonus.....	13,65
<b>QUINTÉ+</b> <i>(pour 2 €)</i>	
2-14-9-10-11	
Ordre.....	43.893,00
Désordre.....	390,00
Numéro Plus : 2907	
Bonus 4.....	77,20
Bonus 4sur5.....	11,10
Bonus 3.....	7,40

1. PRIX DE DOMFRONT	
1	10 Adorable (H. Guérot)
2	13 Al Capone d'Anjo (F. Prioul)
3	8 Arménie du Lupin (B. Rochard)
4	14 Acteur du Hamel (A. Angot)
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (13): 2,30 € - Pl. (13): 1,40 € - (10): 1,80 € - (8): 1,60 €
Trio :	(13-10-8) (pour 1 €): 12,30 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (13-10): 9,20 € - Pl. (13-10): 4,40 € - (13-8): 4,00 € - (10-8): 4,40 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (13-10): 14,80 €
2sur4 :	(13-10-8-14) (pour 3 €): 5,40 €
Multi :	(13-10-8-14) (pour 3 €): 4,20 €
3 sur 4 :	(13-10-8-14) (pour 3 €): 4,20 € - en 7: 3,15 €

2. PRIX DES BÉGNONNAS	
1	7 Eclair Nonantais (J.-M. Bazire)
2	6 Express Evening (M. Lenoir)
3	12 Ezreal Jiel (F. Ouvrie)
4	2 Eclair de Lune (M. Abrivard)
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (7): 1,60 € - Pl. (7): 1,20 € - (6): 3,10 € - (12): 1,60 €
Trio :	(7-6-12) (pour 1 €): 35,50 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (7-6): 20,10 € - Pl. (7-6): 7,90 € - (7-12): 2,50 € - (6-12): 12,60 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (7-6): 23,30 €
2sur4 :	(7-6-12-2) (pour 3 €): 6,30 €
Multi :	(7-6-12-2) (pour 3 €): 6,30 €
3 sur 4 :	(7-6-12-2) (pour 3 €): 4,20 € - en 4: 202,50 € - en 5: 40,50 € - en 13: 50 €
3. PRIX DE CRAON	
1	2 Auffer de Mire (Charles Bignon)
2	14 Radieux (P. Verccruyse)
3	9 A Nice Boy (D. Thomain)
4	10 Oriane Spin (C. Terry)

5 11 Arthuro Boy (Y. Dreux)	
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (2): 6,30 € - Pl. (2): 2,70 € - (14): 4,80 € - (9): 1,90 €
2sur4 :	(2-14-9-10) (pour 3 €): 15,60 €
Multi :	(2-14-9-10) (pour 3 €): 15,60 €
2 sur 4 :	(2-14-9-10) (pour 3 €): 15,60 €
2sur4 :	(2-14-9-10) (pour 3 €): 15,60 €
Multi :	(2-14-9-10) (pour 3 €): 15,60 €
2 sur 4 :	(2-14-9-10) (pour 3 €): 15,60 €
Multi :	(2-14-9-10) (pour 3 €): 15,60 €

4. PRIX DE BEAUMONT-DE-LOMAGNE	
1	7 Corona de Joudes (D. Thomain)
2	5 Chimène d'Urlist (M. Mottier)
3	8 Cahora Foncière (M. Daugabiel)
4	10 Cale des Malberaux (Y. Lebourgeois)
10 partants. Non partant :	Charmeuse de Simm (I).
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (7): 1,90 € - Pl. (7): 1,40 € - (5): 1,80 € - (8): 3,70 €
Trio :	(7-5-8) (pour 1 €): 40,00 €
Rapports spéciaux (1 non partante)	
Gag. (7-5):	5,50 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (7-5): 5,50 € - Pl. (7-5): 3,00 € - (7-8): 6,10 € - (5-8): 12,90 €
Rapports spéciaux (1 non partante) Gag.	
(7-1):	1,90 € - Pl. (7): 1,40 € - (5): 1,80 € - (8): 3,70 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (7-5): 23,30 € - Pl. (7-5): 12,60 € - (7-8): 12,60 €

5. PRIX DE MARENNES-OLÉRON	
1	13 Belline d'Urzy (M. Abrivard)
2	10 Barbeux (Ch. Champenois)
3	6 Balleya (F. Anne)
4	8 Bonne Copine (J.-M. Bazire)
13 partants. Non partant :	Bariane James (9).
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (13): 3,50 € - Pl. (13): 1,50 € - (10): 2,00 € - (6): 5,70 €
Trio :	(13-10-6) (pour 1 €): 94,40 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (13-10): 10,90 € - Pl. (13-10): 4,60 € - (13-6): 16,40 € - (10-6): 26,50 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (13-10): 20,60 €
2sur4 :	(13-10-6-8) (pour 3 €): 6,30 €
Multi :	(13-10-6-8) (pour 3 €): 6,30 €
2 sur 4 :	(13-10-6-8) (pour 3 €): 6,30 €
Pick 5 :	(13-10-6-8-4) (pour 1 €): 146,10 €
3 sur 4 :	(13-10-6-8-11) (pour 1 €): 34,80 € - 1.300 mises gagnantes.

6. PRIX DE COLLIOURE	
1	1 Du Courtillon (D. Thomain)
2	10 Daniel Bon (M. Mottier)
3	11 Défis des Pistes (A. Lemy)
4	5 Diamant de Tréabat (F. Gance)
16 partants. Non partant :	Destin Venesi (9).
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (11): 4,00 € - Pl. (11): 2,20 € - (10): 3,10 € - (5): 1,50 €
Trio :	(10-11) (pour 1 €): 117,10 €
Rapports spéciaux (9 non partant) Gag. (10-11):	14,90 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (10-11): 14,90 € - Pl. (10-11): 7,10 € - (11): 18,90 € - (10-11): 20,50 €
Rapports spéciaux (9 non partant) Gag. (10-11):	2,20 € - Pl. (10-11): 6,30 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (10-11): 31,70 €
Rapports spéciaux (9 non partant):	4,00 €
2sur4 :	(10-11-5) (pour 3 €): 32,40 €
Multi :	(10-11-5) (pour 3 €): 32,40 €
2 sur 4 :	(10-11-5) (pour 3 €): 32,40 €
Multi :	(10-11-5) (pour 3 €): 32,40 €

7. PRIX DU MERLEUAULT	
1	4 Darling de Reux (E. Raffin)
2	5 Dubaï Union (Y. Lebourgeois)
3	14 Diva d'Iroise (D. Dauvergne)
4	9 Dynamite du Boulay (A. Barrier)
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (4): 1,80 € - Pl. (4): 1,50 € - (5): 2,70 € - (14): 17,00 €
Trio :	(4-5-14) (pour 1 €): 357,00 €
Couplé :	(pour 1 €): Gag. (4-5): 7,40 € - Pl. (4-5): 3,80 € - (4-14): 31,70 € - (5-14): 129,60 €
Couplé Ordre :	(pour 1 €): (4-5): 10,00 €
2sur4 :	(4-5-14-9) (pour 3 €): 20,10 €
Multi :	(4-5-14-9) (pour 3 €): 20,10 €
3 sur 4 :	(4-5-14-9) (pour 3 €): 20,10 €
Multi :	(4-5-14-9) (pour 3 €): 20,10 €

8. PRIX DE NEUILLE-POINT-PIERRE	
1	3 Alpha Barbés (Charles Bignon)
2	10 Ariane d'Arry (D. Brohier)
3	8 Aura Normande (E. Lambertz)
4	15 Azéla des Pleignes (D. Bossard)
J.Simple :	(pour 1 €) Gag. (3): 2,80 € - Pl. (3): 1,90 € - (5): 7,10 € - (14): 17,00 €
Trio :	(3-10-8) (pour 1 €): 233,60 €

## 🌀 Votre horoscope du jour

**BÉLIER**  
21 mars - 20 avril

**BALANCE**  
23 sep. - 22 oct.

**Travail :** Vous n'êtes pas décidé à faire des modifications sur votre planning. Celui-ci vous satisfait amplement. **Amour :** Vous rétablissez le dialogue avec un ami que vous croyiez avoir perdu. Vous êtes heureux de le retrouver. **Santé :** Tonus.

**Travail :** Vous avez une querelle avec un collègue, mais vous la regrettez vite. Vous trouvez finalement un terrain d'entente. **Amour :** Votre partenaire respecte votre indépendance et vous laisse seul lorsqu'il le faut. **Santé :** Tension nerveuse.

**TAUREAU**  
21 avril - 21 mai

**SCORPION**  
23 oct. - 22 nov.

**Travail :** S'il fallait décerner la palme de la naïveté à quelqu'un, c'est à vous qu'elle reviendrait ! **Amour :** Sortez de votre ancre et allez à la découverte du monde ! Cela vous fera le plus grand bien. **Santé :** Prenez des vitamines.

**Travail :** Vous partez à la découverte des nouveaux services de votre entreprise et cela vous plaît. **Amour :** Mettez un peu plus sur la confiance au lieu de garder vos petits secrets pour vous. Votre couple se sentira mieux. **Santé :** Excellente.

**GÉMEAUX**  
22 mai - 21 juin

**SAGITTAIRE**  
23 nov. - 22 déc.

**Travail :** Vous êtes trop incédés dans vos choix. Ne vous embarrassez pas de questions sans importance. **Amour :** Prenez le temps d'une pause bien méritée avec votre partenaire. Vous en profiterez pour vous retrouver tous les deux. **Santé :** Bonne.

**Travail :** Une remarque vous fera sortir de vos gonds. Votre colère en surprendra plus d'un. **Amour :** Vous avez du mal à vous entendre avec votre partenaire en ce moment. Vous aimeriez qu'il soit toujours du même avis que vous. **Santé :** Vitalité.

**CANCER**  
22 juin - 22 juil.

**CAPRICORNE**  
23 déc. - 20 jan.

**Travail :** Changez d'attitude envers vos collègues, ce ne sont pas vos sous-fifres ! Vous serez alors mieux appréciés. **Amour :** Solo, vous n'osez pas vous engager dans une relation durable. Peu importe, vivez l'instant présent ! **Santé :** Le pep.

**Travail :** Ne vous découragez pas devant la pile de dossiers qui vous attend, vous n'êtes pas obligé de tout boucler aujourd'hui. **Amour :** Avant de prendre une grande décision, vous préférez en parler à votre partenaire. **Santé :** Tout va bien.

**LION**  
23 juil. - 22 août

**VERSEAU**  
21 jan. - 19 fév.

**Travail :** Ignorez les remarques sarcastiques de vos collègues et vous passerez une journée sans nuages. **Amour :** Evitez les sujets qui vous fâchent avec votre bien-aimé si vous tenez à vos assiettes ! **Santé :** Bon équilibre général.

**Travail :** Vous avez concrétisé votre vœu le plus cher. Votre esprit est plus libéré, vous vous sentez vivre ! **Amour :** Vous avez besoin d'une épaule sur laquelle vous épancher. Un sentiment de nostalgie vous envahit. **Santé :** Mangez léger.

**VIERGE**  
23 août - 22 sep.

**POISSONS**  
20 fév. - 20 mars

**Travail :** Vous avez tendance à confondre vitesse et précipitation. Prenez le temps de la réflexion avant d'agir. **Amour :** Vous êtes si préoccupé que vous en oubliez la présence de votre partenaire. Parlez-lui de vos soucis. **Santé :** Dynamisme.

**Travail :** Vous appréciez l'aide apportée par vos collègues. Vous tenez à leur rendre la pareille. **Amour :** Vous êtes nerveux et ne supportez aucune critique venant de l'Autre qui, lui, préfère vous laisser seul. **Santé :** Douleurs dentaires.

## 🎁 Jeu concours de la semaine

**AGAGNER cette semaine**

**Kitchen Aid avec accessoires**  
+ sorbetière, hachoir, tranchoir, passoire à fruits et à légumes  
**d'une valeur de 926€**

chaque jour, une nouvelle CHANCE de gagner

8	6	7	4
3	4	5	1
7	6	3	9
2	9	8	1
	1		6
7	6	5	8
6	5	7	4
1	4	6	3
9			6

Résolvez ce jeu, découvrez la réponse et participez au tirage au sort :

A B C

Envoyez **RLR523** par SMS au **71011**  
(0,65 € par SMS + prix d'un SMS x 3)

OU **SMS+**

Par téléphone au **0 891 65 20 72** Service 1,99 € / appel + prix appel

Jeu-concours du 29/12 au 08/01/2017 ouvert aux résidents majeurs en France métropolitaine. Les vainqueurs seront tirés au sort parmi les bonnes réponses et personnellement avisés. Les coordonnées des participants pourront être traitées conformément à la loi « Informatique et Libertés » du 06/01/78. Règlement déposé auprès d'un huissier de justice à Lille (59) et disponible sur les sites www.huissier-59-lille.fr et www.adajmedia.com. Service d'assistance : n° 01 76 77 99 64 ou jeux-concours@adajmedia.com.

## 🧩 Sudoku

Moyen

					6			
		4	7	1	3			
	4	6	2	3				5
1					5			
6		3			2			
8	9		7	1	6	4		
4		8		9			6	
9	8	7		2			4	
			5					9

## 🔍 La bonne suite

Retrouvez le mot mystérieux à l'aide de la grille. Sur chaque ligne, les points indiquent le nombre de lettres bien placées dans le mot à découvrir.

S	O	M	I	T	E	.
N	E	G	O	C	E	.
O	N	G	L	E	E	.
R	I	D	O	I	R	.
S	E	C	A	N	T	.
S	E	M	I	T	E	.
B	E	L	I	E	R	.
B	I	F	A	C	E	.
B	I	L	E	U	X	..
P	E	N	S	I	F	.
R	E	G	A	L	E	..
-	-	-	-	-	-	-

## 🌀 Une grille... .. et des mots

DELICATESSE	ASSIETTE DU PAUVRE	SOUS-OFFICIERS	NAVREE NOMBRES DE MATHEUX	INSECTES PLATS AMAS DE CHOSES	FRAPPÉE	CORBELLE ON LES GRATTE	PARLER AVEC EMPHASE UNE EQUERRE
PIERRE DURE	RÉSUMER RENDRE MOINS VIOLENT						
PLUTÔT OBSCURE					GRIMACE TUE LES MICROBES		PEINTURE RUSSE
DÉTACHÉ DU MOT CAMPS			LONG COLLIER EST EN TÊTE				
		AVANT APRÈS	RÉUNION D'ASSEMBLEE				
PAGE POUR RÉVER BUT	BOLET L'APOSTROPHE LA MARQUE			PETITS VOLS		VIEIL ÉTALON LOIN DE TOUT	
			REMPLEI ÉCLAT D'ENFANT				PARFOIS PAVÉE EN VILLE
TRUFFER	TOILE IMPERMEABLE	BLEU POUR LE MARIN	EMPLIER PAS RECALÉS			CABO-CHARDS	ABSORBÉ, CAPTURÉ
			SON BOL EST GRATIS				
BRUIT SEC	TENTER FRÉHEL, EN BRETAGNE			SE FAIT DES CHEVEUX PARTI POLITIQUE			
			ATTRISTER A EU LE BAC				ARTICLE POUR CHAT
SOCIÉTÉ ANONYME		GRAND SOLITAIRE		CON-DAMNÉ À MORT		BREF SUJET	
VIDE SA BOURSE				UNE CERTAINE BASE			

## 🧩 Mots croisés

**HORIZONTALEMENT :** - A - Qui n'est pas sans défauts. - B - Nouveau pour l'an neuf. Racine grecque signifiant queue. - C - Trop sévère. Hors du foyer. - D - Se dit d'un os du bassin. Elles débütent le dimanche. - E - Localisé chez le notaire. Angle vif. - F - Usurpateur romain, successeur de Postumus comme empereur des Gaules. - G - Elle en a fait jurer plus d'un ! Fatiguées de tout. - H - Adverbe de négation. Rabattues. - I - Prête pour faire l'acquisition. - J - Donner un mauvais coup. C'est pour l'étranger seulement.

**VERTICALEMENT :** - 1 - Que l'on distingue de manière imprécise. - 2 - On y pratique la mytiliculture. - 3 - Son souci de la perfection est certainement exagéré. Lettres du pape. - 4 - Tête d'avion. On y croisait l'épée. - 5 - C'est frauder. - 6 - Aux contours vaporeux. Il commit le premier homicide biblique. - 7 - Repoussée comme inexacte. - 8 - Etablissement d'enseignement supérieur. Au squelette apparent. - 9 - Troisième jour de la décade dans le calendrier républicain. Crochet d'abattoir. - 10 - Matières colorantes rouges. Au cœur de la dent.

## 🐏 Le jeu de saute-moutons

Reliez les moutons pour obtenir les résultats suivants : 70 et 84. Le premier mouton est votre point de départ obligatoire. Attention, les autres moutons ne doivent appartenir qu'à une seule suite de sauts !

2 21 18 13 27 34 37

**MARDI 27 DÉCEMBRE 2016**

**EUROMILLIONS** 3 22 25 32 39 + 7 12

Classement	Nombre de gagnants	Montant moyen par gagnant	Classement	Nombre de gagnants	Montant moyen par gagnant
5 + 1	1	NA	25 251 858,00 €	NA	25 251 858,00 €
5 + 2	3	0	251 803,30 €	NA	251 803,30 €
5 + 3	2	0	87 866,90 €	NA	87 866,90 €
4 + 1	14	6	1 139,70 €	4 148,60 €	10 285,30 €
4 + 2	497	97	28	184,40 €	33,60 €
4 + 3	795	178	54	160,90 €	17,40 €
4 + 4	1 218	245	NA	59,50 €	59,50 €
3 + 1	11 807	2 551	651	28,30 €	4,90 €
3 + 2	22 240	4 715	1 128	15,80 €	3,30 €
3 + 3	54 968	10 908	NA	12,10 €	12,10 €
3 + 4	61 594	13 488	3 184	15,30 €	4,00 €
2 + 1	326 595	70 115	16 387	8,60 €	2,30 €
2 + 2	811 831	165 110	NA	4,20 €	4,20 €
2 + 3	NA	NA	158 764	NA	2,50 €

**MY MILLION** 1 gagnant en France\*\* à 1 000 000 €

**BS 375 1626**

Vendredi 30 décembre 2016  
A gagner, minimum **17 000 000 €** + 1 000 000 € à 5 EURO MILLIONS

## 🐉 Hagar Dunor le Viking

CE SAC VA NOUS PERMETTRE DE VOIR VENIR UN BON MOMENT !

IL EST PLEIN D'ARGENT ?

NON, IL EST PLEIN D'AUTRES SACS !

**Sochem**

JE SUIS RENTRÉ !

DEPUIS QUAND TU OSES TE RAMENER À CETTE HEURE ?

JE RENTRE TOUJOURS DU TRAVAIL À 18 HEURES !

**Solutions des jeux**

**Keno** Tirages du MARDI 27 DÉCEMBRE 2016

MIS : 1 6 7 11 16 21 25 29 42 44  
46 47 49 50 57 60 64 68 69 70

**JOKER** 5 600 121

**SOP** 1 7 11 20 22 23 25 30 33 34  
36 37 46 47 49 50 57 59 60 68

**JOKER** 4 696 980

**Le jeu de saute-moutons**

REFLUX  
LA BONNE SUITE

**Le Dernier Soldat**

**Roger Faindt | Roman De Borée**

- Bradley et Morgan ont été tués au Puits du Renard, sergent ! Je n'ai pas retrouvé le corps de Bradley, mais j'ai récupéré le message sur celui de Morgan. Le quartier est informé. Le sergent Powell se leva, l'air satisfait. Il serra la

main à Henry pour le féliciter, puis souleva sa tunique trouée et maculée de sang.

- Tu as fait de la bonne boulette, Henry. Je suis fier de toi... Il faut aller te faire soigner. Je vais demander au capitaine

ton retrait du front pour quelques jours...

Henry manifesta son désir de ne pas partir.

- Tu seras évacué demain, c'est un ordre !

- Je veux rester. Les Français vont m'arranger ça.

Le sergent Powell donna son accord tout en lui commandant de rejoindre immédiatement la ferme-hôpital des Français. Parker et Rennie Wilton, jaloux, le raillèrent avec ironie, avec méchanceté, avant que leur chef les fit taire.

- Il a du sang, notre Henry. Il faut du cran pour se tirer dessus.

Henry salua le sergent, ses camarades d'un signe de la main et quitta l'abri en claudiquant. Bell, dont le gourbi était installé en face du refuge, provoqua celui-là lorsqu'il passa devant lui :

- Tu veux te la couler douce à l'arrière, Henry ?

- Et plus tuer de Boches ! gueula Wilton qui avait entendu. Les hommes se mirent à rire. Henry cessa de marcher. Il avait mal au cœur, au ventre.

**Le Républicain Lorrain**  
Société Anonyme

Adresse postale : 57777 METZ CEDEX 9  
Tél. 03 87 34 17 89  
Fax : 03 87 34 17 90  
www.republicain-lorrain.fr

TARIF ABONNEMENT 7 jours/7 (France) par prélèvement Mensuel : 31,00 €

Publicité : 365 SAS  
101 Boulevard Murat - CS 51724  
57571 Paris Cedex 16

Directeur général, Directeur de la publication : Christophe Mahieu  
Responsable de la Rédaction : Jean-Marc Lauer

Le jeu de saute-moutons : 70 = 2 + 7 + 18 + 27 + 34 + 21 + 13 + 14 + 20 = 148  
84 = 27 + 13 + 14 + 20 + 10 = 74



TF1
6.30 T'fou. 8.25 Téléshopping.
Mag. 9.00 T'fou. 10.15 Les ondes de Noël.



SÉRIE
20.55 ESPRITS CRIMINELS
Série. Policière. EU. Avec Shemar Moore, Matthew Gray Gubler, Michael Irvin, Thomas Gibson.

2
6.00 Les z'amours. Jeu. Présentation : Tex. 6.30 Télématin. Magazine. Prés. : William Leymergie.



FILM TV
20.55 MYSTÈRE AU MOULIN-ROUGE
Film TV. Comédie. Fra. 2011. Réalisation : Stéphane Kappès.

3
F6.00 Euronews. 6.30 Ludo. 8.30 Ludo vacances. 12.00 12/13. 12.55 Météo à la carte. Magazine.



MAGAZINE
20.55 LE MONDE DE JAMY
Magazine. Présentation : Jamy Gourmaud, Myriam Bounafaa.

CANAL+
7.00 Cartoon+. 8.35 Snoopy et les Peanuts - Le film. Film. Animation.



FILM
21.00 JOY ★
Film. Drame. EU. 2015. VM. Réalisation : David O. Russell.

arte
6.15 La malédiction du faucon. Série. 6.40 Points de repères. 7.35 Arte journal junior.



FILM
20.55 ET DIEU... CRÉA LA FEMME ★★★
Film. Drame. Fra. 1956. Réalisation : Roger Vadim.

M6
6.20 Tintin et l'affaire Tournesol. Film TV. Animation. 7.15 M6 Kid. 9.10 M6 boutique.



DIVERTISSEMENT
21.00 LE MEILLEUR PÂTISSIER - SPÉCIALE FÊTES
Divertissement. Présentation : Faustine Bollaert.

5
5.20 C dans l'air. 6.30 Zouzous. 9.25 Échappées belles. 10.40 La maison France 5.



DOCUMENTAIRE
20.50 TERRES SAUVAGES DE RUSSIE
Documentaire. Nature. Fra. 2011. Réalisation : Uwe Anders.

4
4.30 Un gars, une fille. Série. 5.10 Le collège d'Étrangeville. Série. 6.00 Wakfu.



FILM
20.55 UN MONSTRE À PARIS ★★★
Film. Animation. Fra. 2011. Réalisation : Bibo Bergeron.

22.40 ESPRITS CRIMINELS
Série. Policière. EU. 2011. Saison 7. Avec Joe Mantegna.

0.15 Dr House. Série. Prise d'otages. - Ecorchés vivs. - Parle avec elle.

Demain soir
20.55 Film
Le casse de Central Park

22.25 LES PETITS MEURTRES D'AGATHA CHRISTIE
Série. Policière. Fra. 2013. Saison 2. Avec Samuel Labarthe.

0.10 Les petits meurtres d'Agatha Christie. Série.

Demain soir
20.55 Divertissement
Prodiges

23.25 L'ÂGE D'OR DES VARIÉTÉS : LES CARPENTIER
Doc. Musical. Fra. 2016 (1/2). Réalisation : Gregory Draï.

1.30 Paris, Années folles. Doc. 3.00 Les carnets de Julie avec Thierry Marx.

Demain soir
21.00 Série
The Collection

23.00 CAROL ★★
Film. Drame. EU. 2015. VM. Réalisation : Todd Haynes.

0.55 L'hermine. Film. Comédie dramatique. 2.30 Pelote Basque.

Demain soir
20.55 Série
Game of Thrones

22.25 VADIM, MISTER COOL
Doc. Cinéma. Fra. 2016. Réalisation : Olivier Nicklaus.

23.20 Personne ne bouge ! Magazine. Présentation : Philippe Collin.

Demain soir
20.55 Série
L'héritage empoisonné

23.20 LE MEILLEUR PÂTISSIER : À VOS FOURNEAUX...
Divertissement. Présentation : Faustine Bollaert.

0.20 Le meilleur pâtissier : à vos fourneaux ! Spéciale Fêtes.

Demain soir
20.55 Film
Petits génies, à la découverte...

22.20 C DANS L'AIR
Magazine. Présentation : Caroline Roux. 1h05.

23.25 Entrée libre. Mag. Présentation : Claire Chazal.

Demain soir
20.55 Documentaire
Les trésors des vignobles...

22.20 SHIRLEY ET DINO À MARIIGNY
Spectacle. 1h35.

23.55 Gala Stand Up. Spectacle. Montreux Comedy Festival 2015.

Demain soir
20.55 Film
Les Dalton

TMC
6.45 Téléachat. 8.40 La fiancée des neiges. Film TV. Comédie.



EURO 2016 : AU CŒUR DES BLEUS
Documentaire. Sport. 2016. Réalisation : Farid Kounda.

22.50 90' ENQUÊTES
Magazine. Présentation : Carole Rousseau. 4h30.

14.05 Les enquêtes impossibles. 17.10 Urgences. Série. 18.50 Une famille formidable.

NTI
7.00 Beethoven 4. Film TV. Comédie. 8.40 NTI Infos.



20.55 CLOCHETTE ET LA PIERRE DE LUNE
Film. Animation. EU. 2009. Réalisation : Klay Hall.

22.30 CLOCHETTE ET L'EXPÉDITION FÉRIQUE
Film TV. Animation. EU. 2010. Réalisation : Bradley Raymond.

6.00 Bourdin direct. 8.35 Non élucidé. 10.10 Non élucidé.

nji
6.30 Téléachat. 9.40 The Musketiers. Série. 11.45 The Big Bang Theory.



20.55 LE SUPER BÉTISIÈRE
Divertissement. Présentation : Émilie Picch.

22.50 LE SUPER BÉTISIÈRE
Divertissement. Présentation : Émilie Picch.

14.30 C'est ma vie. 16.45 Malcolm. 20.35 Ravis de la crèche.

G8
6.45 Gym direct. Mag. 8.00 Téléachat. Mag. 9.00 Touche pas à mon poste !



21.00 ANTHONY KAVANAGH : «SHOWMAN»
Spectacle. 2h00. En direct.

23.00 ANTHONY KAVANAGH : «KAVANAGH.COM»
Spectacle. 1h30.

13.05 Non élucidé. 14.50 Extreme Jobs. 15.30 Shipping Wars UK.

W9
6.00 Wake up. 8.10 Le hit W9. 9.05 Talents W9.



20.55 KATE & WILLIAM : HISTOIRE D'UN CONTE...
Doc. Société. Fra. 2016. Réalisation : Maud Mallet.

22.55 RELOOKING EXTRÊME : SPÉCIAL OBÉSITÉ
Télé-réalité. Prés. : Chris Powell.

11.30 C'est mon choix. 13.30 Le jour où tout a basculé.

STAR
7.00 Lâche ta couette. Clips. 8.30 Top France. 9.30 Top clip.



20.55 TOUTÂNKHAMON : LE PHARAON MAUDIT
Série. Historique. Can. 2015. Saison 1.

22.35 TOUTÂNKHAMON : LE PHARAON MAUDIT
Série. Historique. Can. 2015. Saison 1.

20.30 Tours/Poitiers. Volley-ball. Ligue A. Boxing Day : 10<sup>e</sup> journée.

Mirabelle®
7.00 Busin'Est. 8.30 Power Boost. 8.45 Îles... était une fois.

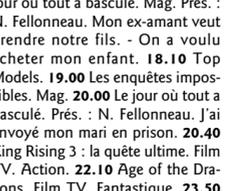


20.45 L'HOMME DE LA RUE ★★★
Film. Comédie dramatique. EU. 1941. NB. Réal. : Frank Capra.

22.30 PIXEL
Spectacle. 1h15.

17.40 Roi Julian ! L'Élu des lémurs. 18.30 Harvey Beaks.

RTL9
6.00 Téléachat. Mag. 12.00 Drôles de gags.



14.30 Hors piste. Magazine. 14.45 Ski alpin. Coupe du monde.

22.30 SKI ALPIN
Spectacle. 1h15.

14.30 Hors piste. Magazine. 14.45 Ski alpin. Coupe du monde.

HDI
14.05 Les enquêtes impossibles.

RMC DÉCOUVERTE HD24
6.00 Bourdin direct.

b7er
14.30 C'est ma vie.

25
13.05 Non élucidé.

Chérie 25
11.30 C'est mon choix.

L'EQUIPE
20.30 Tours/Poitiers.

gulli
17.40 Roi Julian !



## C'était la vie de Dalida

■ EN 2017

les films les plus attendus de l'année

## Batman en Lego



Lisa Azuelos fait revivre Dalida (Sveva Aliviti), sa naissance au Caire en 1933, son premier Olympia en 1956... Passent son mariage, les soirées disco, les voyages et les succès. Sortie le 11 janvier. Photo Luc Roux

# Comédies musicales, le come-back

Les comédies chantées et les dessins animés en chansons vont occuper le devant de la scène au cinéma en ce début d'année. Le film musical dispute aux films de superhéros les premières places du box-office.

La comédie ne quitte plus la lumière. Le cinéma d'animation non plus qui, désormais, rivalise avec les blockbusters gonflés aux effets spéciaux des superhéros. Mais un autre genre a fait son come-back en 2016 et confirme en 2017 son revival : la comédie musicale.

Disney connaît la chanson, qui a placé un de ses plus grands tubes dans La Reine des Neiges, avec la chanson Let It Go (Libérée, délivrée en VF), succès planétaire aux multiples récompenses dont un Oscar de la meilleure chanson originale en 2014. Au cinéma actuellement, Vaiana, la légende du bout du monde, chante aussi à tue-tête et cartonne au box-office, avec plus de 4 millions de spectateurs en France.

En 2016, Les Trolls de DreamWorks (2,7 millions d'entrées en France, 324 millions de dollars de recettes mondiales) ont fait marcher tout un juke-box de tubes (Hello, True colors, September, The sound of silence, etc.). Et Justin Timberlake a fait danser tout l'été avec la chanson originale du film, Can't Stop The Feeling, en tête des hits en Europe et aux États-Unis.

### 324 millions de dollars pour Les Trolls

Sur ce même tempo, Universal arrive le 25 janvier dans les salles françaises avec Tous en scène, « une comédie musicale qui nous incitera à laisser briller la star qui est en chacun de nous ». Ce dessin animé animalier met en piste plus de 65 immenses tubes. C'est l'histoire d'une "star académique" dans un vieux théâtre au bord de la faillite : un koala dandy fait le show avec une souris, une jeune éléphante timide, une truie mère de famille, un gorille ado délinquant et une gamine porc-épic punk.



Succès aux États-Unis, La La Land de Damien Chazelle, avec Emma Stone en apprentie actrice, Ryan Gosling en fan de jazz. Photo DR

L'hiver dernier, Joel et Ethan Coen avec Ave, César ! se souvenaient avec une certaine nostalgie de l'âge d'or populaire des péplums, des westerns et des comédies musicales aux grands numéros. Mais là où les frères reconstituaient le passé en jouant de la parodie, de l'ironie et

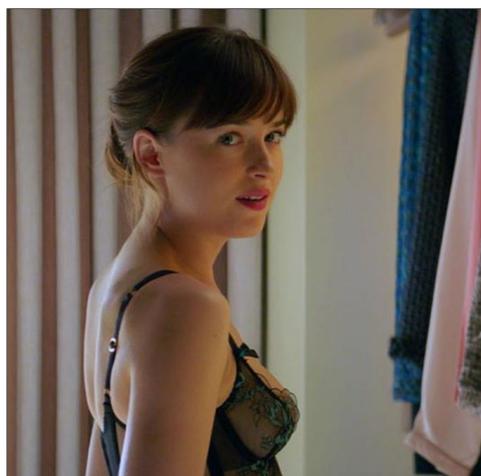
de l'humour noir, une comédie musicale qui respecte les codes de l'art et du genre s'annonce comme le joyau du cinéma du début de l'année : La La Land chante, avec déférence, à l'ancienne et dépoussière le spectacle de la chanson au cinéma. Avec dans les rôles-titres

de cette comédie aussi musicale que romantique, tourné dans des lieux mythiques de Los Angeles, deux acteurs charismatiques : Emma Stone et Ryan Gosling. Léger, entraînant et vintage, baigné dans une douce mélancolie, le film de Damien Chazelle part en tête de la course aux

Golden Globes avec sept nominations, et fait figure de favori aux Oscars. Il sort en France le 25 janvier, le même jour que Tous en scène. La La Land ou le pays retrouvé du cinéma enchanté.

Nathalie CHIFFLET.

## Cinquante nuances plus sombres



James Foley ranime la flamme de la relation SM de Dakota Johnson et Jamie Dornan, dans la suite plus sombre de 50 Nuances de Grey, adaptée de la trilogie best-seller. Sortie le 8 février. Photo DR

## La nouvelle quête de Martin Scorsese



Martin Scorsese se transporte avec « Silence » au XVII<sup>e</sup> siècle au Japon, où deux prêtres jésuites découvrent un pays où le christianisme est décrété illégal et ses fidèles persécutés. Sortie le 8 février. Photo Kerry Brown

## Valérien et la cité des mille planètes de Luc Besson



Le réalisateur Luc Besson signe le film le plus cher de l'histoire du cinéma français et adapte la série de BD de science-fiction réalisée par le scénariste Pierre Christin, le dessinateur Jean-Claude Mézières et la coloriste Évelyn Tranlé. Avec Dane DeHaan, Cara Delevingne et Clive Owen. Sortie le 26 juillet. Photo DR

## 1940, la guerre vue par Christopher Nolan



Christopher Nolan quitte la science-fiction pour l'histoire vraie. Il raconte Dunkerque, l'évacuation des troupes alliées en mai 1940, au début de la Seconde Guerre mondiale. Sortie le 19 juillet. Photo DR



Chris McKay casse des briques avec une aventure de Batman. Sortie le 8 février. Photo DR

## Guillaume Canet crise



La quarantaine de Guillaume Canet, c'est Rock'n'roll. Sortie le 15 février. Photo DR

## Une superhéroïne



Gal Gadot en Wonder Woman, princesse des Amazones. Sortie le 7 juin. Photo DR

## Blade Runner 2049



La suite du film de Ridley Scott de 1982, par le réalisateur de Incendies. Sortie le 4 octobre. Photo DR

# VIBREZ AU QUOTIDIEN!

CONCERTS / SPECTACLES / THÉÂTRES / RANDONNÉES / EXPOSITIONS  
CONFÉRENCES / VIDE-GRENIERS / STAGES / SPORTS / JEUX & CONCOURS / BALS

Avec l'application GRATUITE **Sortir**

**Mercredi 28 décembre**  
363<sup>e</sup> jour de l'année  
Sainte Eléonore



Lever : **8H29**  
Coucher : **16H45**  
**+1 minute**



Lever : **7H20**  
Coucher : **16H32**  
**décroissante**



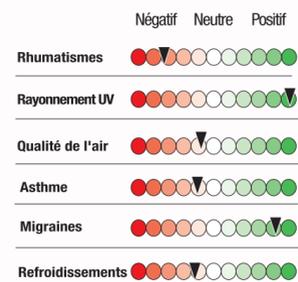
**Dicton du jour :**  
Si en décembre l'hiver ne fait son devoir, c'est en janvier qu'il le fera

**0**

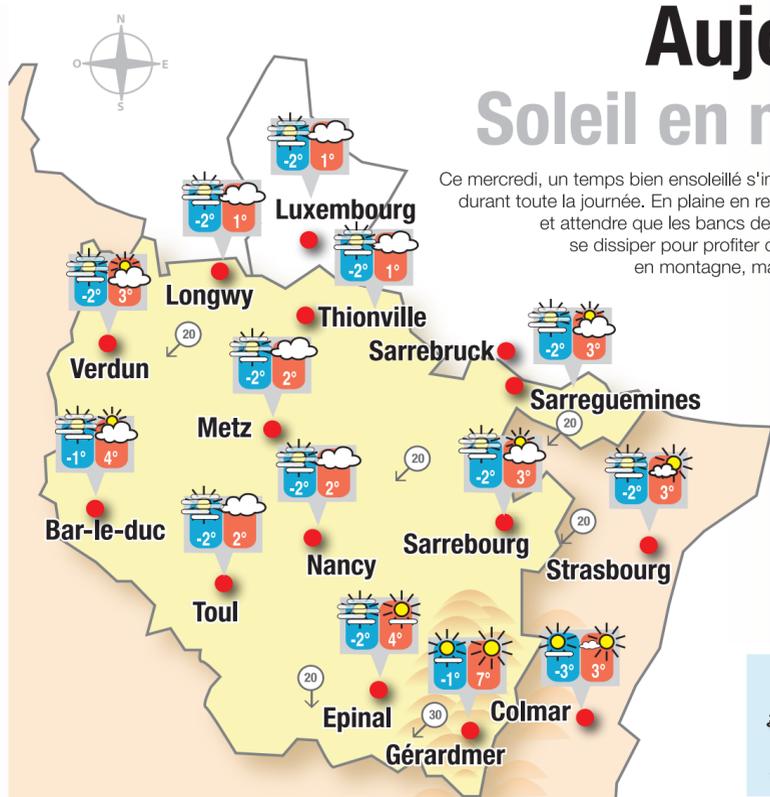
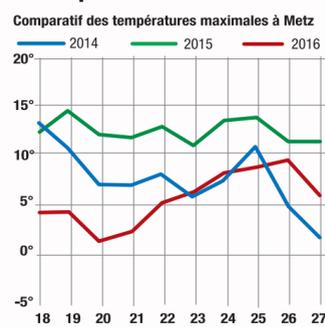
Température prévue en fin de semaine sur la région.

### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé



### Rétrospective 2014-2016

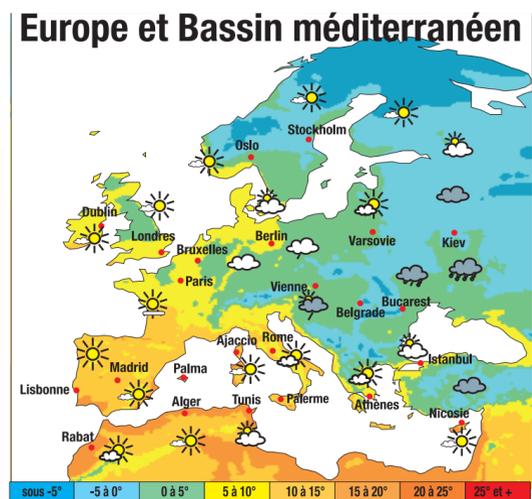
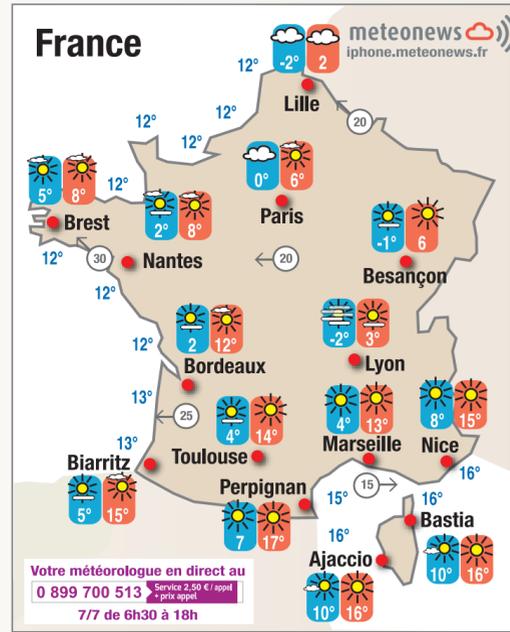
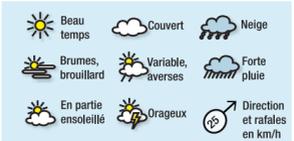


## Aujourd'hui Soleil en montagne

Ce mercredi, un temps bien ensoleillé s'imposera à nouveau en montagne durant toute la journée. En plaine en revanche, il faudra être plus patient et attendre que les bancs de brouillard matinaux veuillent bien se dissiper pour profiter du soleil. Il fera doux sous le soleil en montagne, mais frais sous la grisaille en plaine.

**Ce soir**

Longwy	-2°
Thionville	-2°
Metz	-3°
Nancy	-3°
Sarreguemines	-2°
Sarrebourg	-3°
Epinal	-1°
Gérardmer	2°



### Jours suivants

	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 8/10 -3° / 3°	Confiance: 7/10 -4° / 0°	Confiance: 6/10 -5° / 0°	Confiance: 6/10 -2° / 3°
<b>Frontières Nord</b>	-3° / 2°	-4° / 0°	-4° / 0°	-1° / 3°
<b>Moselle-Est</b>	-3° / 3°	-4° / 0°	-5° / 0°	-3° / 3°
<b>Vosges</b>	-2° / 5°	-2° / 4°	-2° / 3°	-3° / 4°

Des hautes pressions maintiendront un temps sec mais souvent gris et froid en plaine. Le soleil et la douceur s'imposeront en revanche sur les reliefs, au-dessus de la couche de stratus. Des chutes de neige à basse altitude sont ensuite attendues pour la journée de lundi (à confirmer).

**L'aide à domicile**

- Travaux ménagers
- Repas
- Présence
- Toilette
- Courses
- Déplacements

**SERVITIS**  
Le service à la personne

03 87 00 40 85  
www.servitis.fr

À vos côtés à : FORBACH - BASSIN HOUILLER - SAINT-AVOLD - VALLÉE DE LA NIE - CREUTZWALD - SARRALBE - SARREGUEMINES

Prochainement une seconde agence à Forbach centre

# POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX



**FAITES UN DON**

[secours-catholique.org](http://secours-catholique.org)  
BP455-75007 PARIS

**Secours Catholique Caritas France**

ENSEMBLE, CONSTRUIRE UN MONDE JUSTE ET FRATERNEL

caritasfrance | Secours Catholique-Caritas France

# Blé: une année catastrophique

> En page 7

SRB

## Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Mercredi 28 Décembre 2016

www.republicain-lorrain.fr



## Une anthropologue étudie le Saulnois

Tiffany Garcia Parrilla est une anthropologue âgée de 31 ans. Dans le cadre d'un travail qu'elle réalise pour l'Inra, elle passe le Saulnois à la loupe. Elle étudie dans un premier temps le bassin-versant de la Seille, et dans un second temps la problématique de l'eau.

> En page 6

DE HESSE À VICTORIA

# Ludivine Bourst entre dans la danse canadienne



..Ludivine Bourst a réussi une audition pour entrer dans une école de danse professionnelle à Victoria en Colombie-Britannique au Canada. Photo Laurent MAMI

Du conservatoire de danse de Sarrebourg à une école professionnelle au Canada, la tête de l'adolescente Ludivine Bourst ne cesse de tourner. Ces trois dernières années, elle a fait le grand écart entre San Diego en Californie et Paris. D'ici quelques jours, elle s'envolera pour la Colombie-Britannique où elle touchera son rêve: intégrer une école professionnelle pour faire carrière dans la danse. Une année chargée en perspective avec une nécessité, apprendre l'anglais et décrocher son bac de français.

> En page 2

SARREBOURG

## Pierre Lauer offre un dessin à Noël de joie



Pierre Lauer travaille chaque matin dans son atelier. Photo Laurent MAMI

L'artiste-peintre sarrebourgeois Pierre Lauer offre chaque année un tableau à l'association de bienfaisance Noël de joie. Il vient de faire don d'un dessin à la plume représentant un lapin assis. L'occasion de le rencontrer dans son atelier et de constater qu'à l'aube de ses 80 ans, il peint encore tous les jours et envisage une exposition.

> En page 3

GOLF DE SARREBOURG

## Des jeunes au fort potentiel



Plusieurs membres de l'école de golf sont montés sur les podiums régionaux cette saison. Archives Laurent MAMI

Les assises annuelles de l'association du golf du pays de Sarrebourg se sont déroulées autour de Jean-Yves Valentin, président. Outre une faible baisse du nombre de licenciés, les résultats enregistrés par les jeunes compétiteurs font la fierté d'un club, ayant une influence intéressante sur l'échiquier lorrain, au vu du nombre de compétitions qui ont lieu sur ses terres.

> En page 3

TOUTE L'ACTUALITÉ LOCALE, RÉGIONALE, NATIONALE  
EN CONTINU PARTOUT AVEC VOUS

Available on the  
App Store



ANDROID APP ON  
Google play



Windows Phone  
Put people first.



TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT  
L'APPLICATION MOBILE ET TABLETTE  
DIRECTEMENT À L'AIDE DU FLASHCODE

www.republicain-lorrain.fr

Le Républicain  
Lorrain



19/11/2016 - 15/01/2017 | 10 H - 20 H PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

## FAITS DIVERS à hommarting

### Stop aux réveils nocturnes !

La pratique dure depuis plusieurs semaines. Régulièrement, les locataires demeurent au-dessus de la mairie de Hommarting se font déranger à toute heure de la nuit par des individus mal intentionnés. Leur petit jeu : mettre en route la sonnette, qui, inévitablement, réveille les habitants de l'appartement durant leur sommeil. Une plainte a été déposée pour que ce petit jeu très dérangeant cesse.

## C'ÉTAIT HIER il y a 15 ans

### Plus un pas avec Bata

Le 21 décembre 2001, après des mois de lutte syndicale acharnée, l'usine Bata de Moussey fermait ses portes. La fin d'une aventure de 70 ans.



Les associations de préservation du patrimoine et les collectivités locales cherchent toujours des solutions pour faire revivre pleinement les friches industrielles de Bata. Photo RL

3 h 43. Pas une minute de plus. C'est à cette heure précise le 21 décembre 2001 que la vie a basculé à Bataville. Pour la dernière fois, les 840 salariés que comptait alors le site de fabrication de chaussures quittaient leur usine, le cœur lourd, épuisés par des mois d'une lutte syndicale intense pour empêcher la fermeture.

La fin d'un rêve industriel et d'un exemple unique de société paternaliste dessiné par un botier tchèque en 1931. Une ville entièrement tournée vers son usine jaillie de l'esprit de Thomas Bata, arrivé en Lorraine avant-guerre. Visionnaire, il rêvait d'une bulle harmonieuse où seraient intégrés un site de production bien sûr, mais aussi tous les ingrédients d'une vie réussie, avec une cité pour loger les ouvriers, écoles, église, magasins, centres d'apprentissage, équipements sportifs de haut niveau, lieux de divertissement, orchestre, fanfare, etc.

Pendant 60 ans, Bataville a représenté un modèle inégalé de réussite industrielle, de collectivité sociale et de culture idéologique maison. À l'apogée de sa gloire, l'usine employait 2 600 personnes et fabriquait plus de 3,4 millions de paires de chaussures chaque année. Puis, le déclin s'est amorcé, douce-

ment, mais sûrement. En 1997, alors que la production de chaussures accusait une baisse alarmante, un plan social entraînait la suppression de plus d'un quart des effectifs. L'option du dépôt de bilan s'est alors confirmée. Le drame social a suivi en 2001, malgré l'embauche de 280 salariés grâce à la reprise d'une partie des activités par Hello SA.

En janvier 2014, une nouvelle page se tournait avec la fermeture des bureaux qui avaient été ouverts avenue Poincaré à Sarrebourg, au lendemain du conflit social. Chargé de la gestion des succursales et de l'administration comptable, ce service a été transféré en Hollande, dans le cadre de la politique de centralisation menée par la maison mère, laissant huit salariés sur le carreau.

ABC Chaussures, créée par l'ex-patron de la filiale française de Bata, a repris l'exploitation de la marque en 2015. Mais un an plus tard, c'était la cessation de paiement et le redressement judiciaire.

Les bâtiments de Bataville, dépouillés de leurs machines, abritent aujourd'hui une poignée d'entreprises et associations qui continuent de faire vivre ce trésor du patrimoine industriel.

## ANIMATION

### Réveillonner à Europa-Park

Envie d'une soirée de la Saint-Sylvestre qui change ? L'Europa-Park Dôme, à Rust, prête son cadre à une soirée unique, durant laquelle les hôtes pourront réveillonner sur les meilleurs tubes de ces dernières années ou s'essayer au karaoké en attendant les 12 coups de minuit et le feu d'artifice !

Ce samedi 31 décembre dès 21 h, le célèbre parc d'attractions allemand accueille les convives dans une ambiance lounge et conviviale. À partir de 22 h, les DJ mettront le feu à la piste : avec aux platines les DJ BBC et Tom de la Cruz. Les chanteurs en herbe deviendront les stars d'un soir grâce au karaoké du Palace des Rêves. De nombreux bars, stands à cocktails et un buffet varié combleront les petits creux. Un gigantesque feu d'artifice sera tiré à minuit, pour commencer la nouvelle année en toute beauté !

Billet 27 € par personne en prévente sur le site internet [www.europapark.com](http://www.europapark.com). Pas de caisse le soir même, et accès à partir de 18 ans.



La soirée s'achèvera par un grand feu d'artifice. Photo DR/Europa-Park

## DANSE

# Ludivine Bourst : un échappé au pays des grizzlis

En trois ans, Ludivine Bourst a dansé en Californie, à Paris et bientôt au Canada. L'adolescente de Hesse intègre une école de danse professionnelle à Victoria en Colombie-Britannique. Une année de labeur pour toucher son rêve.

Elle a accompli ses premiers entretiens au conservatoire de Sarrebourg. À quelques jours de son 17e anniversaire, Ludivine Bourst, de Hesse, s'apprête à s'envoler pour le Canada et intégrer une école de danse professionnelle à Victoria en Colombie-Britannique. Sa rencontre avec Valérie Malavergne-Fourrier, de Lafrimbolle, passionnée de danse, a enjolivé son parcours. Ludivine Bourst a suivi les cours du City Ballet à San Diego en Californie et dansé le traditionnel Casse-Noisettes de Noël. Depuis deux ans, elle prend des cours avec des professeurs de renom à Paris, tout en poursuivant sa scolarité par correspondance.

Que s'est-il passé dans votre vie de danseuse cette dernière année ?

Ludivine Bourst : « J'ai passé mon année à Paris avec Wayne Byars, de Chicago, et Mylène Venturini comme professeurs de danse. Parmi les élèves, il y avait Claire Chazal. C'est devenu ma copine, on se tutoie ! Il y a eu des hauts et des bas pendant cette année. J'ai pris du poids. Mais j'ai beaucoup évolué en dansant cinq heures par jour. Et j'ai

obtenu mon année de seconde au Cned. En septembre, j'ai passé une audition vidéo pour une école de formation professionnelle à Victoria en Colombie-Britannique au Canada. En octobre, j'ai su que j'étais prise ! »

Comment avez-vous réagi ? Vous vous rapprochez de votre rêve de devenir danseuse professionnelle.

L. B. : « J'étais en train de faire mes courses quand ma maman m'a envoyé un SMS. Je suis rentrée à l'appartement et j'ai couru partout en criant de joie. C'est un gros enjeu pour moi de partir au Canada. J'ai tellement envie de réussir, ça me fait peur. Je ne veux pas décevoir Valérie, ma marraine de cœur, et ma famille qui investit pour moi. »

Comment va s'organiser l'année à venir ? Parlez-nous de cette école canadienne.

L. B. : « Je pars le 29 décembre. Je vivrai en famille d'accueil. J'aurai beaucoup de travail : des cours d'anglais le matin, la danse l'après-midi, des devoirs et des bas pendant cette année. J'ai pris pas de vacances. L'école de danse de Victoria est très réputée. Ses élèves ont

gagné le Youth America Grand Prix, la plus grande compétition de danse étudiante dans le monde. J'entre en cycle junior des professionnels. Pendant l'année, nous donnerons des représentations. L'objectif final est de me préparer à des auditions pour de grandes compagnies. Plus tard, j'aimerais intégrer une compagnie de danse au Canada, aux États-Unis, en Allemagne ou en Hollande. »

Dans quel état d'esprit êtes-vous à la veille de votre départ ?

L. B. : « Je suis très excitée, j'ai hâte de voir comme c'est beau là-bas ! Lorsque je suis partie pour danser à San Diego à 14 ans, je n'avais pas conscience que je partais à l'autre bout du monde. Là, je suis plus anxieuse. Je vais être pendant huit mois sans ma famille. On communiquera par skype. Ça forge le caractère. C'est en en bavant qu'on y arrive. Et je ne remercie jamais assez mes parents, mes frères, mes oncles et tantes pour les sacrifices qu'ils font pour moi. »



Ludivine ne perd jamais une occasion d'enchaîner quelques figures de danse classique, même sur un terrain de basket. Photo DR

## les tendances pour le passage à 2017

# Soirées, voyages ou restaurants : à chacun son réveillon !

Chaque année, la même question est posée : quoi faire à la Saint-Sylvestre ? Aujourd'hui, les possibilités sont nombreuses : soirées à thèmes, restaurants entre amis ou encore un réveillon à l'étranger. Petit tour des tendances 2016 en Moselle-Sud.

## La fête en chansons et cotillons

Pour passer un réveillon de Nouvel an dans le secteur de Sarrebourg et de ses environs, c'est visiblement ce type de soirées qu'il faut privilégier. Les repas dansants et autres bals costumés sont de plus en plus nombreux à se décliner. Et font plaisir à tous !

« Nous avons dépassé les 150 personnes inscrites », se réjouit Dominique Boyon, un des membres du Muller's Band, groupe organisateur d'un réveillon à Zilling. Un repas est proposé, suivi d'un grand bal. Cette formule à l'occasion du soir du 31 décembre, Maurice Muller la propose depuis de nombreuses années à travers ses diverses formations musicales.

Le succès ne se dément pas : « Ce qui séduit, c'est l'orchestre, poursuit Dominique Boyon. Personne d'autre ne propose ça dans la région. Nous sommes d'ailleurs reconnus pour ça ! » La musique doit être entraînante. « Nos morceaux sont festifs, autour des années 80, par exemple. » Et du disco-schlager, la spécialité des deux hommes qui composent le Muller's Band.

Si les fêtards se déplacent, parfois de loin, pour être de cette partie, c'est principalement pour une raison : « Ils viennent s'amuser, profiter, et pour nous, cette organisation est l'occasion de partager un moment de convivialité. »

G. T.



Maurice Muller (à droite) et Dominique Boyon, membres du Muller's Band, proposent une soirée spéciale Saint-Sylvestre et connaissent le succès depuis des années. Photos Archives RL

## Sur les manèges d'un parc d'attractions

Changer d'année dans un parc d'attractions, la formule attire, notamment le public familial. Au point qu'à Europa-Park, les responsables attendent 2 000 personnes à leur réveillon. Et ont donc prévu un maximum d'animations pour l'occasion : karaoké, piste de danse, cocktails, buffet, feu d'artifice durant les douze coups de minuit...



Pour certains, destination le soleil à la Saint-Sylvestre.

## la phrase

« Les clients reviennent d'une année sur l'autre. »

Dixit le personnel du Soldat de l'an 2 à Phalsbourg. Comme dans les autres restaurants de Moselle-Sud, chaque enseigne propose sa soirée, avec un menu spécial. Mais pour trouver sa table, mieux vaut s'y prendre à l'avance. « Nous sommes complets, ajoutez-on dans ce restaurant. Les gens ont souvent leurs adresses. » L'avantage : le dîner séduit, les papilles se régaler et chacun profite sans s'occuper de la cuisine et des préparatifs. Les traiteurs connaissent le même engouement. La tendance : recevoir en toute simplicité et savoir profiter de la fête.



Traiteurs et restaurants font le plein : une manière de faire la fête tout en s'amusant.

## le chiffre

25

## CINÉMAS

### À Sarrebourg

Passengers. — À 13 h 45 et à 19 h 45.

Père Fils Thérapie ! — À 14 h et à 20 h 15.

À fond. — À 17 h 45 et à 20 h 15.

Assassins creed. — À 16 h 30 et 19 h 45.

Norm. — À 14 h et à 16 h.

La bataille géante de boules de neige. — À 13 h 45 et à 15 h 45.

Monster cars (en 3 D). — À 16 h.

Ballerina. — À 14 h.

Rogue one : A star wars Story. — À 20 h.

Papa ou Maman 2. — À 18 h.

Sully. — À 18 h 15.

Les Animaux fantastiques. — À 16 h 30.

Renseignements : CinéSar, 18 rue Division-Leclerc, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 07 07 61



Sully, un film de Clint Eastwood. Photo DR

([www.cinesar-sarrebourg.fr](http://www.cinesar-sarrebourg.fr)).

### À Dieuze

Vaïna la légende du bout du monde. — À 15 h.

Renseignements : Ciné Salines La Délivrance, tél. 03 87 86 06 07.

## RLSERVICES

### Votre journal

Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage...

E-mail : [LRCLIENTS@republicain-lorrain.fr](mailto:LRCLIENTS@republicain-lorrain.fr) tél. 0809100 399 (Service gratuit +prix appel).

### Agence de Sarrebourg

Rédaction : 54 Grand'rue, 57400 Sarrebourg, tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 55). E-mail : [lr@sarrebourg@republicain-lorrain.fr](mailto:lr@sarrebourg@republicain-lorrain.fr)

Photo : [lrphotosarreb@republicain-lorrain.fr](mailto:lrphotosarreb@republicain-lorrain.fr)

RL-Voyages : guichets ouverts

de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 03 05 40 (fax 03 87 03 05 59).

Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail : [philippe.pernon@republicain-lorrain.fr](mailto:philippe.pernon@republicain-lorrain.fr)

Pour Sortir : inscriptions sur [www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)

### Agence de Château-Salins

Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57170 Château-Salins, tél. 03 87 05 21 61, (fax 03 87 05 28 74). E-mail : [lrchateauasalins@republicain-lorrain.fr](mailto:lrchateauasalins@republicain-lorrain.fr)

Bureau ouvert au public de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 15 à 17 h.

**URGENCES**

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardés au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardés, tél. 0820 33 20 20, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales SMUR** : tél. 15.

**Police**  
2, rue Robert-Schuman (tél. 03 87 03 21 63).  
Police secours : 17.

**Gendarmerie**  
Rue du Lieutenant-Bildstein (tél. 03 87 03 10 72).

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## AUJOURD'HUI

**Expositions**

*Sculptures et peintures.* Ludovic Stricher présente ses sculptures (oiseaux, hommes, animaux...) et Geoffroy Braun expose ses tableaux jusqu'au 2 janvier dans le hall d'exposition du République Lorrain. Tél. 03 87 03 05 50.

*Exposition de peintures par James Van der Staeten.* Proposée par la maison de la presse. Tous les jours de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jusqu'au jeudi 5 janvier. Tél. 03 87 03 12 85.

**Inscriptions**

*Séjour en Bretagne.* L'association des retraités du crédit mutuel organise un voyage en Bretagne du 10 au 17 juin 2017. Il reste des places. S'inscrire auprès de Bernadette Elmerich. Tél. 03 87 03 43 48.

**Loisirs**

*Archives municipales* : de 14 h à 18 h sur rendez-vous, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 68 75).

*Bibliothèque* : de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 28 52).

*Musée* : de 14 h à 18 h, rue de la Paix (tél. 03 87 08 08 68).

*Office du tourisme* : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 03 11 82).

*Chapelle des Cordeliers* (vitraux et parcours de Marc Chagall) : de 14 h à 18 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68).

*Piscine* : bassin sportif de 9 h à 13 h 45 et de 16 h à 19 h ; bassin ludique de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, chemin d'Imling (tél. 03 87 23 82 61)

**Ouvertures et fermetures exceptionnelles**

*Vestiboutique de la Croix-Rouge.* située route de Nancy à Imling, elle est fermée jusqu'au jeudi 5 janvier. Réouverture le vendredi 6 janvier. Tél. 03 87 23 71 47.

## DANS LA SEMAINE

**Mercredi 4 janvier**

**Randonnées, balades, visites guidées, orientation**

**Sarrebourg. Balade à Saint-Louis.** Proposée par le club vosgien de Sarrebourg-Abreschviller. Balade sans difficulté de 2h avec découverte du village et visite de la crèche géante. Guide Jeannine Hauffer (06 42 25 07 13). À 13 h 30 allée des Aulnes. Tél. 06 71 47 21 10.

## ANIMATION

### Noël en chansons à l'hôpital de Hoff



Au fond, la chorale improvisée, derrière le célébrant Aloyse Braun. À droite, l'organiste André Elmerich. Photo RL

Une dizaine de choristes de la chorale paroissiale Saint-Pierre et Saint-Paul sont venus chanter la messe de la nativité dans une salle joliment parée de ses atours de Noël, à l'hôpital de Hoff. C'est la deuxième fois que les résidents et les malades en soins de longue durée accueillent les chanteurs de Réding. Ces derniers étaient accompagnés à l'orgue par André Elmerich de Gosselming. La messe a été célébrée par l'abbé Aloyse Braun, prêtre retraité de la communauté Saint-Barthé-

lemy de Sarrebourg.

Au moment des cantiques, les choristes ont apprécié la participation des personnes âgées, et de celles souffrant de la maladie d'Alzheimer. Ces résidents, qui ne se souviennent plus du présent, n'ont pas oublié les paroles des airs appris pendant leur jeunesse. Cette messe chantée était pour eux un moment de bonheur qui s'est prolongé après l'office par le partage du vin de l'amitié, accompagné de toutes sortes de gourmandises.

## NUMÉROS

**Services**

**Dépannage électricité** : tél. 09 726 750 57.

**Dépannage gaz** : tél. 08 10 43 30 57.

**Administrations**

**Mairie** : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, 1 avenue Général-de-Gaule (tél. 03 87 03 05 06).

**Sous-Préfecture** : ouverture au public de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h au 8 rue Robert-Schumann (tél. 03 87 25 74 40).

**CPAM** : 13 avenue du Général-de-Gaule de 8 h à 12 h sur rendez-vous et de 13 h à 17 h (tél. 36 46).

**CRAY** : (tél. 39 60).

**Pôle emploi** : 2bis Terrasse de Bretagne (composez le 3949). Ouverts au public de 8 h 15 à 12 h 15.

**PAIO** : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, 11 rue Erckmann-Chatrian (maison de l'emploi), tél. 03 87 23 63 36.

**Tremplin Bleu** : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, 11 rue de la Poste (tél. 03 87 03 48 44).

**CIO** : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, 7 rue du Château d'Eau (tél. 03 87 23 74 33).

**Maison de l'emploi** : 11 rue Erckmann-Chatrian, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h (tél. 03 87 07 05 20).

**Cyber-base emploi** : 11 rue Erckmann-Chatrian, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 (tél. 03 87 07 05 21).

**Centre socioculturel** : quartier Malleray de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h (tél. 03 87 23 67 94).

## ART

# Pierre Lauer offre un lapin à la plume à Noël de joie

peinture

L'artiste sarrebourgeois Pierre Lauer a pris l'habitude d'offrir chaque année une toile à l'association de bienfaisance Noël de joie. À l'aube de ses 80 ans, le peintre demeure productif et envisage une exposition au printemps.

Dans son atelier, deux horloges sont arrêtées. Des oiseaux décoratifs sont posés hors d'une cage. Un phare et une mouette laissent à penser que le bateau de l'artiste est amarré aux côtes bretonnes. En regardant par le hublot sarrebourgeois, la mer est inaccessible. Et pourtant le capitaine vogue. Pierre Lauer invite à un merveilleux voyage à bord d'une embarcation ivre de la beauté d'un pays de forêts, étangs et montagne. Immuable foulard noué autour du cou et pipe fumante, le septuagénaire saisit pinceau et palette pour ancrer sa page blanche dans les paysages lorrains, de Savoie, de Bretagne ou Normandie. De sa plume naissent un écureuil, un lapin, des chats et des sangliers. La barbe du maître a blanchi. Mais sa peinture à l'huile, à la gouache, à l'aquarelle n'a rien perdu de ses couleurs si personnelles, atypiques. Pierre Lauer figure dans la cote des peintres Akoun. Il a remporté la médaille d'or au Salon des artistes français à Paris en 1992. Depuis la disparition des peintres sarrebourgeois Weltz et Theuret, il est le dernier des Mohicans. À 79 ans, l'homme garde les yeux d'un jeune premier lorsqu'il découvre un sujet à reproduire, tout en faisant preuve d'une maîtrise parfaite de son art. Pierre Lauer travaille toujours, il vit pour la peinture. Et sa sensibilité s'accorde à la générosité.

**Vous offrez une toile à Noël de joie depuis des années. C'est devenu une tradition ?**

**Pierre Lauer** : « Noël de joie est une belle œuvre et c'est important de faire plaisir aux gens qui en ont besoin. Cette année, j'ai donné un petit lapin assis dessiné à la plume. Ça fait une dizaine d'années que je fais un don à cette bonne œuvre. »

**Vous êtes à l'aube de vos 80 ans. La peinture est-elle toujours aussi présente dans votre vie ?**

**P. L.** : « Je ne peux pas imaginer que j'ai cet âge ! J'ai toujours 25 ans au fond de moi. La peinture, c'est toute ma vie, c'est un besoin, une drogue. J'ai commencé à l'âge de 9 ans et je ne m'arrêterai jamais. J'aime la nature, la forêt. Mon fils Pierre-Luc est fin fou de photos. Il m'a ramené des forêts d'automne de la région que j'ai peintes à la gouache. Je peins surtout le matin, tous les jours, parfois même le week-end. Si un jour, je ne fais rien, j'ai du mal à m'endormir le soir. Et quand j'ai travaillé, je suis content d'avoir fait un tableau. »

**Vous dernière exposition remonte à 2013 au festival peinture et musique à Nitting. Vous manquez aux Sarrebourgeois. À quand une nouvelle exposition ?**

**P. L.** : « C'est vrai, beaucoup de gens me demandent quand j'exposerai à nouveau. Pourquoi pas au République Lorrain au printemps. »

**Qu'aimeriez-vous qu'on dise sur vous et votre peinture ?**

**P. L.** : « Pour en arriver là, il faut être amoureux de la nature. Et la lumière joue un grand rôle dans les tableaux. »

**Propos recueillis par Manuela MARSAC.**

**Toutes les photos dans l'atelier sur le site du République Lorrain.**



Pierre Lauer dans son atelier : « Je ne peux pas vivre sans peindre. » Photo Laurent MAMMI

gens qui en ont besoin. Cette année, j'ai donné un petit lapin assis dessiné à la plume. Ça fait une dizaine d'années que je fais un don à cette bonne œuvre. »

**Vous êtes à l'aube de vos 80 ans. La peinture est-elle toujours aussi présente dans votre vie ?**

**P. L.** : « Je ne peux pas imaginer que j'ai cet âge ! J'ai toujours 25 ans au fond de moi. La peinture, c'est toute ma vie, c'est un besoin, une drogue. J'ai commencé à l'âge de 9 ans et je ne m'arrêterai jamais. J'aime la nature, la forêt. Mon fils Pierre-Luc est fin fou de photos. Il m'a ramené des forêts d'automne de la région que j'ai peintes à la gouache. Je peins surtout le matin, tous les jours, parfois même le week-end. Si un jour, je ne fais rien, j'ai du mal à m'endormir le soir. Et quand j'ai travaillé, je suis content d'avoir fait un tableau. »

**Vous dernière exposition remonte à 2013 au festival peinture et musique à Nitting. Vous manquez aux Sarrebourgeois. À quand une nouvelle exposition ?**

**P. L.** : « C'est vrai, beaucoup de gens me demandent quand j'exposerai à nouveau. Pourquoi pas au République Lorrain au printemps. »

**Qu'aimeriez-vous qu'on dise sur vous et votre peinture ?**



Élus, licenciés, membres du club ont participé massivement à l'assemblée générale du club de golf. Photo RL

### Initiations dans divers milieux

En juillet dernier, le 13<sup>e</sup> Omnium senior avait rassemblé 164 joueurs issus de 16 clubs différents, dont 46 Sarrebourgeois, ce qui représente toujours le plus grand événement sportif de l'année.

Les actions scolaires et activités estivales jeunes ont permis de toucher un grand nombre d'élèves : lycée Labroise, collège Sainte-Marie, école de Bellevue et de Hommarting, UNSS de Phalsbourg ainsi que Moselle macadam jeunesse.

Des actions découvertes ont été proposées à un total de 230 personnes, qui en ont profité pour découvrir cette activité sportive.

Enfin, le renouvellement des membres du comité d'administration a confirmé Michel Roy, Alain Jamet et Thomas Bertschy dans un nouveau mandat. À noter l'arrivée de deux nouveaux membres au comité, Stéphane Zavagno et Xavier Khal.



Coupes, trophées et panier d'or ont été remis à l'occasion de ces assises, également marquées par l'attribution du pinceau d'or à Xavier Khal. Photo RL

## BLOC-NOTES

**Permanence de la MSA Lorraine** : sur rendez-vous lundi 2 janvier de 9 h à midi, 7 impasse des Marronniers. Tél. 03 83 50 35 00.

**Permanence de l'UIACVG** (Union des invalides, anciens combattants et victimes de guerre) de Sarrebourg et environs : tous les 1<sup>er</sup> vendredi du mois dès le 6 janvier de 9 h 30 à 12 h au restaurant chez l'Ami Fritz.

**Récupération de points permis de conduire** : stage avec Alert 57. Sur inscription. Les vendredis 6 et samedi 7 janvier à la salle de conférences du magasin Cora. Tél. 03 87 98 85 71.

**Cérémonie de présentation des vœux du maire** : vendredi 6 janvier à 18 h à la salle des fêtes.

**Défenseurs des droits** : un délégué du défenseur des droits tient une permanence sur rendez-vous tous les deuxièmes, quatrièmes mercredis de chaque mois de 9 h 30 à 12 h à la Sous-Préfecture. Tél. 03 87 25 74 40.

**Associations patriotiques** : le comité d'entente des associations patriotiques tiendra son assemblée générale le samedi 14 janvier à 10 h au centre socioculturel. Tél. 03 87 07 14 33.

## ALLÔ 18

### Interventions

**Lundi 26 décembre**

**19 h 29** : le VSM (véhicule de secours médical) pour une détresse vitale à Lorquin.

**20 h 25** : le fourgon-pompe tonne pour un feu de cheminée à Sarrebourg, quartier des Oiseaux.

**22 h 05** : le VSAV (véhicule de secours et d'assistance à victime) sur appel du Centre 15 dans le quartier Gare en ville.

**Mardi 27 novembre**

**8 h 36** : le VSAV sur un appel du Centre 15 en ville.

**9 h 54** : le VSAV et le VSM pour une détresse vitale à domicile à Sarrebourg.

**10 h 56** : le VSAV engagé pour un blessé au centre-ville.

## golf du pays de sarrebourg

### Objectifs sportifs

Sur le plan des projets, les hommes vont tenter de reconstruire une équipe et de renouer avec les entraînements, avec pour objectif, la participation au championnat de ligue Grand Est, championnat d'ores et déjà ouvert aux féminines en 2017. Du côté des jeunes, il s'agira de conserver le titre de champion de Moselle, de viser celui de champion départemental par équipe en moins de 9 ans, et celui de ligue par équipe chez les moins de 13 ans. Tous les efforts et moyens pour y parvenir seront déployés.

### Améliorer les parcours

En 2017, les travaux prévus seront concentrés sur l'amélioration des parcours, voilà qui représente tout de même un investissement de 80 000 €, somme également consacrée à l'achèvement des opérations en cours.

## le chiffre

# 580

C'est le nombre de licenciés à l'association du Golf du pays de Sarrebourg cette saison. À noter une légère baisse de 22 membres par rapport aux saisons précédentes.

### Concert du nouvel an

L'orchestre national de Lorraine dirigé par Jacques Mercier sera à la salle des fêtes le vendredi 13 janvier à 20 h 30, à l'occasion du concert dit "Du nouvel an". Le répertoire prévu s'articulera autour des valses, de Vienne à Saint-Petersbourg. Réservations au CRIS, tél. 03 87 23 66 93.

**URGENCES**

**Pharmacie de garde**  
Appeler Résogardés au 3237, 24/24 h.

**Médecin de garde**  
Appeler Médigardés, tél. 0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le 03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace, de 20 h à 8 h.

**Urgences médicales**

**SMUR** : tél. 15.

**Gendarmeries**  
Phalsbourg : route des Glacis (tél. 03 87 24 10 08).  
Dabo : rue Fontaine (tél. 03 87 07 40 06).

**Autoroute** : tél. 03 87 24 44 70.

**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## ARZVILLER

### Transfert de l'accueil périscolaire au Sivom



Réunion du comité du Sivom. Photo RL

Le comité du Sivom d'Arzwiller-Guntzviller s'est réuni sous la présidence de Michel Carabin, pour prendre les délibérations suivantes :

- Le transfert au Sivom de l'intégralité de la gestion du périscolaire à compter du 1er janvier après avoir pris acte du fait que l'Association des Parents d'Arzwiller (APA) n'assurera plus cette gestion.

- La création, après avis favorable du comité technique paritaire, des emplois d'animatrice et d'adjointe d'animation et la reprise, par voie contractuelle, sur conditions équivalentes des deux agents du périscolaire sur des nouveaux contrats de travail.
- L'inscription au budget de

2017 des dépenses afférentes au transfert de l'accueil périscolaire sensiblement équivalentes à la subvention versée jusqu'à présent à l'APA.

- L'intégration, dans l'accueil périscolaire, des temps d'activités périscolaires (TAP) générés par les nouveaux rythmes scolaires à condition de continuer de bénéficier des subventions adéquates.

- L'achat de matériel informatique et bureautique susceptible de faire fonctionner la structure dans de bonnes conditions de travail et d'accueil pour un montant de 11 000 € TTC (logiciel compris) avec à l'appui une demande de subvention, à hauteur de 80 %, faite auprès de la Caf et de l'Amiter (département).

## LUTZELBOURG

### Des instants magiques avec Julie André



Photo RL

Une marmite, et Julie André, conteuse, y ajoute quelques poils de loup, trois noisettes et deux pincées de magie de Noël, puis les enfants touillent cette préparation magique. Julie sait subjugué son jeune public, mêlant la magie, les contes, la musique et faisant participer les enfants et leurs parents. Un petit goûter a permis de poursuivre le rêve de Noël. C'est dans le cadre de Noël de Moselle, que la bibliothèque a proposé ce spectacle.

## AUJOURD'HUI

### Expositions

**Arzwiller.** Albums, jeux et jouets rétros. Exposition proposée par les médiathèques intercommunales Arzwiller et Phalsbourg, les mardis de 16 h à 20 h, les mercredis de 10 h à 12 h et les vendredis de 14 h à 17 h, jusqu'au vendredi 30 décembre. Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.

### Randonnées, balades

**Saverne.** Fête d'Hiver à Saverne : Sentier de Lumières-Tous les jours de 16 h à 22 h, jusqu'au vendredi 30 décembre. Centre-ville. Gratuit. Tél. 03 88 71 52 91

### Sports de loisirs

**Saverne.** Patinoire. Fête d'Hiver : Patinoire, 31 décembre fermeture à 17h. Tous les jours de 14 h à 19 h, jusqu'au dimanche 1er janvier. Place du Général de Gaulle. 3 €. Tél. 03 88 71 52 91.

## BLOC-NOTES

### BERLING

Fermeture de la mairie > tous les jours. Jusqu'au lundi 2 janvier.

### BROUVILLER

Fermeture de la mairie En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'un ou l'autre de ses trois adjoints. > Tous les jours. Jusqu'au mardi 3 janvier. 75 rue de l'Église.

### HANGVILLER

Fermeture de la mairie Une permanence exceptionnelle est assurée le 31 décembre de 10 h à 12 h pour les inscriptions électorales. > Tous les jours. Jusqu'au lundi 2 janvier.

### PHALSBOURG

La mairie de Phalsbourg vous accueille Fermée le mercredi après-midi en juillet-août.

> Les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis de 8 h 30 à midi et de 14 h à 17 h 30 et les samedis de 10 h à midi. Jusqu'au vendredi 30 juin. Mairie. Place d'Armes. La mairie de Phalsbourg. Tél. 03 87 24 40 00 info@phalsbourg.fr

### CIFF-CIDFF

Le centre d'information sur les droits des femmes et des familles (CIFF-CIDFF) tient une permanence de 14 h à 17 h à la Maison des services Lobau. > Tous les premiers mercredis de chaque mois. Jusqu'au mercredi 6 décembre. CIFF. Tél. 03 87 24 27 68.

## SPORT

### tennis de table à saint-jean-kourtzerode

# Les filles championnes de Lorraine

Les joueuses de La Johannaise sont championnes de Lorraine par équipe. Les équipes masculines atteignent leur objectif de maintien. La 4 accède en Elite départementale.



Les filles de la Johannaise sont championnes de Lorraine par équipe. Photo DR

La phase I du championnat de la fédération française de tennis de table s'est achevée en apothéose pour la Johannaise. Lors de la phase finale disputée à Maizières-lès-Metz, les équipes 1 et 2 féminines, en terminant premières et invaincues de leur poule respectives, s'affrontaient ensuite pour le titre de championne de Lorraine. Plus expérimentée, l'équipe 1 s'imposait nettement sur le score de 9-1. Jamais en tout cas deux équipes d'une même association n'étaient parvenues à un tel résultat à ce niveau. Les joueuses de La Johannaise peuvent être fières de laisser derrière elles au classement des équipes renommées comme Etival, Saint-Dié, Neuves-Maisons, Sarreguemines, entre autres. Ce formidable résultat complète l'excellent parcours déjà réalisé par les six autres équipes masculines enga-

gées dans le championnat FFTT qui atteignent toutes leur objectif de maintien, voir le dépassent comme l'équipe 4 qui accède en Elite départementale. La Johannaise reste néanmoins

mobilisée car un nouveau championnat démarra dès le 14 janvier.

## PHALSBOURG

# Du classique et du gospel pour une douce nuit

À l'occasion de sa traditionnelle veillée de Noël, et fidèle à sa vocation populaire, l'Union musicale, récemment renforcée par de nouveaux éléments, a proposé un programme qui a une nouvelle fois ravi son public. Laurence Martin a dirigé avec conviction et enthousiasme sa trentaine de musiciens qui ont donné le meilleur de leurs instruments l'occasion de ce concert. Outre la sonate pathétique de Beethoven et la danse hongroise de Brahms, le programme a imprégné les auditeurs dans l'ambiance de Noël avec plusieurs mélées de chansons de Noël internationalement connues et dont certaines sont harmonisées de manière un peu surprenante, avec parfois des accents swing ou gospel. Les instruments ont laissé place à la voix, avec la chorale Sainte-Cécile sous la direction d'Élisabeth Fischer. Les 25 choristes, accompagnés au piano par l'abbé pierre Luong, ont interprété un répertoire chorale composé de chants de Noël, dont un émouvant Douce Nuit en vietnamien que les choristes ont appris spécialement pour cette occasion avec l'aide de leur archiprêtre.



Musiciens et choristes ont offert à leur public un bien beau concert pour s'immerger pleinement dans l'ambiance et dans la magie de Noël. Photo RL

## DABO

# Les enfants animent la crèche



Les enfants ont interprété avec beaucoup de conviction le mystère de la Nativité devant une assemblée recueillie. Photo RL

Dans sa lettre mensuelle, l'abbé Sprunck desservant de la communauté des paroisses Saint-Léon IX, avait invité les fidèles des cinq paroisses à assister à la veillée de Noël en l'église Saint-Blaise de Dabocentre.

En l'absence du curé convalescent parti se reposer, c'est l'abbé Ernest Schwaller qui a

accueilli les nombreux fidèles et présidé la cérémonie. Comme l'avait souhaité l'abbé Sprunck, les enfants étaient particulièrement concernés. Une nouvelle fois, les responsables paroissiaux ont montré l'importance qu'ils attachaient à la participation active des jeunes à la cérémonie eucharistique. Et d'autant plus lorsqu'il

s'agit d'animer le mystère de la nuit de Noël. Devant l'autel une crèche improvisée avait été installée dans laquelle Marie et Joseph ont déposé l'enfant Jésus en présence des petits anges et des bergers qui ont mis beaucoup de cœur à jouer le rôle qui leur était dévolu.

## LIXHEIM

# Les derniers anniversaires de 2016



Les aînés lixins sont fidèles aux rendez-vous des anniversaires. Photo RL

« Toujours très attendu par le club des aînés, le moment de fêter les anniversaires est comme le veut la tradition un moment de joie de partage et d'amitié », confie Alfred Klein, président. En octobre, Ginette Pin et Alfred Frantz ont fêté leur anniversaire : en novembre,

c'étaient Marguerite Kern et Roland Schmitt : en décembre, Julien Kern, Henri Nonnenmacher et Marcel Mornas. Les aînés lixins souhaitent de bonnes fêtes à tous et se donnent rendez-vous l'année prochaine.

## HANGVILLER

### Carnet rose

Une petite fille vient de naître chez le couple Renaud Bernard et Caroline Roth ; elle se prénomme Elsa. Nos sincères félicitations aux heureux parents et nos vœux de prospérité au bébé.

## Mariana Ruppert d'Est en Ouest

Mariana Ruppert expose à la médiathèque de Phalsbourg ses portraits et quelques paysages qu'elle qualifie volontiers de naïfs, à la différence de ses portraits, et qui ne sont pas sans rappeler les cartes de fêtes ou de vœux.

La dessinatrice fait partie de l'association forbachoise Prietnie, qui signifie amitié et qui a pour dessein de venir en aide aux villages roumains. Elle participe aux voyages à but humanitaire de l'association, en qualité d'interprète.

Originaire de Roumanie, elle aime tirer le portrait de gens qu'elle a croisés et photographiés lors de ses pérégrinations. « J'ai rencontré de nombreux enfants, adultes et personnes âgées à l'occasion de plusieurs voyages effectués ces dernières années en Roumanie. Toutes ces personnes

vivaient et vivent en Moldavie roumaine, une région dans laquelle une grande pauvreté perdure dans les villages reculés. Au hasard des rencontres, j'ai pu photographier quelques visages et expressions, et voulu transmettre par mes dessins les émotions que ces gens me suscitent », raconte-t-elle.

Ces tableaux n'ont pas pour but de décorer les salons, ils n'ont d'autre objectif que de témoigner de cette humanité-là. C'est très certainement cette générosité, cette abnégation et cette conception qu'à Mariana Ruppert de son travail qui fait d'elle une véritable artiste.

À découvrir à la médiathèque dès aujourd'hui et durant tout le mois de janvier. Entrée libre.

Médiathèque de Phalsbourg et environs : [www.phalsbourg.fr](http://www.phalsbourg.fr)



Les portraits tirés par Mariana Ruppert visent à témoigner de la réalité de la pauvreté dans les villages reculés de Roumanie. Photo RL

## Impro sur les planches du Cotylédon

La troupe Sarrebourg art d'improvisation club (Sadic) spécialisée dans l'impro depuis une quinzaine d'années déjà, s'est arrêtée à Phalsbourg pour goûter aux planches du café culturel associatif, le Cotylédon.

C'est un grand bol vitaminé auquel a eu droit le public. Le maître de cérémonie Deborah Muller a énoncé les catégories, autrement dit les contraintes avec lesquelles les comédiens devaient improviser face à l'assistance : parler à la Pagnol, jouer en chantant, en rimant, avec un « ceveu » sur la langue.

L'assistance, quant à elle, était régulièrement conviée à proposer les thèmes. Les plus jeunes ne se sont guère fait prier pour rendre l'événement parfaitement interactif. Il suffisait de voir l'enthousiasme de Juliette, du haut de ses six ans, assise devant la scène, levant le doigt comme à l'école pour proposer tous les thèmes qui sortaient de son imagination débordante.

Une bien jolie soirée partagée au Cotylédon. Le Cotylédon : <https://www.lecotyledon.fr>



Il s'agit ici d'improviser, en n'étant pas maître de ses propres gestes, puisque ce sont les mains et la gestuelle d'un tiers avec lesquels il faut composer. Photo RL

## NÉCROLOGIE

### Mme Denise Becker

**BERTHELMING.** — Nous apprenons le décès de Mme Denise Becker née Weissenbach, survenu le 27 décembre à l'âge de 83 ans à Sarrebourg.

Mme Becker est née le 6 juillet 1933 à Berthelming.

Elle s'est mariée le 30 décembre 1954 à Berthelming à M. François Becker, décédé le 9 août 2012.

Elle laisse dans la peine ses six enfants, dix-huit petits-enfants et onze arrière-petits-enfants, qui faisaient sa joie et sa fierté.

Elle aimait tricoter, jardiner et faire des petits gâteaux. Elle faisait la collection des grenouilles.

Elle faisait également partie du club de l'amitié du Val de Sarre durant de nombreuses années.

Les obsèques auront le vendredi 30 décembre à 14 h 30 en l'église de Berthelming. Le corps sera incinéré au crématorium de Sarrebourg.

Nos condoléances à la famille.

### Mme Léonie Goettling

**FÉNÉTRANGE.** — Nous apprenons le décès de Mme Léonie Goettling, survenu le 24 décembre à Fénétrange à l'âge de 93 ans.

Née le 29 septembre 1923 à Sarrebourg, elle était célibataire et 2e d'une fratrie de cinq enfants. Gouvernante retraitée, Mme Goettling a beaucoup voyagé en France de par ses fonctions. Elle est revenue dans sa région natale à sa retraite.

Elle était présente depuis l'ouverture de la maison de retraite le Val-Fleuri de Fénétrange et la doyenne. Mme Goettling aimait le bricolage, faire la cuisine, être entourée de sa famille, de ses amis et laisse dans la peine ses deux sœurs, ses neveux et nièces.

Un temps de recueillement aura lieu à la chambre funéraire Tusch de Fénétrange le jeudi 29 décembre à 14 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière de Fénétrange.

Nos condoléances à la famille.

### M. Paul Trumpf

**BIBERKIRCH.** — Nous apprenons le décès de M. Paul Trumpf, survenu le 24 décembre à la maison de retraite de Walscheid à l'âge de 95 ans.

Né le 13 juillet 1921, il avait épousé Mme Juliette née Didat en 1951. Il travaillait à la cristallerie de Vallerysthal et de Hartzwiller.

Il aura été l'un des fondateurs de la section des anciens combattants. Il a également été membre du conseil municipal et du conseil de fabrique de Biberkirch, ainsi que trésorier de la Vigilante à Troisfontaines et membre du conseil d'administration du Crédit Mutuel.

Il faisait aussi partie des Pieds lourds, des Papys marcheurs et du club de l'amitié de Biberkirch.

Les obsèques auront lieu le vendredi 30 décembre à 15 h en l'église de Biberkirch, suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Nos condoléances à la famille.

## AUJOURD'HUI

### Collecte

**Réding :** collecte des sapins de Noël. Jusqu'au vendredi 13 janvier. Salle Olympie et école maternelle Les Hirondelles.

### Expositions

**Dolwing :** visite de la crèche. De 10 h à 17 h. Pèlerinage Saint-Ullrich. Participation libre. Tél. 03 87 07 85 92.

**Dolwing :** crèche paroissiale. De 10 h à 17 h. Église Saint-Martin. Participation libre. Tél. 03 87 07 85 75.

**Mittersheim :** Le village de

Noël et sa crèche géante. Au lavoir. Gratuit. Tél. 06 81 51 79 09.

**Réding :** La ronde des jouets, exposition de jeux et jouets d'hier et d'aujourd'hui mis à disposition par les bénévoles et lecteurs de la bibliothèque. De 15 h à 18 h. Bibliothèque. Gratuit. Tél. 03 87 25 75 60.

### Fête

**Saint-Quirin :** Le temps de l'Avent, avec une crèche réalisée grâce au talent et à la passion de Gérard Saumier. De 8 h à 18 h. Place de l'Église. Gratuit. Tél. 03 87 08 08 56.

## BLOC-NOTES

### Bettborn

Permanence pour les inscriptions sur les listes électorales. Présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile sont requis. Samedi 31 décembre de 9 h à 11 h. Mairie.

### Blâmont

Déchetterie : une ouverture exceptionnelle aura lieu le mercredi 28 décembre aux horaires habituels. Fermée jusqu'au 1er janvier. Tél. 03 83 42 46 46.

### Buhl-Lorraine

Permanence inscriptions listes électorales. Samedi 31 décembre de 10 h à midi. Mairie.

### Dolwing

Inscriptions à l'école maternelle du RPI pour les enfants atteignant l'âge de 3 ans au cours de l'année 2017. Sont également concernés les enfants nouvellement arrivés. À partir du jeudi 5 janvier tous les lundis, jeudis de 17 h à 18 h 30. Jusqu'au jeudi 26 janvier. Mairie. Tél. 03 87 07 85 96.

### Hattigny

Inscription sur les listes électorales : permanence samedi 31 décembre de 10 h 30 à 12 h 30. Mairie.

### Héming

Une permanence sera assurée le 31 décembre de 8 h 15 à 10 h 15 pour les inscriptions sur les listes électorales.

Fermée jusqu'au lundi 2 janvier.

### Hesse

Battes de la chasse sur le ban communal dimanche 15 janvier de 8 h à 19 h, du samedi 21 janvier au dimanche 22 janvier de 8 h à 19 h. Ban et forêt.

### Landange

Inscription sur les listes électorales : permanence samedi 31 décembre de 10 h à midi. Mairie. Tél. 03 87 25 93.

### Mousseux

Permanence exceptionnelle le samedi 31 décembre de 10 h à 12 h en mairie pour l'inscription sur les listes électorales. Se munir d'une carte d'identité et d'un justificatif de domicile. Tous les jours. Jusqu'au lundi 2 janvier.

### Plaine-de-Walsch

Ouverture exceptionnelle de la mairie le samedi 31 décembre de 9 h à 11 h pour les inscriptions sur les listes électorales. Tous les jours. Jusqu'au lundi 2 janvier.

### Rhodes

Permanence assurée le 31 décembre de 9 h à 11 h en mairie pour les inscriptions sur les listes électorales. En cas d'urgence, contacter le 06 80 54 00 38 ou 06 81 71 93 27. Du jeudi 29 décembre au vendredi 30 décembre dimanche 1er janvier.

## TROISFONTAINES

# Une 18<sup>e</sup> ceinture noire au judo-club

Pour un petit club rural comptant une bonne centaine de licenciés tous les ans, c'est un résultat flatteur. Lucas Flamand a reçu sa ceinture noire, la 18e du club en 40 ans.



À gauche au premier plan, Lucas Flamand avec son entraîneur Christophe Oswald. Derrière eux tous les camarades et dirigeants du club. Photo RL

L'ensemble du judo-club s'est réuni sur le tatami pour introniser la 18e ceinture noire du club. Le président d'honneur Charles Schwaller, les cadres Claude Barbi, Gérard Laplace, Christophe Oswald, Arnaud Oswald, Peggy Biget et le président Michel De Zorzi, entouré de tout son comité, n'auraient manqué pour rien au monde cette soirée de remise de

ceinture noire à l'un de leur jeune protégé, Lucas Flamand.

Lucas est arrivé au club en 2005 à l'âge de cinq ans. Son premier entraîneur, Gérard Laplace, se souvient de ce gamin turbulent, chahuteur et plein de vitalité dont il fallait canaliser l'énergie débordante. Au fil des années, sans vraiment s'assagir, Lucas a assimilé, petit à petit, les subtilités du judo, les techni-

ques, la maîtrise de soi. En catégories poussins, dans les tournois, il était un cauchemar pour ses adversaires. En Benjamin, il obtient des résultats satisfaisants, mais ce n'est qu'en catégorie minime et plus tard en première année cadet qu'il donne la pleine mesure de ses capacités. Avec son camarade de club Nicolas Mathis, et encouragé par ses coaches Christophe Oswald et

Gérard Laplace, il parvient à bout des katas, étape obligatoire sur la route de la ceinture noire. Puis, en trois séances de shiai et quar-torze combats face à des concurrents aussi déterminés que lui, il marque les cent points nécessaires à l'obtention de la mythique ceinture.

### Encore du noir en vue

Mais comme l'ont précisé ses entraîneurs, « la ceinture noire n'est pas un aboutissement, le judo commence vraiment maintenant. » Ces onze dernières années n'ont été qu'un long apprentissage. À Lucas de s'affirmer désormais dans cet art martial et de porter haut les couleurs de son club avec sa ceinture noire.

Les dirigeants du club peuvent être fiers de cette réussite portant le nombre de ceintures noires à dix-huit en un peu plus de quarante ans. Pour un petit club rural comptant une bonne centaine de licenciés tous les ans, c'est un résultat flatteur. Et ce n'est pas terminé, une demi-douzaine de ceintures marron se bousculent sur le tatami trifontain pour rejoindre, dès l'année prochaine, Lucas Flamand dans le collège des ceintures noires. Les 19e et 20e ceintures noires pourraient bien être attribuées en 2017.

## FRIBOURG

# Stéphane Kneubuhler colporteur de rêves



Le public était attentif aux histoires de Noël. Photo RL

La magie de Noël a frappé à la bibliothèque. Un spectacle, offert par le conseil départemental dans le cadre de Noël de Moselle instants magiques en bibliothèques, et joué par le colporteur de rêves Stéphane Kneubuhler, a ravi les enfants. Petits et grands ont

pu apprécier un merveilleux spectacle plein de rêve et d'histoires anciennes. Ils ont voyagé dans le temps, emmenés au travers des contes, loin des télévisions et des jeux vidéos. Une petite balade au gré des nouvelles et des chants pour se rappeler l'esprit

de Noël. Ce fut un après-midi rempli de bonheur, on pouvait voir dans les yeux des enfants tout le bonheur et l'émoi transmis par Stéphane. C'est le cœur rempli de joie qu'ils se sont séparés après un petit goûter préparé par Nathalie.

## SAINT-QUIRIN

# La calèche des surprises



Un accueil chaleureux a été réservé au bonhomme préféré des enfants. Photo RL

Faute de neige, le soir de Noël, le père Noël est arrivé place de l'église, en calèche, accompagné de ses lutins. Il a marqué une halte bienvenue sur le parvis de la priolarie éclairée de mille feux, devant le calendrier géant de l'Avent. Là, il a récom-

pensé les enfants sages, venus à sa rencontre de tout le pays de Saint-Quirin. Ils l'ont accueilli en chantant un vibrant *Petit papa Noël*. Il leur a remis, personnellement, les cadeaux confiés par les parents à l'amicale de bénévoles de la commune.

Pendant ce temps, les parents, charmés par les mélodies de l'orgue de Barbarie de Norbert, pouvaient se réchauffer en dégustant une boisson chaude, tout en alimentant une cagnotte au bénéfice d'une bonne œuvre.

## NIDERVILLER

# Il était une fois Noël à la Cantera



Le clown Canteralli et son doudou rose présentent au public le lama qui s'est retenu de cracher. Photo Arnaud THIRY

Dimanche, l'écurie de la Cantera a organisé un spectacle de Noël ouvert au public. 250 personnes se sont massées dans les allées de l'écurie.

« Noël ? Peux pas, j'ai poney ! » Dans le manège, le public patiente. « La neige tombe à gros flocons et étend son manteau blanc. » Le conte de Noël débute, la dinde gloussante, le clown farceur Canteralli et son doudou arrivent pour perturber le travail de l'équipe de la Cantera.

Pendant deux heures, le spectacle est assuré. Au menu, les différentes étapes de la préparation de Noël, dont le bon déroulement est perturbé par

le clown, un brin fainéant. À chaque sollicitation pour aider aux préparatifs, il répond : « Peux pas, j'ai poney ! ». Des tableaux humoristiques entrecoupés de démonstrations des activités du club et d'autres idées de jeu sorties tout droit du brainstorming de l'équipe. Baby poney, horse ball, dressage de chien, même le père Noël a fait le déplacement de Laponie pour offrir des sucres-ries aux enfants, avant le goûter. « La journée s'est bien passée », assure en souriant Jean-Marie Teutsch, clown d'un jour. De quoi se réjouir après trois semaines de préparation intense.

## DOLVING

# Ils font connaissance avec le nouveau curé



Les fabriciens ont découvert la personnalité sympathique et amène de leur nouveau curé. Photo RL

Une réunion de travail a rassemblé, en salle paroissiale, le conseil de fabrique et l'abbé Patrick Muller, nouveau prêtre desservant la paroisse Saint-Martin. Pour répondre à son souci de bien connaître chacun des douze clochers qui lui sont confiés, et les bénévoles qui consacrent du temps au fonctionnement et à l'entretien de l'église, un vaste tour d'horizon

a été réalisé. Les travaux d'embellissement du lieu de culte, les investissements réalisés pour améliorer le confort thermique du bâtiment, avec la pose très récente d'une porte isolante, l'état de santé des grandes orgues, le calendrier des offices, les comptes de la paroisse et la composition du conseil de fabrique ont été notamment évoqués.

## AVRICOURT

### Carnet bleu

Nous apprenons la naissance de William, premier enfant au foyer d'Anthony et Lina Lambotte. William est le petit-fils de Denis et Brigitte Lambotte, fraîchement élu maire d'Avricourt, et de M. et Mme Robert Malaquin, et l'arrière-petit-fils de Monique Husson. Meilleurs vœux de prospérité au bébé et félicitations aux parents.

## DEMAIN

### Randonnée

**Hartzwiller :** marche organisée par le club de marche Les Brodequins. À 8 h 30. Parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.

## Tasting by

# SOMMELLERIE DE FRANCE à Sarrebourg

## Le nouveau concept de votre caviste

Riche d'une expertise et d'une passion de 40 ans pour les vins et spiritueux\*, SOMMELLERIE DE FRANCE ouvre à Sarrebourg un deuxième espace de proximité au concept novateur

Cultivant un art de vivre gourmand et généreux, ce lieu à l'architecture moderne dévoile dans une ambiance de loft industriel chaleureux, des qualités d'exception.



L'idée ? Offrir aux clients la possibilité de découvrir une sélection exceptionnelle de références de toutes provenances et d'éveiller leurs papilles autour d'un choix de plus de 50 vins et alcools en dégustation permanente. Sur les conseils de Corentin BREJOT, sommelier, les amateurs avertis ou les néophytes pourront ainsi se laisser surprendre par des parfums singuliers, des harmonies étonnantes ou des provenances inédites et les proposer sur leurs tables, en toute connaissance !

Tasting by SOMMELLERIE DE FRANCE s'inscrit comme une adresse incontournable pour découvrir des vins de toutes les régions viticoles,



des champagnes hors du commun, des grands noms de rhum et whisky, des spiritueux originaux.

Un espace est également dédié aux compositions gourmandes personnalisées. Un parking gratuit est à la disposition de la clientèle.



Tasting by SOMMELLERIE DE FRANCE est ouvert du mardi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h, les samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Tasting by SOMMELLERIE DE FRANCE Lot. Artisanal Metzgermatt rue de Bièvre - En face de GRAND FRAIS 57400 SARREBOURG Tél. 03.87.25.12.21

Et toujours une adresse à SARREBOURG CENTRE Place des Cordeliers 57400 SARREBOURG Tél. 03.87.23.89.29

\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération

## CHÂTEAU-SALINS

### Un alevinage hivernal des étangs



Photo RL

Le comité de l'AAPPMA (association de pêche) de Château-Salins vient de procéder à son alevinage annuel. En tout, ce sont 380 kg de poissons qui ont été introduits dans les deux étangs de la société, Bagard et Fossieux : 160 kg de gardon de trois étés, 140 kg de brochet et 80 kg de perche. La pêche est maintenant totalement fermée pendant deux mois sur ces deux sites.

## BELLANGE

### Pas de Noël sans crèche



Photo RL

Bien qu'aucun office religieux n'ait lieu durant les jours de fêtes, le conseil de fabrique a souhaité marquer Noël en installant une crèche à l'église paroissiale. Espérant qu'ils seront nombreux, ceux qui se déplaceront pour aller admirer le magnifique travail réalisé par les bénévoles. Cette crèche très sobre invite au recueillement.

## BLOC-NOTES

### ALBESTROFF

**Fermeture déchetterie**  
En raison des fêtes, la déchetterie d'Albestroff sera fermée.  
> Samedi 31 décembre. Déchetterie.

### BACOURT

**Battue de chasse**  
> Dimanche 8 janvier, dimanche 15 janvier et dimanche 22 janvier, de 6 h à 19 h. Sur le ban communal.

### CHÂTEAU-SALINS

**Chute de pierres : arrêté de circulation**  
En raison de risques de chute de pierres depuis le mur de l'église, la circulation des véhicules de plus de 3,5 t est réglementée depuis le 16 décembre. En direction de Nancy, les véhicules sont déviés depuis le feu tricolore vers Moyenvic puis vers la RD 38 vers Burthecourt.  
> Tous les jours. Jusqu'au samedi 31 décembre. Centre-ville. Mairie. Tél. 03 87 05 10 52 population.chateausalins@orange.fr

**Fermeture déchetterie**  
En raison des fêtes, la déchetterie de Château-Salins sera fermée.  
> Samedi 31 décembre. Déchetterie. mairie.chenois@wanadoo.fr

### DIEUZE

**Fermeture déchetterie**  
En raison des fêtes, la déchetterie de Dieuze sera fermée.  
> Samedi 31 décembre. Déchetterie. 04 lintz.robert@orange.fr

### FONTENY

**Fermeture de la mairie**  
En cas d'urgence, s'adresser au maire ou aux adjoints.  
> Tous les jours. Jusqu'au lundi 2 janvier. 29 rue du Midi. Alain Donatin. Tél. 06 71 29 72 37 donatin@west-telecom.com

### GUINZELING

**Fermeture de la mairie**  
En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à son adjoint.  
> Tous les jours. Jusqu'au mercredi 4 janvier. 16 rue Principale. Tél. 06 34 61 83 19

### INSMING

**Fermeture de la médiathèque**  
> Tous les jours. Jusqu'au mercredi 4 janvier. Médiathèque. Josiane Gothard.

Tél. 06 69 17 38 20

**Association de pêche**  
Les cartes de pêche de la saison 2017 sont délivrées aux mêmes tarifs que l'année 2016.  
> Tous les jours sauf le mercredi à 16 h. Jusqu'au samedi 25 février. Café Hensienne. AAPPMA de l'Albe ou auprès du trésorier, 1, rue du Moulin. Tél. 03 87 01 64 82

### MORHANGE

**Déchetteries : horaires modifiés**  
Les déchetteries de Morhange et de Vahl-Ebersing seront fermées l'après-midi du samedi 31 décembre. Ouverture uniquement le matin.  
> Samedi 31 décembre de 9 h à midi. Déchetterie.

### VALLERANGE

**Fermeture de la mairie**  
En cas d'urgence, s'adresser au maire ou aux adjoints.  
> Tous les jours. Jusqu'au mardi 3 janvier. Mairie. 29, rue Principale. Gilbert Scheid. Tél. 03 87 86 29 13 gilbertscheid@orange.fr

### VIRMING

**Atelier pour bien vieillir chez soi**  
En partenariat avec l'association Label Vie, la caisse d'assurance retraite et de la santé au travail Alsace-Moselle et le groupe AG2R La Mondiale, le Cicat Lorraine propose des ateliers d'information et de prévention aux personnes retraitées âgées de 55 et plus et vivant à leur domicile.  
> Jeudi 12 janvier et jeudi 19 janvier de 14 h à 17 h. Foyer socio-éducatif. 31, rue des Écoles. Cicat Lorraine. Tél. 03 87 52 80 10

### VITTEBSBOURG

**Loyer des chasses**  
Les propriétaires fonciers du domaine de chasse de la commune peuvent s'adresser à la Trésorerie d'Albestroff aux heures d'ouverture de celle-ci pour retirer leur quote part du loyer pour l'année 2016. L'état de répartition est consultable en mairie de Vittersbourg les lundis et jeudis de 14 à 17 h.  
> Tous les jours sauf le samedi et le dimanche à 8 h. Jusqu'au vendredi 30 décembre. Mairie. 8, rue Saint-Georges.

**Permanence inscriptions listes électorales**  
> Samedi 31 décembre de 10 h à midi. Mairie. 8, rue Saint-Georges.

## INTERVIEW

# Une anthropologue passe le Saulnois à la loupe

Tiffany Garcia Parrilla est une anthropologue de 31 ans qui travaille depuis deux mois sur le Saulnois. Ce futur docteur a posé sa loupe sur un secteur en pleine mutation. Elle en livre ses premières observations.

**Quels sont votre métier et votre formation ?**  
Tiffany Garcia Parrilla : « Je suis anthropologue de formation. J'ai été formée à l'Institut des hautes études sur l'Amérique latine (IHEL) et actuellement je suis en thèse de doctorat, affiliée à l'IHEL qui est une antenne de Paris 3 Sorbonne Nouvelle et d'Agro Paris tech qui est l'école d'ingénieur en agronomie à Paris. Je suis missionnée pour quatre mois à l'INRA de Mirecourt (l'Institut national de recherche agronomique) pour une mission au sein d'un projet sur le territoire lorrain pour la plaine polyculture élevage. »

**Quelle est la nature de votre travail dans le Saulnois ?**

TGP : « J'ai été engagée à l'INRA parce que je connais bien le coin et parce que j'ai tous ces réseaux qui favorisent l'échange pour cette recherche-là. Ils étaient intéressés par ma démarche parce qu'un anthropologue cohabite avec les gens qu'il étudie, qu'il observe et dont il essaye de comprendre les pratiques. Comme j'habite ici, je suis in situ. Je fais vraiment ce qu'on appelle de la participation observante, c'est-à-dire que je vais à plein de réunions, je vais travailler chez certains, je fais partie du milieu associatif. Donc je côtoie au quotidien des acteurs du Saulnois. Mon étude est sur le bassin-versant de la Seille. Si le bassin-versant a



Tiffany Garcia Parrilla travaille actuellement pour le compte de l'INRA. Photo Philippe DERLER.

donné l'envie à l'INRA de faire une recherche sur le coin, c'est que c'est un territoire en pleine effervescence, qui est très rural et agricole comme on le sait, et qui reflète un monde qui est en train de changer. Et comme dans ma thèse je travaille sur la coexistence des systèmes de production entre agricultures conventionnelles et agricultures

biologiques, j'essaie de comprendre quelles sont les dynamiques actuelles sur le bassin-versant de la Seille en termes de services éco-systémiques [...] D'un autre côté, j'ai été engagée aussi pour travailler sur les démarches sur la gestion et la préservation de l'eau. En fait, c'était deux stages complètement distincts, et ils les ont

fusionnés, et je suis pour seulement quatre mois sur ces deux thématiques, ce qui est énorme comme travail. »

**Quels sont les premiers éléments qui résultent de vos observations et vos recherches depuis deux mois ?**

TGP : « Quelque chose se confirme, c'est qu'on est dans différents processus et trajectoires "d'écologisation" de la société. Et on se rend compte à des échelles très localisées de ce genre de choses. Par exemple, oui, il y a des conversions en agriculture biologique, mais elles ont un sens complètement différent. Dans le Saulnois, on voit des conflits de connaissance et d'intérêt sur les conversions à l'agriculture biologique. Il y a des systèmes alimentaires localisés, des gens qui vont se tourner plus vers la vente directe, qui vont défendre des croyances de l'agriculture biologique et qui vont se positionner

philosophiquement. Et il y a d'autres personnes qui vont aller vers des agricultures biologiques industrialisées [...] L'agriculture biologique localisée et en système direct, ça crée de l'emploi. Il y a des choix à faire au niveau politique qui sont très importants, au niveau de la comcom notamment, pour savoir si on peut favoriser des installations pour répondre à une demande alimentaire en agriculture biologique et locale en ouvrant par exemple des magasins de producteurs. Donc est-ce que le politique local pourrait organiser ce genre de choses ? Car ça créerait de l'emploi, c'est sûr. Ou alors elle se tourne vers un modèle plus industrialisé de l'agriculture biologique sur des circuits longs, et notamment avec un partenariat avec des supermarchés. »

Propos recueillis par Philippe DERLER.

## Une vraie Castelsalinoise

Âgée de 31 ans, Tiffany Garcia Parrilla est une vraie descendante de Castelsalinoise : « Je suis revenue au printemps dans le coin, un peu par concours de circonstance pour écrire ma thèse de doctorat au calme, chez mes parents. Car je suis de Château-Salins. J'ai été ici jusqu'à mes 18 ans. Ces 10 dernières années, j'ai vécu entre les pays anglo-saxons, la France et l'Amérique latine. »

Et si son nom ne trahit pas ses origines

Ph. D.

## DIEUZE

# Des médailles du travail chez GGB

La société GGB (Glacier Garlock Bearings), auparavant plus connue avant sous le nom SIC, est une entreprise implantée sur la zone d'activité située route de Saint-Avoild à Dieuze, depuis 1974.

Véritable vivier pour l'emploi depuis ses débuts dans ce secteur rural, elle vient de mettre à l'honneur des membres de son personnel en les récompensant pour leurs années de travail, dont, pour certains, toute une carrière effectuée au sein de l'entreprise.

En présence de Sébastien Chevallier, président de GGB France (Dieuze et Anancy), et de Fernand Lormant, maire de Dieuze, pas moins de 26 personnes se sont vues décerner des médailles du travail : 11 argent pour 20 années, 11 vermeil pour 30 années, 3 or pour 35 ans et un grand or pour 40 années.

À l'issue de la cérémonie, un vin d'honneur a permis aux récipiendaires, conjoints, familles et amis, de partager le verre de l'amitié.



26 membres du personnel ont été mis à l'honneur. Photo RL

## Des décors de fête à la MJC

L'animatrice de l'atelier création végétale de la MJC Centre social Jacques-Prévert a proposé à ses élèves de faire une décoration de table pour Noël, avec pour base des orchidées et du sapin, le tout piqué dans de la mousse oasis.

Pour l'occasion, chacune avait apporté son support et a donné libre cours à sa créativité, en ajoutant des rondelles de citron, des mini-boules de Noël, de jolis nœuds fabriqués avec les très nombreux modèles de ruban, des paillettes, de la neige artificielle. Le but était de créer un avant-

goût de fête. L'atelier création végétale a lieu chaque premier lundi du mois, sauf exception, comme c'est le cas pour le mois de janvier où les artistes se réuniront le 9 janvier, à 20 h, à la MJC.

L'inscription et le règlement sont obligatoires minimum 5 jours avant. Coût : 13 € la séance auquel il faut ajouter l'adhésion à la MJC, soit 8 € pour les moins de 16 ans et 10 € à partir de 16 ans.

Renseignements : tél. 03 87 86 97 41.



Le groupe apprend l'art floral sous toutes ses coutures. Photo RL

## URGENCES

### Pharmacies de garde

Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au 32 37 ou sur internet : www.3237.fr.  
Insming : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

### Médecins de garde

Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

### Chirurgien-dentiste

Appeler le Centre 15 : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

### Hôpitaux

Château-Salins : tél. 03 87 05 54 54 (standard) ; radiologie 03 87 05 54 59 ; cabine : 03 87 05 22 35.  
Dieuze : tél. 03 87 05 02 00 (standard général) ; 03 87 05 80 40 (médecine) ; 03 87 05 80 41 (unité de soins de suite et rééducation) ; 03 87 05 80 42 (unité de soins de longue durée) ; 06 15 14 34 67 (service de soins infirmiers à domicile) ; 03 87 05 80 43 (maison de retraite) ; 03 87 05 02 99 (unité d'évaluation gériatrique) ; 03 87 05 02 19 (IME standard) ; 03 87 05 09 84 (IME permanence, nuit et week-end) ; 03 87 05 02 24 (service d'éducation spécialisée et de soins à domicile).

### Sage-femme

Dieuze : Catherine Chicha-Hamant, tél. 06 19 81 88 54.  
Morhange : Karine Schmitt, tél. 03 87 05 36 63.

### Maintien à domicile

Réseau territorial de santé Regesa : maintien des personnes âgées à domicile, pour tout l'arrondissement de Château-Salins, tél. 03 87 05 02 99.

### Urgences médicales

SMUR : tél. 15.

### Gendarmeries

Albestroff : 5, rue du Stade, tél. 03 87 01 60 61.  
Château-Salins : 4, rue de Metz, tél. 03 87 05 10 29.  
Delme : rue Maurice-Vautrin, tél. 03 87 01 30 20.  
Dieuze : chemin Halbuterie, tél. 03 87 86 05 78.  
Morhange : 11, rue Albert-Schweitzer, tél. 03 87 86 18 44.  
Vic-sur-Seille : 5, rue Pierre-Saffroy, tél. 03 87 01 10 08.

### Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

## AUJOURD'HUI

### Expositions

Château-Salins : Le verger des délices. Exposition permanente du peintre Isabelle Henry. De 8 h à 16 h, jusqu'au samedi 31 décembre, au restaurant Le Chalet. Gratuit. Tél. 06 99 29 55 37.

### Jeux, concours

Dieuze : jeu de Noël. L'ACAD organise un jeu de Noël sous la forme d'un tirage au sort, avec à la clé, un voyage d'une valeur de 2 000 €, ainsi que 8 000 € en bons d'achats chez les commerçants participants. Comme chaque année, des tickets à gratter permettent de gagner des gaufres. Jusqu'au samedi 31 décembre, de 9 h à 19 h, au centre-ville. Gratuit. Tél. 03 87 86 97 09.

## DEMAIN

### Expositions

Lagarde : L'atelier de Juvelize s'expose. Martine Cadoret présente quelques-unes de ses œuvres et celles de solange peintres de son atelier : Solange Fremerly, Odette Massel, Marysa Pierron et Marie Thérèse Tomasi. Les jeudis de 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 22 h 30, jusqu'au vendredi 24 février au restaurant le PK 209. Gratuit. Tél. 09 51 10 05 10.

### Sports, sports de loisirs

Albestroff : danse. Cours dispensés chaque lundi (débutant) et chaque jeudi (confirmé) pour apprendre les pas pour les uns, ou se perfectionner pour les autres. Jusqu'au jeudi 29 janvier, à 19 h 30, à la salle du foyer rural. Tél. 06 76 12 49 98.

## DANS LA SEMAINE

**Mardi 3 janvier**  
**Jeux, concours**

**Delme :** *Concours Mosel'lire.* Mosel'lire est le concours proposé par le Conseil départemental de la Moselle destiné aux jeunes lecteurs âgés de 5 à 17 ans. Conjuguant plaisir de lire avec créativité, il permet aux jeunes de découvrir de nouvelles lectures et de laisser libre cours à leur imagination. Jusqu'au vendredi 24 mars, à la Médiathèque. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

## MORHANGE

### L'IMpro au stade Saint-Symphorien



Les cinq jeunes de l'IMpro accompagnés par l'éducateur sportif, Mathieu Oudin, au stade Saint-Symphorien. Photo RL

Dans le cadre du foot unifié, les jeunes de l'IMpro, en partenariat avec le club de l'AS Morhange foot, ont organisé une sortie pour aller voir un match au stade Saint-Symphorien du FC Metz.

Pour la plupart des cinq jeunes licenciés au club, c'était la première fois qu'ils allaient au stade Saint-Symphorien pour assister à un match profession-

## BARONVILLE

### Deux logements dans l'ancien presbytère



Le protocole d'accord de financement a été signé en mairie. Photo RL

Dans le cadre des travaux de réhabilitation du presbytère où seront créés deux appartements, le conseil municipal de Baronville a sollicité le concours du conseil départemental qui a répondu favorablement à hauteur de 15 000 €.

Cela s'est traduit par la signature de la convention Amiter (Aide mosellane à l'investissement des territoires) en mairie en présence de Claude Bitte, conseiller départemental, et de Bernard Jacquot, maire de la commune. Les travaux devraient commencer prochainement pour une durée d'environ sept mois.

## VIRMIING

### Une convention signée au profit de l'église



Yolande Houpert (au centre) a accueilli Fernand Lormant et Jeannine Berviller. Photo RL

Depuis plusieurs années, la municipalité et le conseil de fabrique de l'église, présidé par Roger Pilmes, portent une attention toute particulière à un fleuron de son patrimoine, l'église Saint-Pierre-et-Paul.

L'un des derniers dossiers à avoir bénéficié de l'attention des élus a été la toiture de l'édifice de culte. Pour financer en partie ces travaux, la municipalité a signé avec le conseil départe-

## LUCY

### Bienvenue à Nathan

Nous apprenons la naissance de Nathan au foyer de Mikael Hiesiger et de Christelle Dupuis, demeurant dans la localité.

Nous présentons nos félicitations aux parents et nos vœux de prospérité au bébé.

## BÉNESTROFF

# Producteurs de blé : « Une année catastrophique »

Les assises du groupement des producteurs de blé de Dieuze-Morhange ont eu lieu à la salle des fêtes de Bénestroff. Si la collecte 2015 est la plus volumineuse, celle de 2016 est déjà annoncée comme « catastrophique ».

Le président du groupement des producteurs de blé (GPB) de Dieuze-Morhange, Jean-Marie Guerber, a présenté la campagne démarant avec la moisson 2015 pour finir au 30 juin 2016. La collecte 2015 a culminé à 92.327 tonnes. En progression de 13 %, elle est la plus volumineuse jamais réalisée grâce aux blés. Ce sont 59.500 t de blé qui ont été collectées dans les silos de la coopérative et dont 92 % ont été commercialisées à destination de la meunerie. Les rendements moyens des 257 adhérents se situent donc, pour la récolte 2015, à 77 quintaux en blé, 75 quintaux en orge d'hiver, 50 quintaux en orge de printemps et 35 quintaux en colza. La valorisation de la production a été difficile du fait des disponibilités importantes en blé tendre sur le marché mondial avec une production qui bat un nouveau record à 736 Mt.

Dès le début de campagne, le blé russe a remporté les appels d'offres sur l'Égypte. La France a dû attendre octobre pour remporter son premier appel d'offres sur cette destination. En novembre, le nouveau président argentin a annoncé la libéralisation des exportations et

### Chiffre d'affaires en baisse

Au niveau de l'activité approximativement de la coopérative, le chiffre d'affaires régresse de 1,4 %, à 8,9 millions d'euros, du fait de la baisse des prix de certaines matières premières. Le commissaire aux comptes a présenté le bilan. Le chiffre d'affaires de 28,9 M€ est en progression de 6 %. L'activité



Pierre Jacquin (directeur du groupement), Jean-Marie Guerber (président) et Bjorn Desmet ont mené l'assemblée générale. Photo RL

du commerce des céréales et oléagineux représente 68,1 % de ce chiffre. Le reste provient des produits de protection des cultures, des fertilisants, des aliments du bétail et des semences vendus aux adhérents. Le résultat est positif avec 220 338 €.

Le président a ensuite fait son rapport moral, dans lequel il a abordé la campagne catastrophique actuelle en termes de quantité, de qualité et de prix. Les différentes mesures pour accompagner les adhérents ont été rappelées. Puis, ce dernier a souligné : « Nous vivons dans un pays où l'alimentation est abondante, variée, de qualité et avec une sécurité alimentaire exemplaire. N'oublions pas qu'il y a d'abord des hommes et des femmes qui travaillent la terre avec passion et qui méritent un peu plus de reconnaissance. »

## DELME

# Une histoire de Noël autour d'un goûter à la médiathèque

Audrey Dinardo et Frédérique Weber, lectrices de la compagnie Nihilo Nihil avaient rendu la salle Saint-Germain très intimiste, avec une cheminée, un sapin, des petites tables par-ci par-là, des petites lampes, des tapis tout, avec des chaises tout autour.

Émilie Castro, responsable de la médiathèque, était heureuse de voir beaucoup de monde à cette animation offerte par le conseil départemental dans le cadre de Noël de Moselle.

Cette année, le thème était Noël sans frontière, une adaptation de plusieurs histoires de Noël par Rémi Barbier. La narratrice a fait le tour du monde avec le père Noël, évoquant par exemple le père Noël dans le désert sur un chameau, ou encore en Australie avec un kangourou... Ceci, devant les yeux ébahis des enfants.

Et l'histoire a commencé : c'est une petite fille, Mélissa, qui a grandi mais qui aimerait encore croire au père Noël comme avant, comme son petit frère, Antoine. Pendant une heure, les deux jeunes femmes, conteuses et comédiennes, ont raconté toutes les péripéties de la famille préparant Noël. Mais à la fin de



La compagnie Nihilo Nihil a raconté avec succès une histoire de Noël devant de nombreux enfants et adultes qui avaient les yeux remplis d'étoiles. Photo RL

l'histoire, Mélissa constate : « C'est Noël. Je suis grande. Ça change tout. Mais pas complètement tout. » Ceci avec son petit regard attendrissant et

malicieux, attendant quand même le père Noël et son traineau derrière la fenêtre.

Les deux jeunes femmes ont été très applaudies pour leur

spectacle qui a enchanté les enfants comme les adultes.

Un délicieux goûter a ensuite été servi avec des pains d'épices et des petits gâteaux

de Noël, sans oublier un chocolat chaud.

L'esprit de Noël flottait vraiment dans l'air de la médiathèque.

## FOVILLE

# Une quête au pays des lutins

Le temps d'un après-midi, le petit village de Foville s'est retrouvé envahi de petits lutins.

Missionné par le père Noël, un grand lutin a apporté le matériel pour préparer des cadeaux aux personnes âgées de la commune. Las ! Cinq lutins farceurs (Bouftout, Farfouille, Étincelle, Bidule et Gri-bouille) ont dérobé ce matériel au grand lutin.

Celui-ci a fait appel aux enfants du village pour récupérer papiers d'emballage, ficelles, boîtes, gâteaux. Ceci, afin que la mission du père Noël puisse aboutir ! Armés de leur courage, les petites têtes blondes se sont précipitées dans différents endroits du village (maisons, granges), lesquels abritaient un lutin farceur et son butin.

Charge était alors donnée aux enfants de récupérer ce

butin, en répondant à une énigme ou en réussissant un petit jeu.

Peu à peu, ils ont pu collecter tout ce qui permettait de réaliser un cadeau. Et d'enfants, ils sont ainsi devenus petits lutins grâce aux costumes réalisés par les grandes personnes. Ils ont alors confectionné les présents, les ont distribués aux mamies et papys de Foville, avant d'être accueillis en mairie où un bon goûter les attendait.

Conçue par les membres de l'association la Fovilloise, cette manifestation a connu un réel succès, puisqu'une vingtaine d'enfants âgés de 3 à 10 ans y ont participé.

Les bénévoles se sont dépensés sans compter (préparation du matériel, confection de costumes, accompagnement des enfants) pour assurer la réussite de celle-ci.



Les petits lutins se sont mis au travail pour résoudre l'énigme. Photo RL

## CONTACTS

- Secteur de Delme**
- **AJONCOURT :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **ALAINCOURT-LA-CÔTE :** Bernadette Tribout, tél. 03 87 01 31 18 ou par mail bernadette-tribout@aliceadsl.fr.
  - **AULNOIS-SUR-SEILLE :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **BACOURT :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **BAUDRECOURT :** François Lavielle, tél. 03 87 01 92 76 ou par mail francois-lucy@orange.fr.
  - **BREHAIN :** Andrée Vilmint, tél. 03 87 01 91 25 ou par mail vilmint@west-telecom.com.
  - **CHÂTEAU-BREHAIN :** Andrée Vilmint, tél. 03 87 01 91 25 ou par mail vilmint@west-telecom.com.
  - **CHENOIS :** Conchita Sanson, tél. 03 87 01 93 43 ou par mail famille.sanson@wanadoo.fr.
  - **CHICOURT :** Janine Hoefel, tél. 03 87 01 90 40 ou par mail janine.hoefel@wanadoo.fr.
  - **CRAINCOURT :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **DELME :** Rodolphe Balliet, tél. 03 87 01 30 64 ou par mail r.balliet@sfr.fr.
  - **Martine Piquard,** tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **DONJEU :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **FONTENY :** Cédric Franche, tél. 06 78 23 16 97 ou par mail frachece-dric@west-telecom.com.
  - **FOSSIEUX :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **FREMERY :** François Lavielle, tél. 03 87 01 92 76 ou par mail francois-lucy@orange.fr.
  - **JALLAUCOURT :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **JUVILLE :** Nicolas Conti, tél. 07 70 28 75 20 ou nicolas.conti@gmail.com.
  - **LANEUVILLE-EN-SAULNOIS :** Emmanuelle Chalon, tél. 03 87 01 36 73 ou par mail : chalon.emmanuelle@hotmail.fr.
  - **LEMONCOURT :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **LESSE :** Chloé Rémy, tél. 03 87 05 01 95 ou au 06 85 36 05 86 ou par mail chloeremy57@gmail.com.
  - **LUCY :** François Lavielle, tél. 03 87 01 92 76 ou par mail francois-lucy@orange.fr.
  - **MALAUCOURT-SUR-SEILLE :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **MARTHILLE :** Anne-Marie Mittelbronn, tél. 03 87 86 28 80.
  - **MORVILLE-SUR-NIED :** Abel Bouchy, tél. 03 87 01 93 61.
  - **ORIOCOURT :** Paul Rousselot, tél. 03 87 01 34 01.
  - **ORON :** Marie-Josée Étienne, tél. 03 87 01 91 34 ou par mail marie-josee-tienne@orange.fr.
  - **PREVOCOURT :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **PUZIEUX :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **SAINT-EPVRE :** Christian Deshayes, tél. 03 87 57 70 19 ou par mail deshayes.christian@wanadoo.fr.
  - **TINCRY :** Martine Piquard, tél. 03 87 01 33 41 ou par mail francoispiquard@sfr.fr.
  - **VILLERS :** Andrée Vilmint, tél. 03 87 01 91 25 ou par mail vilmint@west-telecom.com.
  - **VIVIERS :** Brigitte Wilhelm, tél. 03 87 01 30 30 ou par mail brigittewilhelm@wanadoo.fr.
  - **XOCOURT :** Rodolphe Balliet, tél. 03 87 01 30 64 ou par mail r.balliet@sfr.fr.
  - **Les communes non représentées peuvent prendre contact avec notre agence de Château-Salins :** tél. 03 87 05 21 61 ou par mail LRLCHATEAU-SALINS@republicain-lorrain.fr.



## Escapade en Pays de Nied



A Carling, la crèche a été achetée au Mali en 1998. Photo Serge Thouret

Lancée en 2005 sur une idée de René Langendorfer, d'Alzing, la Route des crèches est désormais un rendez-vous incontournable de décembre. Si au départ, quinze villages y participaient, ils sont une bonne trentaine ces dernières années à avoir rejoint le mouvement initié par le syndicat touristique du Pays de Nied. D'ailleurs, la crèche de la Nativité est un symbole si fort et universel que même les communes sarroises (Sarrelouis par exemple) ont tenu à s'y associer.

L'histoire raconte que les premières crèches en modèle réduit sont apparues dans les églises et les couvents d'Italie à partir du XVI<sup>e</sup> siècle et cette tradition religieuse se développa jusqu'au XIX<sup>e</sup> où elle pénétra la sphère privée des familles.

### La plus belle des fêtes

Les crèches ont ce don d'attirer les regards, parfois plus que les guirlandes qui clignotent sur le sapin. Parce qu'elles sont une représentation de la naissance du Christ ? Pas seulement. Objets de collection, d'émerveillement voire de fascination pour certains, les crèches ont atteint une dimension d'œuvres d'art qui rassemble toutes les cultures. Il en existe plusieurs modèles, confectionnés avec des matériaux, des styles et des tailles différents. Une argument de plus pour se convaincre que si Pâques est la plus grande des fêtes chrétiennes, la Nativité, elle, demeure la plus belle.

Nicolas THIERRY.



A Ham-sous-Varsberg, la crèche a été montée par les services de la ville. Photo Serge Thouret



A Valmunster, les enfants du village animent la crèche vivante. Une initiative au profit de la restauration de l'église. Photo Serge Thouret



À Merten, la crèche monumentale occupe tout le chœur de l'église. Photo Thierry Sanchis



A L'Hôpital, la crèche a été mise en place par le conseil de fabrique. Photo Serge Thouret



Bernard Moukoro est l'artiste malien qui a sculpté la crèche carlingoise. Photo Serge Thouret

MOULINS-LÈS-METZ - SCY-CHAZELLES - LUXEMBOURG



Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Claude RIZZON**

survenu à Contern, le 23 décembre 2016, à l'âge de 93 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Sainte-Thérèse de Metz.

L'inhumation se fera au cimetière de Scy-Chazelles.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Madame Marie RIZZON, née MONZANI, son épouse ;  
 Monsieur et Madame Jean-Claude RIZZON,  
 Madame Catherine RIZZON-TOMASINI,  
 Monsieur Philippe RIZZON,  
 ses enfants ;  
 Julien et Alexandra, Benjamin et Ana, Marine et Alexis,  
 Antoine, Emilie, Nicolas,  
 ses petits-enfants ;  
 Martin, Jean, Victor, Noah,  
 ses arrière-petits-enfants,  
 ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**MERCY-LE-BAS  
BOISMONT - JARVILLE

Monsieur Jean CHEZEAX,  
 son époux ;  
 Monsieur et Madame  
 Jean-Claude CHEZEAX,  
 Monsieur et Madame  
 Jean-Marc CHEZEAX,  
 Monsieur André MARCHAL  
 et Madame,  
 née Eliane CHEZEAX,  
 Monsieur et Madame  
 Pascal CHEZEAX,  
 Monsieur et Madame  
 Eric CHEZEAX,  
 ses enfants ;  
 Sigrid, Cédric, Sandrine, Cynthia,  
 Emmanuel, Alexandra, Michaël,  
 Sylvain, ses petits-enfants ;  
 ses arrière-petits-enfants ;  
 les familles VIBERT, MASSÉ,  
 CHARRUE, SCHMITZ,  
 ainsi que toute la parenté  
 ont la tristesse de vous faire part  
 du décès de

**Madame  
Ginette CHEZEAX**  
née VIBERTsurvenu à Briey, le lundi  
26 décembre 2016, à l'âge  
de 87 ans.

Ses obsèques seront célébrées le  
 vendredi 30 décembre 2016, à  
 14h30, en la chapelle Notre-Dame  
 de Lourdes à Mercy-le-Bas,  
 suivies de l'inhumation au  
 cimetière communal de Boismont.  
 Madame CHEZEAX repose au  
 local de la chapelle Notre-Dame  
 de Lourdes à Mercy-le-Bas, où la  
 famille reçoit de 14 h à 19 h.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

HUSSIGNY-GODBRANGE - BISTROFF - LINTGEN - THIL



Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Madame Suzanne IMHOFF**  
née LEROYsurvenu à Hussigny, le lundi 26 décembre 2016, à l'âge  
de 84 ans.La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016,  
à 15 heures, en l'église Saint-Georges de Hussigny, suivie de la  
crémation à Lexy.Madame IMHOFF repose à la chambre mortuaire de Hussigny.  
La famille vous y accueillera de 15 heures à 17 heures.

De la part de:

ses enfants :  
 Roger et Jeanine IMHOFF, Jacqueline et Antoine SCHMIT,  
 et Murielle IMHOFF ;  
 ses petits-enfants :  
 Céline et Nico, Julie, Luc et Carine, Lionel et Perrine, Mariène,  
 et Léa ;  
 ses arrière-petits-enfants :  
 Evan, Rose, Adam, et Léo,  
 ainsi que toute la parenté.

Une pensée pour son époux

**Henri IMHOFF**

décédé en 2007.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

BIBERKIRCH - TROISFONTAINES - SARREBOURG



Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Paul TRUMPF**survenu le 24 décembre 2016, à la maison de retraite  
de Walscheid, à l'âge de 95 ans.La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre  
2016, à 15 h, en l'église de Biberkirch, suivie de l'inhumation au  
cimetière communal.

De la part de:

ses neveux et nièces, de ses filleuls,  
 ainsi que de toute la famille et amis.

La famille tient à remercier le personnel de la maison de retraite  
de Walscheid pour son dévouement et sa gentillesse.

Une pensée pour son épouse

**Juliette**

décédée le 14 juin 2006.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

CHÂTEL-SAINT-GERMAIN - LUXEMBOURG

La Direction  
Le Personnel

ont la grande tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Claude RIZZON**

Fondateur du groupe Claude RIZZON

survenu à Contern, le 23 décembre 2016, à l'âge de 93 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église  
Sainte-Thérèse de Metz.

L'inhumation se fera au cimetière de Scy-Chazelles.

**Prière de s'abstenir de condoléances.****Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

KNUTANGE - NILVANGE - FLÉVILLE (54) - MARSEILLE

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Adelmo PEGORARO**survenu à Hayange, le 26 décembre 2016, à l'âge de 87 ans,  
muni des sacrements de l'Eglise.La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016,  
à 14 h 30, en l'église Saint-Charles de Knutange, sa paroisse,  
où l'on se réunira.Monsieur Adelmo PEGORARO repose à la salle mortuaire de  
Knutange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Il n'y aura pas de condoléances  
à l'issue du service religieux.**

De la part de:

Madame Viviane MORESCO, née PEGORARO  
 et son époux Yves,  
 Madame Fabienne NICOLAS, née PEGORARO  
 et son époux Philippe,  
 ses filles et leurs conjoints ;  
 ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
 Monsieur Albert PEGORARO, son frère  
 et son épouse Danielle,  
 ainsi que toute la famille et amis.

La famille remercie l'ensemble du personnel de la maison de  
retraite « Le Tournebride » à Hayange pour ses bons soins  
et son dévouement.

Une pensée pour son épouse

**Adelina**

décédée le 8 avril 2006.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

BOUST - NANCY

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons la  
profonde tristesse de vous faire part du décès de**Madame  
Marie Madeleine ACHENER**  
née IMHOFFsurvenu le 27 décembre 2016, à Thionville, à l'âge de 85 ans,  
munie des sacrements de l'EgliseLa célébration religieuse aura lieu le jeudi 29 décembre 2016,  
à 10 heures, en l'église de Boust, sa paroisse.

L'inhumation se fera au cimetière de Boust.

Madame ACHENER reposera ce jour à partir de 15 heures,  
à la chambre funéraire de Boust.**Merci de vous abstenir de condoléances.**

De la part de:

Madame Annick ACHENER, sa fille  
 et Monsieur MEZIANILI son compagnon ;  
 Yanis MEZIANILI, son petit-fils ;  
 Monsieur et Madame Séverin SEPPO, son neveu et nièce ;  
 Aurélien et Aline, ses petits-neveux ;  
 Monsieur Edgar VOGEL, son beau-frère ;  
 Madame Christiane MULLER, sa belle-sœur,  
 et toute la famille.

La famille remercie le Docteur ACKERMANN et le cabinet  
d'infirmier LICHT et MORETTO pour leur dévouement.**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

TRIEUX

Josette et Bruno FLOCCO,  
 Marie-Claude MAURICE, ses enfants ;  
 ses petits-enfants,  
 et toute la parenté,  
 vous font part du décès de

**Madame Simone MAURICE**  
née THIRFOCK

à l'âge de 88 ans.

Les obsèques religieuses auront lieu vendredi 30 décembre 2016,  
à 15 heures, en l'église de Trieux.**L'offrande tiendra lieu de condoléances.****Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

JOUY-AUX-ARCHES - HONG KONG - MOULINS-LÈS-METZ

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part  
avec tristesse du décès de**Madame Simone SCRIBE**

née FETTER

survenu le 25 décembre 2016, à l'âge de 77 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016,  
à 14 h, en l'église de Jouy-aux-Arches, suivie de l'inhumation au  
cimetière communal.

De la part de:

Didier, Sylvie et Sophie,  
 ses enfants et leurs conjoints ;  
 ses petits-enfants ;  
 ses arrière-petits-enfants ;  
 sa sœur Marie-Louise et son fils Frédéric,  
 ainsi que de toute la famille.

Nous aurons une tendre pensée pour son époux

**Serge**

décédé en 1993.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

JOUY-AUX-ARCHES

Le Maire,  
 les Adjoints,  
 le Conseil Municipal,  
 le Conseil Municipal des Jeunes,  
 les Bénévoles de la bibliothèque

vous font part avec tristesse du décès de

**Madame Simone SCRIBE**Conseillère Municipale de 1995 à 2008  
Bénévole à la bibliothèque municipaleNous garderons de Simone le souvenir d'une personne aimable,  
gentille et dévouée.

GÖTZENBRUCK - ARTHAZ P.N.D

C'est avec une immense tristesse que nous vous faisons part  
du décès de**Madame Anne KAUFFMANN**

née HÉNNÉ

survenu à Strasbourg, le 26 décembre 2016, dans sa 90<sup>e</sup> année.La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016,  
à 14 h 30, en l'église de Götzbruck, sa paroisse, suivie de  
l'inhumation au cimetière communal.Anne reposera à la morgue de Götzbruck à compter de ce jour,  
mercredi 28 décembre 2016, à midi.**Registre de signatures à disposition.**

De la part de:

Madame Michèle STENGER, néeKAUFFMANN et Claudie,  
 Monsieur Jean-Paul KAUFFMANN et Monique,  
 Madame Marie-Claire PERNET, née KAUFFMANN et Claude,  
 ses enfants, gendres et belle-fille ;  
 ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
 Paule HENNE, son frère ;  
 Yvonne KAUFFMANN, sa belle-sœur,  
 ses nièces, ainsi que toute la famille.

La famille tient à remercier les infirmiers Marie-Angèle et Christian  
SCHUTZ et leur équipe, ainsi que le personnel soignant des  
hôpitaux.

Une douce pensée pour son époux

**Edouard**

décédé en 2004.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

ROHRBACH-LÈS-BITCHE - SARREGUEMINES - LEMBERG

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du  
décès de**Monsieur Thomas NEU**survenu à Sarreguemines, le 27 décembre 2016, à l'âge  
de 77 ans, muni des sacrements de l'Eglise.La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre  
2016, à 14 h 30, en l'église de Rohrbach-lès-Bitche, sa paroisse,  
suivie de l'inhumation au cimetière de Rohrbach.

Les fleurs et les plaques peuvent être remplacées  
 par des dons en faveur de l'association GEM  
 Confluences Groupe d'Entraide Mutuelle de Sarreguemines.

De la part de:

Monsieur Luc DOLLÉ et Madame, née Odile NEU,  
 Monsieur Christian NEU et Marie SEILER,  
 Monsieur André NEU,  
 ses enfants et conjoints ;  
 Claire, Camille, Cécile, Cyprien, ses petits-enfants ;  
 ses frères, sœurs, beau-frère, belle-sœur, neveux et nièces,  
 ainsi que toute la famille.

La famille remercie son médecin traitant, l'équipe d'infirmière  
Corine et Audrey ainsi que l'association « Reste à Dor » de  
Bitche, pour leur gentillesse et leur dévouement.

Nous aurons une pensée pour son épouse

**Jeanne ROHR**

décédée en 2010,

et son fils

**Bruno**

décédé en 2000.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**HAGONDANGE - FAMECK - BOLLÈNE - HAYANGE  
THONVILLEÀ tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous avons le regret  
de vous faire part du décès de**Madame Lydia BAK**

née WILL

survenu le 22 décembre 2016, à Hayange, à l'âge de 90 ans.

La cérémonie religieuse a eu lieu dans l'intimité familiale au temple  
de Hagondange, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

De la part de:

Madame Patricia BAK,  
 Madame Evelyn STEINER, née BAK et Alain son époux,  
 Monsieur Jean-François BAK,  
 ses enfants ;  
 Valérie, née STEINER et son époux Richard BERTEI,  
 Stéphanie STEINER et son époux Stéphane VENTAVOLI,  
 ses petites-filles ;  
 Axel, Noa, Madie, Romy,  
 ses arrière-petits-enfants,  
 ainsi que de toute la parenté.

Une pensée pour son époux

**François**

décédé en 1994.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

CRÉHANGE - FAULQUEMONT

Le Seigneur a accueilli dans sa lumière et dans sa paix

**Madame Alice PAULUZZI**décédée à Créhange, le 25 décembre 2016, à l'âge de 97 ans,  
munie des sacrements de l'Eglise.La messe d'enterrement sera célébrée ce jour, mercredi 28  
décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Joseph de Créhange,  
sa paroisse.

La défunte repose à la chambre funéraire de Créhange.

L'inhumation se fera au cimetière de Faulquemont.

PAS DE PLAQUES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

ses neveux et nièces,  
 ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

CRÉHANGE

Monsieur le Curé  
 Le Conseil de Fabrique  
 vous font part du décès de

**Madame Alice PAULUZZI**Et la remercient pour son dévouement au sein de l'Église  
et présentent à la famille leurs sincères condoléances.

METZ - JœUF - HOMÉCOURT - BRIEY

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du  
décès de**Monsieur Jean François PIGNÉ**

survenu le 25 décembre 2016.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre  
2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Fiacre de Metz.

De la part de:

son épouse, Monique PIGNÉ, née ARBONVILLE ;  
 ses enfants  
 Monsieur et Madame PIGNÉ Jean Marc,  
 Monsieur et Madame LIDIN Jean François,  
 ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**YUTZ - MADRID (ESPAGNE)**



C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Madame Encarnacion RODRIGUEZ MARTINEZ**  
née VELASCO HERRERO

survenu à Ars-Laquenexy, le 27 décembre 2016, à l'âge de 91 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Nicolas de Yutz.

Madame RODRIGUEZ MARTINEZ reposera à partir de ce jour, à 14 heures, au centre funéraire de Yutz.

L'inhumation se fera au cimetière de Yutz Nouveau Est.

**Condoléances sur : www.avis-de-deces.net**

De la part de:  
José et Josette RODRIGUEZ,  
Marie Carmen PASSERI et Gérard,  
Juan et Maggy RODRIGUEZ,  
Conchita et Bernard RAVEANE,  
Incarnation et Pierre Yves LIENARD,  
Carlos RODRIGUEZ,  
Suzanne RODRIGUEZ,  
Raoul et Christine RODRIGUEZ,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
sa sœur, ses belles-sœurs, ses neveux et nièces,  
ainsi que toute la famille et les amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**LONGWY - NANCY - CHÂTEAU-SALINS  
FÉCAMP - PARTHENAY - TOUL**

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Madame Odile PERSON**  
née BATAILLE

décédée à Château-Salins, le 27 décembre 2016, à l'âge de 88 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 15 heures, en l'église Saint-Léon de Nancy, suivie de l'inhumation au cimetière de Préville à Nancy.

Madame Odile PERSON repose au funérarium Riboulot à Château-Salins.

De la part de:  
Marie-Eve et Jean-Paul DUROCH,  
Jean-Luc et Nicole PERSON,  
Christine et Michel PERREARD,  
Claire et Philippe GODARD,  
François et Elyane PERSON,  
ses enfants ;  
Jérôme, Alice, Sibylle, Julie, Cécile, Emilie, Vincent, Thibault,  
Marie, Camille, Pierre-Louis, Anne-Charlotte (†), Paul-Emile (†),  
Lise-Marie, Pierre, Gabrielle, Grégoire, ses petits-enfants ;  
Louis, Gabriel, Camille, Constance, Sarah,  
ses arrière-petits-enfants ;  
Bernadette et Isabelle, ses sœurs ;  
ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces,  
ainsi que toute la famille.

Une pensée pour son époux

**André**

décédé en 2008.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**FORBACH - SARREBRÜCK - LUXEMBOURG**



« À notre Maman et Grand-Mère, avec tout notre amour. »

Nous avons la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle que nous venons d'éprouver en la personne de

**Madame Renate SCHOMMER**  
née KIRSCH

décédée à Bous en Allemagne, le samedi 24 décembre 2016, à l'âge de 81 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Joseph du Bruch.

Selon sa volonté, son corps sera crématisé.

Madame SCHOMMER repose à la chambre funéraire du cimetière de Forbach.

N FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Alfred et Beate SCHOMMER ;  
Marco et Thomas JÄCKEL ;  
Marco et Tanja ;  
Vanessa et Olivier.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MONTENACH**

C'est avec une grande peine que nous faisons part du décès de

**Madame Philomène KIWY**

survenu le 25 décembre 2016, à l'âge de 70 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 10 h, en l'église de Montenach, suivie de l'inhumation au cimetière de Montenach.

De la part de:  
Didier PISSINGER, son fils,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SARREGUEMINES - DABO - SARRALBE**



À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part avec tristesse du décès de

**Monsieur Emile SCHALLER**

survenu à Sarreguemines, le lundi 26 décembre 2016, à l'âge de 86 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Nicolas de Sarreguemines.

Selon la volonté du défunt, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Léonie SCHALLER, son épouse ;  
Roger SCHALLER et son épouse Dominique,  
Nadine FILLLOU, née SCHALLER,  
Fabienne BURGER, née SCHALLER et son époux Jean-Claude,  
Evelyn SCHALLER,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
Audrey et Matthieu, Ambroise et Aline, Olivier et Aurélie,  
Jonathan et Mélissa, Benjamin, Florent et Vanessa,  
ses petits-enfants et leurs conjoints ;  
Dylan, Luca, Yael, Pacôme, ses arrière-petits-enfants.

La famille remercie le Docteur Michel OLONA, son médecin traitant et le Docteur SERIS ainsi que le personnel du service des urgences de l'hôpital Robert Pax de Sarreguemines pour leurs bons soins et leur dévouement.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son fils

**Emile SCHALLER**

décédé en 2009.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**BERTHELMING**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Denise BECKER**

survenu à Sarrebourg, le 27 décembre 2016, à l'âge de 83 ans, munie des sacrements de l'Église.

Les obsèques auront lieu le vendredi 30 décembre 2016, à 14h30, en l'église de Berthelming, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré au crématorium de Sarrebourg.

Une urne sera mise à votre disposition pour recueillir vos dons en faveur de la recherche contre le cancer.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**  
**Registre de condoléances.**

De la part de:  
Christian et Françoise,  
Francis et Yolande,  
Germain et Marie-France,  
Odile et Sylvain,  
Marie-Anne et Gilbert,  
Jean-François et Valérie,  
ses enfants et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
ses sœurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille et amis.

Une pensée pour son époux

**François**

décédé le 9 août 2012.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**BRONVAUX**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Albert BENNER**

survenu le dimanche 25 décembre 2016, à Metz, à l'âge de 63 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu jeudi 29 décembre 2016, à 14h30, en l'église Saint-Laurent de Bronvaux, suivie de la crémation.

Monsieur repose en la chambre funéraire « Les Colombelles », chemin de Silvange à Pierrevillers.

**Merci de s'abstenir de condoléances à l'issue de la cérémonie religieuse.**

De la part de:  
Eveline, son épouse ;  
Virginie et Nadine, ses filles ;  
Sacha, Nathan, Léa et Milan,  
ses petits-enfants ;  
Madame Catherine KONTZLER, sa belle-mère,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**MONTROY-FLANVILLE - POMMÉRIEUX - MONTIGNY-LÈS-METZ**

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Gilbert SCHNEIDER**

survenu le 24 décembre 2016, à l'âge de 65 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église de Noisseville, suivie de l'inhumation au cimetière de Noisseville.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Anne-Marie, son épouse ;  
Nicolas, son fils, Véronique, sa belle-fille et sa petite-fille Camille ;  
Marie, sa maman ;  
Michel, son frère et Agnès, sa belle-sœur ;  
Dany, son frère et Brigitte, sa belle-sœur ;  
Jean-Paul SINTEFF, son beau-frère et Marie-Christine, sa belle-sœur,  
ainsi que tous ses neveux et nièces

**Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.**

**SAINT-AVOLD (HUCHET) - CHESNY - JURY**



À vous tous qui l'avez connu, aimé et estimé, nous faisons part avec grande tristesse du décès de

**Emmanuel REGIN**

survenu accidentellement, le 26 décembre 2016, à Ormes (51), à l'âge de 22 ans, muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Nabor de Saint-Avold, sa paroisse et sera suivie de l'inhumation au cimetière la Nécropole à Saint-Avold.

Le défunt repose à la chambre funéraire des Pompes Funèbres Centrales, 4 rue du Gros Hêtre à Saint-Avold.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**  
**Registres à signatures.**  
**Condoléances sur : www.avis-de-deces.net**

De la part de:  
Christian et Laurella, ses parents ;  
Marion, sa chérie et sa famille ;  
Mélanie et Aurélien, sa sœur et son frère ;  
Elisa, sa mamie, Jacques, son parrain ;  
Richard, son tonton, Sabine, sa tata et son époux Jean-Lou ;  
Michel, Tiffany, Lucas, ses cousins et cousine,  
ainsi que toute la famille.

Une affectueuse pensée pour son papi

**Joseph**

décédé le 30 octobre 2016.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Le Président,  
le Conseil d'Administration,  
et les membres de  
L'UNION DÉPARTEMENTALE DES SAPEURS-POMPIERS  
DE LA MOSELLE

ont la tristesse de vous faire part du décès de leur camarade, le

**Caporal Emmanuel REGIN**  
Sapeur-Pompier volontaire  
au Centre de Secours de SAINT-AVOLD

survenu accidentellement le 26 décembre 2016.

Ils garderont de lui l'image d'un ami sincère et passionné.

Le Chef de Centre,  
le Président de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de SAINT-AVOLD  
l'ensemble des personnels du centre, actifs et vétérans

ont la douleur de vous faire part de la perte de leur collègue et ami parti trop tôt, le

**Caporal Emmanuel REGIN**

Nous garderons d'Emmanuel le souvenir ému de sa gentillesse et voulons témoigner à sa famille et son amie notre affection et notre soutien dans ce moment douloureux.

Nous nous associons à leur douleur dans ce moment difficile et leur présentons nos très sincères condoléances.

Monsieur le Colonel François VALLIER, Chef de Corps,  
les officiers, sous-officiers, hommes du rang  
et personnels administratifs du Corps Départemental  
de Sapeurs-Pompiers de la Moselle

ont le regret de vous faire part du décès accidentel,  
hors service, du

**Caporal Emmanuel REGIN**  
Sapeur-Pompier volontaire  
au centre de Saint-Avold

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme investi  
et profondément dévoué.

**POURNOY-LA-GRASSE - FRANCAITROFF  
CHAMBLEY - METZ**

« Dans toutes les larmes s'attarde un espoir. »

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Madame Jacqueline VEGLIA**  
née ENARD

décédée à Metz, le samedi 24 décembre 2016, à la suite d'un  
inévitable et foudroyant cancer.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église de Purnoy-la-Grasse, le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30.

De la part de:  
Vincent, son mari ;  
Charles et Chantal WARTH,  
Régine et Francis BIER,  
Dominique et Sonia WARTH,  
Carole, sa filleule adorée et Christophe,  
Josette et René BOLSIGNER,  
Alexandre VEGLIA et Sophie LEONARD, Teo et Enoa,  
Stéphane et Caroline, ses beaux-enfants,  
ainsi que nos amis et proches.

La famille remercie le Docteur WAX pour ses bons soins  
et pour avoir toujours été à l'écoute.

Une pensée pour ses parents

**Jean et Marie**

**ROMBAS**

La Direction et le Personnel des CIMENTS CALCIA  
ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Rosario CABIBBO**  
Retraité de la cimenterie

**SILTZHEIM (67) - MORSBACH - MEISENTHAL**



À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

**Monsieur René Nicolas GEISLER**

qui s'est endormi dans la paix du Seigneur, à Siltzheim (67), lundi 26 décembre 2016, à l'âge de 86 ans, muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église de Siltzheim (67).

Monsieur GEISLER repose à la morgue de Sarreguemines, rue des Bosquets.

L'inhumation se fera au cimetière de Siltzheim.

De la part de:  
Madame GEISLER, née MILLER Gilberte ;  
ses enfants René, Henri, Carmen, et Patrick  
ainsi que leurs conjoint et conjointes ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**BOUSSE - VERDUN - COURBEVOIE - FALCK - SAINT-MIHEL**

**Christel DAUCHELLE**  
née MANIEZ

est décédée le 24 décembre 2016, dans sa 48<sup>e</sup> année, après un courageux combat contre le cancer.

Ses obsèques religieuses auront lieu le jeudi 29 décembre 2016, à l'église de Bousse (57310), à 10 h 30.

Christel repose en paix au funérarium de Bousse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Une corbeille recueillera vos dons pour la recherche sur le cancer.

De la part de:  
Laurent DAUCHELLE, son époux ;  
Léa DAUCHELLE, sa fille ;  
Bernard MANIEZ, son papa ;  
Hervé MANIEZ, son frère et Laurence, sa belle-sœur ;  
Monique AUERMANN,  
Yves et Claudine DAUCHELLE, ses beaux-parents ;  
Élise et Guillaume COLLIGNON,  
Clémence DAUCHELLE et Yoann MASONI,  
Robert et Sandrine AUERMANN,  
ses beaux-frères et belles-sœurs ;  
Raymond TOUSSAINT,  
Betty et Jean-Marie CUNY,  
Lisette LELOUP,  
Michel et Jocelyne SOTTIEZ,  
ses oncles et tantes,  
ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces,  
toute la famille et ses amis.

**Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.**

**WESTHOFFEN**



Nathalie et Robert KOHLER,  
Anaïs et Morgan, Jonathan,  
Rémy GENG,  
Sabine et Christian GOETZ,  
Sandra et Julien, Nicolas et Marine, Thibault,  
Charlotte et André FINCK

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Madame Hilda GENG**  
née MARSCHHAUSEN

notre très chère maman, belle-maman, mamema, arrière-grand-mère, sœur, belle-sœur, marraine, tante, cousine, parente, amie et voisine, enlevée à notre tendre affection le 24 décembre 2016, dans sa 77<sup>e</sup> année.

Les obsèques auront lieu le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église protestante de Westhoffen.

La famille remercie d'avance toutes les personnes qui s'associent à sa grande peine.

**Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.**

**THONVILLE - BERTRANGE - MAXÉVILLE - BELGIQUE**

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Madame Léontine SAUTOIS**  
née DE COSTER

survenu à Thionville, le lundi 26 décembre 2016, à l'âge de 91 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en la chapelle de la maison de retraite Sainte-Madeleine, route de Guenrange à Thionville, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI PLAQUES, NI FLEURS.

**Merci de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Gisèle et Gérard, Ghislaine et Séraphin, ses filles et gendres ;  
Patrice, Audrey, Cédric, Julie, Mikael, ses petits-enfants et leurs conjoints ;  
ses dix arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Tous nos remerciements au personnel de Sainte-Madeleine et de l'hôpital Bel-Air.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## MERLEBACH - SEINGBOUSE - THIONVILLE



Madame Dominique BAUMLI, née STREHL, sa nièce et son époux ;  
François et Isabelle, ses petit-neveu et petite-nièce ainsi que leurs conjoints ;  
Madame Elisabeth MENDER, sa dévouée aide au prêtre font part du décès, survenu le lundi 26 décembre 2016, à Freyming-Merlebach, à l'âge de 86 ans, de

**Monseigneur Bernard FRANCK**

Ordonné prêtre en 1955  
Au service du Saint Siège de 1962 à 1968  
Au service de la Curie épiscopale-Metz de 1968 à 1995

Ses funérailles seront célébrées le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église de la Nativité de Merlebach.

Que tous ceux qui l'ont connu, estimé et aimé, prient pour lui.

La dépouille mortelle du défunt repose à la chambre funéraire de Merlebach.

Son inhumation se fera au cimetière de Merlebach, dans la tombe familiale.

NI FLEURS, NI COURONNES.  
Mais des dons pour des messes.

La famille remercie l'ensemble du personnel de l'EHPAD Sainte-Elisabeth.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## HETTANGE-GRANDE - GANDREN



À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Serge HUMBERT**

survenu le 27 décembre 2016, à Thionville, à l'âge de 68 ans.

La célébration religieuse aura lieu le vendredi 30 décembre 2016, à 15 heures, en l'église de Hettange-Grande, suivie de la crémation.

Monsieur HUMBERT reposera ce jour à partir de 18 heures, à la chambre funéraire de Hettange-Grande.

**Merci de vous abstenir de condoléances.**

De la part de:

Madame Colette HUMBERT, née FENDT, son épouse ;  
Madame Rachel HUMBERT, sa fille ;  
Madame Mafalda FENDT, née BARDIN, sa belle-mère ;  
Madame Françoise et Serge PELTRE, sa sœur, son beau-frère et leurs enfants ;  
ses beaux-frères, belle-sœur ;  
ses neveux, nièces et toute la famille,  
François et Ghislaine EXPOSTA, ses amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## BOUZONVILLE - STRASSEN (LUXEMBOURG)



C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Auguste KORN**

Ancien de Tambow

survenu à Ars-Laquenexy, le vendredi 23 décembre 2016, à l'âge de 98 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée ce jour, mercredi 28 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Sainte-Croix de Bouzonville, sa paroisse, où l'on se réunira.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.  
Condoléances et témoignages sur :  
www.avis-de-deces.net**

De la part de:

Madame Nicole KORN, née BACK, son épouse ;  
Evelyne KORN, sa fille et Hubert BINTNER, son gendre, ainsi que de toute la famille et ses amis.

Une pensée particulière pour sa fille

**Sylvie**

décédée en 1969.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## MAIZIÈRES-LÈS-METZ

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur Jean MARSZALEK**

survenu à Metz, le 27 décembre 2016.

Monsieur MARSZALEK repose en la maison funéraire « Les Colombelles », chemin de Silvange à Pierrevillers.

La cérémonie religieuse aura lieu le jeudi 29 décembre 2016, à 10 h 30, en l'église Saint-Martin de Maizières-lès-Metz, suivie de l'inhumation au cimetière de Maizières-lès-Metz.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Marie-Françoise, Jeannine, Charles, Yvan et leurs conjoints, ses enfants ;  
ses petits-enfants, arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la parenté.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son épouse

**Madame Stanislaw MARSZALEK**

décédée le 26 mai 1999.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

STIRING-WENDEL - FORBACH - MUSSIG  
SARREBRUCK - REIMS

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Madame Gertrude KOCH**

née BRASTENHOFER

survenu à Stiring-Wendel, le 27 décembre 2016, à l'âge de 92 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 31 décembre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-François de Stiring-Wendel, sa paroisse, où l'on se réunira à 9 h 45.

Madame KOCH repose à la morgue de Stiring-Wendel.

L'inhumation se fera au cimetière de Stiring-Wendel.

**Prière de s'abstenir de condoléances.  
NI FLEURS, NI COURONNES, NI PLAQUES.**

De la part de:

Patrick, son fils et Brigitte ;  
Famille KOCH Fabrice ;  
Lauren KOCH et Calo ;  
Arnaud KOCH.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

RURANGE-LÈS-THIONVILLE - VIGY - BRIEY  
MONTENACH - MONTREQUIENNE

Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur Daniel SCHMITT**

survenu à Hayange, le 26 décembre 2016, à l'âge de 60 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La célébration religieuse aura lieu le vendredi 30 décembre 2016, à 15 heures, en l'église de Rurange-lès-Thionville, sa paroisse, où l'on se réunira.

Daniel reposera à la chambre funéraire de Bousse ce jour, à partir de 14 heures.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**La bénédiction tiendra lieu de condoléances.**

De la part de:

Madame Françoise SCHMITT, née WEITEL, son épouse ;  
Carine et Grégory, Adeline et Francis, Séverine et Loïc, ses filles et ses gendres ;  
Gabriel, Noah, Romane, Loane, Lauryne, Robin, Ewen, Lilou, ses petits-enfants ;  
Denise, sa maman,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## METZ - DIEULOUARD

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame**  
**Micheline GUBERNATOR**

née ROBERT

survenu le 26 décembre 2016, à l'âge de 83 ans.

Un recueillement aura lieu le jeudi 29 décembre 2016, à 14 heures, en la salle omniculotte du crématorium de Metz, 1 impasse des Hauts Peupliers, suivi de la crémation.

De la part de:

Gilles, Patrice, ses enfants ;  
Sam, son petit-fils ;  
Michel et Chantal, son frère et sa belle-sœur,  
ainsi que de toute la parenté.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## MAIZIÈRES-LÈS-METZ

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Astride HOFFFEL**

née SCHILTZ

survenu à Boulay, le 26 décembre 2016.

Madame HOFFFEL repose en la chambre funéraire de Hagon-dange.

La cérémonie religieuse aura lieu jeudi 29 décembre 2016, à 10 h, en l'église de Hagon-dange Centre, suivie de l'inhumation au cimetière de Hagon-dange.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Monsieur Jean HOFFFEL, son époux ;  
Monsieur Jean-Claude MAYERES et Madame, née Marie-Hélène HOFFFEL, ses enfants ;  
Mademoiselle Cécile MAYERES, sa petite-fille,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Monseigneur Jean-Christophe LAGLEIZE, Évêque de Metz, Monseigneur Pierre RAFFIN, Evêque émérite, les Prêtres, Diacres et Animateurs laïcs en pastorale vous font part dans l'espérance de la résurrection du décès de

**Monseigneur Bernard FRANCK**

Ordonné prêtre en 1955

survenu à l'âge de 86 ans.

Les funérailles seront célébrées en l'église de la Nativité de Merlebach, le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30.

## VIC-SUR-SEILLE - FRAIMBOIS - AVRICOURT (57)

C'est avec une profonde tristesse que nous faisons part du décès de

**Madame Cécile THIBAUT**

née VILHEM

survenu à Château-Salins, le mardi 27 décembre 2016, à l'âge de 92 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église de Vic-sur-Seille, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Madame Cécile THIBAUT repose au funérarium Riboulot à Château-Salins.

**Merci de vous abstenir de condoléances.**

De la part de:

ses neveux et nièces,  
ainsi que toute la parenté.

La famille remercie tout le personnel de la maison de retraite Saint-Vincent de Château-Salins pour sa gentillesse et son dévouement.

Une pensée pour son époux

**Marcel**

décédé le 15 octobre 2010.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## METZ - NANCY - LA BRESSE - HAILLAINVILLE

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Colonel Henri GEORGES**

Chevalier de la Légion d'Honneur

survenu à Metz, le jour de Noël, dans sa 89<sup>e</sup> année.

La messe de funérailles aura lieu le vendredi 30 décembre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Martin de Metz, suivie de l'inhumation à 14 heures, au cimetière de Préville à Nancy.

Le défunt repose à la chambre funéraire, 53 rue Lothaire à Metz.

NI FLEURS, NI COURONNES.

Un don sera bienvenu au profit de La Ligue Contre le Cancer.

De la part de:

Denise GEORGES, née COLLIN, son épouse ;  
Anne et Paul SIGWALT,  
Nicolas et Brigitte GEORGES,  
Clotilde et Yves LAURIN,  
Thomas et Caroline GEORGES,  
Matthieu GEORGES,  
ses enfants ;  
ses 18 petits-enfants et leurs conjoints ;  
ses 10 arrière-petits-enfants ;  
Michel GEORGES, Cécile SUSSET,  
Hubert et Régine GEORGES,  
ses frères, sœur et belle-sœur ;  
les familles GEORGES, CLAUDEL, SUSSET, MARCHAL,  
SOITOUT, SONRIER, AUSSÉDAT, LOPPINET et BILWEIS.

## SAINT-JEAN-ROHRBACH - ALLEMAGNE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Hildegard WURTZ**

née HIRTH

survenu à Sarreguemines, le samedi 24 décembre 2016, à l'âge de 80 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église de Saint-Jean-Rohrbach et sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

La défunte repose à la morgue de Saint-Jean-Rohrbach, à partir de ce jour 14 heures.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Helmut, Elvina, Roswitha, Andrea et Jürgen, ses enfants et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## CREUTZWALD - CASABLANCA - MARRAKECH

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Bébé Mathis BASCH**

qui s'est endormi dans la Paix à Vandœuvre-lès-Nancy, le 25 décembre 2016, à l'âge de 16 mois.

Des prières se feront à la mosquée de Creutzwald, rue de Carling, le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 20, et seront suivies de l'inhumation au carré musulman de Creutzwald.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

ses parents, son frère Cyril, ses grand-parents, ses oncles et tantes,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## METZ - EAUBONNE - MORET-SUR-LOING - PARIS - JARNY

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Marcelle SILBOIS**

survenu à Metz, le 26 décembre 2016, à l'âge de 75 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 10 heures, en l'église Saint-Sacrement de Metz Devant-les-Ponts, 22, rue Nicolas Jung, suivie de l'inhumation au cimetière de Jarny.

De la part de:

ses enfants et leurs conjoints, ses petites-filles et son arrière-petit-fils,  
ainsi que toute la famille et ses amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## BAMBIDERSTROFF

Le Chef de Centre, le Président,  
Les Membres de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Faulquemont vous font part du décès de leur ancien camarade

**Monsieur Henri STEINMETZ**

Membre de l'amicale

## MONDELANGE - MALANCOURT - AMNÉVILLE - BOUSSE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

**Madame Adèle SCHNEIDER**

née BONTZ

survenu à Mondelange, le 27 décembre 2016, à l'âge de 87 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 15 heures, en l'église Saint-Maximin du Vieux Mondelange, sa paroisse, où l'on se réunira.

La défunte repose en la chambre funéraire de Mondelange, où la famille sera présente ce jour de 14 h à 18 h et jeudi de 10 h à 12 h.

L'inhumation se fera au cimetière de Mondelange.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:

Jean-Marie, Roger, et François, ses fils ;  
ses belles-filles ;  
ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

Le Président de la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences, les Vice-Présidents et les Conseillers Communautaires, le Directeur Général des Services et l'ensemble du Personnel, le Député Maire de la Ville de Sarreguemines, les Adjointes et les Conseillers Municipaux, le Directeur Général des Services et l'ensemble du Personnel, ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur Jean Luc TREUILLARD**

Ancien agent municipal (bibliothèque)  
Relieur à la Médiathèque Communautaire

survenu le 25 décembre 2016.

Ils lui garderont un souvenir fidèle.

À toute la famille, ils expriment leurs condoléances émuës.

**SERCOEUR - PETITMONT - LUNÉVILLE**

Julien COURRIVAULT, son fils ;  
Muriel LACOMBE, son ex-épouse ;  
Solange COURRIVAULT, sa maman ;  
Gérard et Danièle COURRIVAULT, son frère et sa belle-sœur ;  
Chantal LEGERE,  
toute la parenté

ont le regret de vous faire part du décès de

**Monsieur  
Christian COURRIVAULT**

survenu le 23 décembre 2016, à l'âge de 70 ans.

Ses obsèques auront lieu jeudi 29 décembre 2016, à 14 heures, en l'église de Sercoeur.

Monsieur COURRIVAULT repose à la maison funéraire Saint-Michel à Epinal.

**Cet avis tient lieu de faire part et de remerciements.**

**PETITE-ROSSELLE - ESCHWILLER - KARLSRUHE - METZ**

C'est avec tristesse que nous vous faisons part du décès de

**Monsieur Charles RUI**  
dit « Charly »

survenu à Forbach, le 26 décembre 2016, à l'âge de 70 ans, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée le jeudi 29 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Joseph de Petite-Rosselle, sa paroisse, où l'on se réunira.

Charly repose à la chambre funéraire de Petite-Rosselle.

**NI FLEURS, NI COURONNES.**

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Catherine SCHWEITZER, sa sœur et ses enfants et petits-enfants,  
ainsi que de toute la parenté.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**RIMLING**

Nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Madame Anne-Marie JICQUEL**  
née HOELLINGER

survenu à Rimling, le mardi 27 décembre 2016, à l'âge de 71 ans.

Ses obsèques auront lieu le vendredi 30 décembre 2016, à 15 heures, en l'église de Rimling.

La défunte repose à la morgue de Rimling.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Monsieur Emile JICQUEL, son époux ;  
sa fille Isabelle et son conjoint Florent,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ - AIX-LES-BAINS - SAOU - MARRAKECH**

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Madame Veuve  
Jean SCHOEFFER**  
née Raymonde ROYER

décédée à Metz, le 26 décembre 2016, à l'âge de 100 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 10 heures, en l'église Sainte-Thérèse à Metz.

De la part de:  
ses enfants :  
Marie-France et son époux Claude STENGER ;  
Pierre et son épouse Gisèle ;  
Martine et son époux Jacques GARCIAZ ;  
Jean-Noël ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SAINTE-MARIE-AUX-CHÊNES - RETTEL**

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part du décès de

**Madame Lucienne CARÉ**  
née CARMIER

survenu à Hayange, le 25 décembre 2016, à l'âge de 83 ans.

La levée de corps a eu lieu mardi 27 décembre 2016, dans l'intimité familiale, suivie de la crémation.

De la part de:  
Marie-Claude et Didier CONFENTE,  
Géraldine et Christophe YVER,  
ses enfants ;  
Michaël, Marine, Julie, Florian, ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**NILVANGE - HAYANGE**

À toutes celles et ceux qui l'ont connu et estimé, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

**Monsieur François GORZYNSKI**

survenu à Marange-Silvange, le 23 décembre 2016, à l'âge de 78 ans.

Monsieur GORZYNSKI repose au centre funéraire Saint-François à Thionville.

**NI FLEURS, NI PLAQUES.**

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Simone GORZYNSKI, son épouse ;  
ses enfants, Yves GORZYNSKI et Isabelle GORZYNSKI  
ainsi que son compagnon Vincent SCAMPO,  
ses petits-enfants Madison, Steven, Lara.

**NILVANGE**

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

**Madame Geneviève DELORME**  
née ROUTIER

survenue à l'hôpital de Mercy, le 26 décembre 2016, à l'âge de 83 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h 30, en l'église Saint-Jacques le Majeur de Nilvange, suivie de l'inhumation à l'ancien cimetière de Nilvange.

Madame Geneviève DELORME reposera à la salle mortuaire de Nilvange à partir de ce jour à 14 heures.

**PAS DE PLAQUES.**

De la part de:  
Monsieur et Madame Jean-Marc DELORME,  
Monsieur et Madame Alain DELORME,  
Monsieur et Madame Bertrand DELORME,  
ses enfants ;  
Mathieu, Thomas, Claire, Sarah, Thibaut,  
ses petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**SERÉMANGE - AUDUN-LE-TICHE - ISÈRE**

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

**Madame Vincenza PICCIN**  
née BOLDRINI

survenue à Fameck, le 25 décembre 2016, à l'âge de 96 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La célébration religieuse aura lieu le vendredi 30 décembre 2016, à 10 h 30, en l'église Saint-Joseph de Serémange, sa paroisse, où l'on se réunira.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

**La bénédiction tiendra lieu de condoléances.**

De la part de:  
Marianne PICCIN, sa belle-fille ;  
Sophie et David, Emilie et Maurice, ses petits-enfants ;  
Jade, Nina, Fabio, ses arrière-petits-enfants ;  
Armand BOLDRINI,  
Victor et Jacqueline BOLDRINI,  
ses frères et sa belle-sœur,  
ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

**METZ - THIONVILLE - DORMAGEN**

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès soudain de

**Monsieur Armand VAGNER**

survenu à Metz, le 25 décembre 2016, à l'aube de ses 64 ans.

La messe d'enterrement sera célébrée le vendredi 30 décembre 2016, à 14 h, en l'église Saint-François-d'Assise de Metz-Belle-croix, suivie de l'inhumation au cimetière d'Hettange-Grande.

**PAS DE PLAQUES.**

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Jeanne VAGNER, sa maman ;  
Madame Anne-Marie VAGNER, née KIRMANN, son épouse ;  
Monsieur Nicolas BIRLEY et Madame, née Anne VAGNER,  
sa fille et son genre ;  
Raphaël, son petit-fils ;  
Monsieur et Madame Paul VAGNER, son frère et sa belle-sœur.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## SERVICE ANNIVERSAIRE

**LOUDRENGE - ELZANGE**

*« Tu seras toujours présent dans nos cœurs. »*

Voilà 20 ans, le 30 décembre 1996, que tu nous as quittés.

**Monsieur Joseph EICH**  
dit « Keibel »

Vous qui l'avez connu, aimée et estimé, accordez-lui une pensée affectueuse, une prière.

Une messe sera célébrée en sa mémoire le dimanche 1<sup>er</sup> janvier 2017, à 10 h 30, en l'église Saint-Martin de Koerigsacker.

De la part de:  
Marie-Louise EICH, son épouse ;  
ses enfants et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

# Vos avis de décès

pour parution le lendemain

**DÉLAI DE REMISE DES TEXTES**

Pour les parutions du mardi au dimanche, toutes les informations devront parvenir au journal au plus tard à 17h la veille de parution.

**Le Républicain Lorrain**  
FRANCE JOURNAL

Tél. 03 87 34 16 50 - Fax 03 87 34 18 55

**BRIEY**



*« Dan, cela fait déjà 10 ans que tu nous as quittés mais tu restes chaque jour présent dans nos têtes et dans nos cœurs. Tu nous manques. Veille sur nous. »*

En souvenir de

**Daniel SAND**

parti le 28 décembre 2006, à l'âge de 52 ans.

Une messe sera célébrée à son intention le samedi 21 janvier 2017, à 18 heures, en l'église de Mars-la-Tour.

De la part de:  
Jillian et Angie, ses enfants ;  
Elyna, sa petite-fille qu'il n'a pas eu la joie de connaître ;  
Madame Christine DUPUIS, sa sœur,  
ainsi que de toute la parenté et des amis.

## AVIS REMERCIEMENT

**HILBESHEIM - ORNY - SARRALTROFF - ROMELFING  
GOSSELMING - LOUDRENGE**



Profondément touchés par les très nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui nous ont été témoignées lors du décès de

**Madame Adrienne JACOB**  
née THIRY

et dans l'impossibilité de les remercier individuellement, nous prions toutes les personnes, amis, voisins et connaissances venus de près ou de loin, qui se sont associés à notre grande peine par leur présence, l'envoi de cartes de condoléances, les dons et les offrandes de messe, de trouver ici l'expression de nos remerciements les plus profonds et émus.

De la part de:  
ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

**CETING**

Profondément touchés par les très nombreuses marques de sympathie et de condoléances qui nous ont été témoignées à l'occasion du décès de

**Madame Marthe BREDA**  
née FREYMANN

et dans l'impossibilité de les remercier individuellement, nous prions toutes les personnes, amis et connaissances, qui se sont associés à notre grande peine par leur présence, l'envoi de fleurs et de cartes de condoléances, de trouver ici l'expression de nos remerciements les plus profonds et émus.

De la part de:  
Monsieur Robert BREDA, son époux ;  
ses enfants et petits-fils,  
ainsi que de toute la famille.

**Le service de trentaine aura lieu le dimanche 1<sup>er</sup> janvier 2017, à 10 h 45, en l'église Saint-Antoine d'Éting.**

**METZ-SABLON - PARIS - MONTELLIER - MONTRÉAL**

À vous tous qui l'avez connue, estimée et aimée et qui nombreux êtes venus rendre un dernier hommage à

**Simone L'HUILLIER**

À vous, parents, amis et connaissances de ce Sablon qu'elle aimait tant, qui vous êtes associés à notre peine, soyez assurés que votre présence, vos prières, vos pensées, vos fleurs et cartes de condoléances, ont contribué à rendre notre peine plus douce.

Merci pour elle, merci à tous.

De la part de:  
ses trois filles, Martine, Christine et Monique,  
ainsi que toute la famille.

**PUBLICITÉS JURIDIQUES**

**DISSOLUTION ASSOCIATION**

L'Association dite Amicale des Anciens de l'Union de Recouvrement (U.R.) de Metz siégeant à l'U.R.S.S.A.F. de la Moselle - 6 rue Pasteur - 57000 Metz, inscrite au volume 89 folio 21 au Tribunal d'Instance de Metz (Moselle), a décidé sa dissolution lors de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 2016.

Monsieur André Godfrin demeurant 16 Chemin de Gobechamp 57130 Sainte-Ruffine a été nommé en qualité de liquidateur.

Les éventuels créanciers sont invités à notifier leurs prétentions selon l'article 50 alinéa 1 du Code Civil Local.

ACT783962300

**VIE DES SOCIÉTÉS**

**AVIS DE CONSTITUTION**

Au terme d'un acte sous seing privé en date du 21 décembre 2016, il a été constituée une société

Enseigne : Occaz'Auto  
Forme juridique : SASU  
Adresse du siège social : 4, Allée des bégonias, 57140 Woippy.  
Objet social : Achat, vente, reprise véhicule léger et utilitaire.  
Président : M. Weitzel Stéphane  
Capital social : 500 euros  
Durée : 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Metz.  
Date de début d'activité : 01 janvier 2017.  
Admission aux assemblées : chaque associé a le droit de participer aux décisions par lui-même ou par son mandataire.  
Exercice du droit de vote : chaque action donne droit à une voix.  
Pour avis, le président.  
ACT786268600

**GALIAN**  
Société de Caution Mutuelle  
89, rue de la Boétie  
75008 PARIS  
Fait savoir que la garantie dont bénéficiait : SARL FRANCIS HAAG 4 place du MAIL 57140 WOIPPY RCS : 443946843  
Sociétaire N° 29836 F au titre des TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES ET FONDS DE COMMERCE depuis le 22 10 2007, visé par la loi du 2 janvier 1970, prendra fin TROIS JOURS FRANCS après la publication du présent avis.

Les créances, s'il en existe, devront être produites au siège de GALIAN, dans les trois mois de cette insertion.  
ACT782504900

**Nathalie LOUIS-DASSE  
Marie PEIFFER  
Bertrand OLLIER  
Notaires associés  
28 Faubourg d'Alsace  
REIMEMONT (88200)**

Par décision du 03/06/2016 de l'assemblée générale de la SCILA COURTINE, dont le siège se situe à UCKANGE (57270), 30 rue de l'Hotel de Ville, au capital de 385 700,00 €, immatriculée au RCS de THIONVILLE sous le numéro 479974461, il a été pris acte de la nomination de Mr Pierre COLNOT, demeurant à SAINT-PAUL (88170), 52 rue Sous l'Orme, en qualité de nouveau gérant, à compter du 3 juin 2016, pour une durée illimitée, en remplacement de Mr Bernard COLNOT, décédé.

Mention sera faite au RCS de THIONVILLE.  
Pour avis et insertion  
ACT785801200

**VENTE DE FONDS DE COMMERCE**

Aux termes d'un acte authentique en date du 29/11/2016, reçu par Maître Hubert de Vaulgrenant, notaire associé à PARIS, 75008, 142 boulevard Haussmann, enregistré à SIE SEME EUROPE-ROME, le 14/12/2016, bord. 2016/3, folio 156, case 2,  
La Société dénommée LEADER PRICE EXPLOITATION, Société par actions simplifiée au capital de 41.511.880 €, dont le siège est à VITRY-SUR-SEINE (94400), 123 quai Jules Guesde, identifiée au SIREN sous le numéro 419 695 341 et immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de CRETEIL, a vendu à :  
La Société dénommée LEADER PRICE FEVES, Société à responsabilité limitée au capital de 1.000 €, dont le siège est à VITRY-SUR-SEINE (94400), 123 quai Jules Guesde, identifiée au SIREN sous le numéro 820 795 433 et immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de CRETEIL,  
son fonds de commerce de vente au détail à prédominance alimentaire et activités accessoires exploité dans des locaux sis à FEVES (57280) dans le périmètre de la ZAC VAL EUROMOSELLE SUD ; lieudit "La Mache".  
La présente vente a été consentie et acceptée moyennant le prix principal hors tous droits et taxes de UN EURO (1 €).  
La date d'entrée en jouissance a été fixée à compter du 30/11/2016.  
Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications prévues par la loi, au fonds vendu pour la validité avec copie à Madame Laëtitia SCALVINO-BAUDON, Directrice Juridique Adjointe Leader Price et services juridiques communs Franprix Leader Price, 123, Quai Jules Guesde - 94400 VITRY-SUR-SEINE où toute correspondance devra être adressée.  
ACT786198400

**JUNG IMMOBILIER**  
114 avenue de STRASBOURG  
57070 METZ  
RCS : 501078224

Sociétaire N° 44364 W  
ayant décidé de DONNER SA DEMISSION de GALIAN - Société de Caution Mutuelle - 89 rue La Boétie, 75008 PARIS, la garantie dont il bénéficiait :

au titre des TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES ET FONDS DE COMMERCE depuis le 01 01 2013.

accordée par GALIAN - Société de Caution Mutuelle - 89, rue La Boétie, 75008 PARIS, pour l'activité ci dessus indiquée, visée par la loi du 2 janvier 1970, prendra fin TROIS JOURS FRANCS après la publication du présent avis.

Les créances, s'il en existe, devront être produites au siège de GALIAN, dans les trois mois de cette insertion.  
ACT78259300

**AVIS DE CONSTITUTION**

Suivant acte reçu par Maître Alexy LEZER, notaire à VILLERUPT, le 22 décembre 2016, a été constituée la SOCIÉTÉ CIVILE IMMOBILIERE dénommée " SCI SMT ", au capital social de 1.000 € dont le siège social est à TIERCELET (54), 9 rue Jean-Jacques Rousseau.

Et ayant pour objet Social : Acquisition, gestion et, exploitation par location ou autrement, à l'exception de la location en meublé, de tous biens ou droits immobiliers. Et l'obtention de toutes ouvertures de crédit.

Durée : 99 années à compter de son immatriculation RCS de BRIEY

Gérance : Monsieur Maxence TAGLIONE demeurant à TIERCELET (54190) 9 rue Jean Jacques Rousseau

Agrément : cession avec le consentement des associés.

Pour Avis, Maître Alexy LEZER  
RAC785708500

**CHANGEMENT DE GERANCE**

Aux termes d'un acte sous-seing privé en date du 15/12/2016 enregistré le 21/12/2016 au Service des Imprints des Entreprises de NANCY NORD OUEST, bordereau numéro 2016/2322, case numéro 1, la société Agence Régionale de Presse d'Altri o Dardari, au capital de 250000 Euros, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Sarre-guemines sous le numéro 334669637, domiciliée Gaubiving Technopôle Forbach Sud, rue René Descartes, 57600 Folkling représentée par Stéphane d'Altri o Dardari, a cédé à

la société Messine de Diffusion de Presse, au capital de 8000 Euros, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Nancy sous le numéro 326832367, domiciliée rue Gabriel Fauré lieudit les Fontenelles 54140 Jarville Malgrange représentée par Bruno aussant,  
un fonds de commerce de dépositaire de presses et exploité Gaubiving Technopôle Forbach Sud, rue René Descartes, 57600 Folkling, comprenant incorporels.

L'entrée en jouissance a été fixée au 18/12/2016.  
La présente vente est consentie et acceptée moyennant le prix principal de 721149 Euros.  
Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours suivant la dernière en date des publications légales.

Pour la réception des oppositions élection de domicile est faite tant pour la correspondance et le renvoi des pièces que pour la validité à SMDP - rue Gabriel Fauré lieudit les Fontenelles 54140 Jarville Malgrange.

Pour unique insertion  
RAC786095400

**Patrimoine Globale solutions Société à responsabilité limitée unipersonnelle en liquidation**  
**Au capital de 500,00 euros**  
**Siège social : 11 avenue du Grémillon 54425 PULNOY**  
**Société Inscrite sous le numéro 812 507 754 au RCS de Nancy**

**AVIS DE CLÔTURE DE LIQUIDATION**

Par décision en date du 27 décembre 2016, l'associé unique a :

- approuvé les comptes définitifs de la liquidation,  
- donné quitus au Liquidateur, Madame Muriel MARCHAL-BATT (11 avenue du Grémillon 54425 PULNOY), pour sa gestion et le décharge de son mandat,  
- prononcé la clôture des opérations de liquidation à compter du jour de ladite Assemblée.

Radiation au RCS de Nancy.  
ACT786152300

**Erratum**

Suite à un problème technique, des annonces légales obsolètes ont été insérées dans notre page « Ventes notariales » du supplément « Week-end » du samedi 24 décembre 2016.

Nous prions nos annonceurs et nos lecteurs de bien vouloir nous excuser pour ce désagrément.